

# Seguridad Manténgase a salvo

Guía de la Federación  
Internacional para  
una misión más segura



La *Estrategia 2020* expresa la determinación colectiva de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (la Federación Internacional) de avanzar en la solución de los grandes retos que la humanidad enfrentará en la próxima década. Orientada hacia las necesidades y vulnerabilidades particulares de las diversas comunidades en las que trabajamos y guiada por los derechos y las libertades inherentes a todas las personas, tiene por objeto beneficiar, en última instancia, a todas las personas que confían en la Cruz Roja y la Media Luna Roja, y ayudarlas a construir un mundo más humano, digno y pacífico.

Durante los próximos diez años, la Federación Internacional se centrará colectivamente en la consecución de los siguientes objetivos estratégicos:

1. Salvar vidas, proteger los medios de sustento y apoyar la recuperación de desastres y crisis
2. Posibilitar una vida sana y segura
3. Promover la inclusión social y una cultura de no violencia y la paz

© **Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, Ginebra, 2012**

Está autorizado a citar, copiar, traducir a otros idiomas o adaptar a las necesidades locales cualquier parte de esta publicación sin necesidad de solicitar previamente la aprobación de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, siempre que se indique la fuente de manera expresa e inequívoca. Las solicitudes de reproducción comercial deben dirigirse a la Secretaría de la Federación Internacional ([secretariat@ifrc.org](mailto:secretariat@ifrc.org)).


Ilustraciones por Pierre Wazem, 2007

La Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja desea dar expresamente las gracias a las siguientes organizaciones por su apoyo y compromiso con esta publicación:

 **Cruz Roja Española**

 **croix-rouge française**

 **Croix-Rouge canadienne**

 **Affaires étrangères et  
Commerce international Canada**

 **Finnish Red Cross**

  
**MINISTRY FOR FOREIGN  
AFFAIRS OF FINLAND**

 **Norwegian Red Cross**

 **Icelandic Red Cross**

 **NEW ZEALAND RED CROSS**

 **SwedishRedCross**  
by government funding

Apartado postal 372  
CH-1211 Ginebra 19, Suiza  
Teléfono: +41 22 730 4222  
Fax: +41 22 733 0395  
E-mail: [secretariat@ifrc.org](mailto:secretariat@ifrc.org)  
[www.ifrc.org](http://www.ifrc.org)

**Stay Safe Spanish**  
**1213400 03/2012 S 1'000**

# Índice

<b>Agradecimientos</b>	<b>10</b>
<b>Prólogo</b>	<b>11</b>
<b>Introducción</b>	<b>12</b>
<b>Capítulo 1   Marco de seguridad</b>	<b>13</b>
Niveles de seguridad	13
Pautas mínimas de seguridad	14
Los siete pilares de la seguridad	16
Aceptación	16
Identificación	17
Información	17
Normas	18
Conducta	19
Comunicación	19
Protección	20
Estrategias y planes de seguridad	21
Aceptación	22
Protección	22
Disuasión	23
Planes de seguridad	24
Planes de contingencia	25
Fases de seguridad	25
Funciones y responsabilidades relativas a la seguridad	26
Funciones y responsabilidades de los funcionarios principales de la delegación	26
Funciones y responsabilidades de los delegados y delegadas	27
Gestión de la información	27
Las sesiones de información antes y después de cada misión ( <i>briefings</i> / <i>debriefings</i> )	28

Los emblemas de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y el logotipo de la Federación Internacional _____	28
Los emblemas individuales _____	29
El Tercer Protocolo _____	29
El logotipo de la Federación Internacional _____	30
Interacción entre la Federación Internacional, la Sociedad Nacional participante y la Sociedad Nacional del país _____	30
La seguridad y los equipos especializados de intervención en casos de desastre _____	32
Los equipos de evaluación y coordinación sobre el terreno (FACT) _____	32
Las unidades de intervención de urgencia (ERU) _____	32
Los equipos regionales de respuesta ante desastres (RDRT) _____	33
<b>Capítulo 2   Seguridad personal _____</b>	<b>35</b>
Sensibilización sobre seguridad _____	35
La pérdida de respeto al emblema y al derecho internacional humanitario _____	35
La naturaleza del conflicto armado _____	36
La población beneficiaria como parte del conflicto _____	37
La pobreza como factor que exagera la delincuencia _____	37
Los desastres naturales _____	37
La desintegración de las estructuras del Estado _____	37
El objetivo de la ayuda humanitaria _____	38
La competencia y la falta de un código de conducta _____	38
La evaluación de amenazas y riesgos _____	39
Sensibilización sobre diferencias culturales _____	40
Gestión de las sensibilidades derivadas de antecedentes culturales diferentes _____	41
Preparación del viaje y de la misión _____	43
La seguridad en los aeropuertos _____	44
Los taxis _____	45
Familiares acompañantes _____	46
Consideraciones especiales relativas a los niños y niñas y normas que cabe observar _____	46

Normas para los padres	47
Normas para las personas que se ocupan del cuidado de los niños	48
Servicio doméstico y seguridad	49
Bolso con efectos personales	50
<b>Capítulo 3   Protección y seguridad relativa a los vehículos</b>	<b>53</b>
Conducción de vehículos de la Federación	54
¿Quién puede conducir los vehículos de la Federación?	54
¿Quién puede viajar como pasajero?	54
Normas básicas relativas al uso de los vehículos de la Federación	55
Estacionamiento	56
Seguridad y uso del vehículo	58
Antes de utilizar un vehículo	58
Mientras conduce un vehículo	58
Precauciones generales sobre seguridad	59
Los peligros en la carretera	59
En caso de accidente	60
Listas de verificación	61
<b>Capítulo 4   Desplazamientos en el terreno</b>	<b>65</b>
Los procedimientos de la Federación relativos a los desplazamientos en el terreno	66
Planificación de las salidas al terreno	66
Durante las salidas al terreno	68
Seguridad aérea	70
Viajes en helicóptero	71
Gestión de operaciones aéreas	71
Viajes en barco	74



Puestos de control _____	74
Precauciones en función del contexto _____	75
Comportamiento antes, durante y después de un control _____	76
Orientaciones generales _____	77
Convoyes _____	79
Planificación _____	80
<b>Capítulo 5   Seguridad en los locales de la Federación _____</b>	<b>83</b>
Selección de emplazamientos _____	84
Selección del emplazamiento de las unidades de intervención en caso de emergencia _____	86
Oficinas _____	90
Seguridad relativa a la información en las oficinas de la Federación _____	95
Vivienda _____	96
La elección de la vivienda: consideraciones previas _____	96
La seguridad de la vivienda _____	98
<i>Perímetro</i> _____	98
<i>Puertas y cerraduras</i> _____	100
<i>Iluminación exterior</i> _____	101
<i>Creación de un refugio seguro en el interior de la vivienda</i> _____	101
<i>Equipos de protección contra incendios</i> _____	102
Seguridad en los hoteles _____	106
<i>Protección contra incendios en los hoteles</i> _____	107
Almacenes de depósito o bodegas _____	108
Manejo de dinero en efectivo _____	110
Transporte de dinero en efectivo _____	110
Sistemas de alarma _____	112
Protección contra incendios _____	113
Precauciones básicas en materia de protección contra incendios _____	114

Comportamiento en caso de incendio _____	114
Incendio en el interior de un edificio _____	115
Si no se puede utilizar las salidas de emergencia _____	116
Si una persona arde en llamas _____	117

## Capítulo 6 | Seguridad e interacción con la población beneficiaria \_\_\_\_\_ 119

Campamentos de refugiados y de desplazados internos _____	120
Pautas de seguridad relativas a la gestión de campamentos _____	120
Distribuciones _____	123
Planificación _____	124
Gestión de la información y de las expectativas _____	125
Cadena de suministros y existencias de seguridad _____	126
Conocimiento del contexto local y comprensión de la población local _____	126
Selección de puntos de distribución _____	128
Seguridad relativa a los centros de distribución _____	128
Control de acceso _____	129
Control de multitudes _____	130
Reacción ante emergencias _____	131

## Capítulo 7 | Comunicaciones \_\_\_\_\_ 133

El sistema de comunicaciones de la Federación Internacional _____	134
Equipo de radiocomunicación _____	134
Radios de muy alta frecuencia (VHF) _____	134
<i>Funcionamiento básico de un radio VHF</i> _____	134
<i>Transmisión de las señales VHF</i> _____	135
<i>Antenas</i> _____	136
<i>Baterías</i> _____	137
<i>Ventajas asociadas a la utilización de radios VHF</i> _____	137
<i>Desventajas asociadas a la utilización de radios VHF</i> _____	137
<i>Errorres y problemas frecuentes en la utilización de radios VHF</i> _____	138

Radios de alta frecuencia (HF) _____	139
<i>Ventajas asociadas a la utilización de radios HF</i> _____	140
<i>Desventajas asociadas a la utilización de radios HF</i> _____	140
Gestión de los indicativos de llamada de la Federación _____	141
 Teléfonos móviles _____	 144
 Comunicaciones vía satélite _____	 144
Teléfonos satelitales _____	145
Conexión vía satélite _____	145
Cobertura _____	145
 <b>Capítulo 8   Salud en el terreno</b> _____	 <b>149</b>
¿Cuáles son los riesgos para la salud? _____	150
Antes de salir en misión _____	151
Vacunación _____	152
Durante la misión _____	152
Precauciones sanitarias básicas en el terreno _____	153
Higiene _____	153
Alimentos _____	153
Agua _____	154
Exposición al sol _____	154
Natación _____	155
Relaciones sexuales y enfermedades de transmisión sexual _____	155
Animales e insectos _____	156
Enfermedades transmitidas por mosquitos _____	156
<i>Paludismo</i> _____	156
<i>Dengue</i> _____	157
Mordeduras de serpiente _____	158
<i>Primeros auxilios por mordedura de serpiente</i> _____	158
 Botiquín de primeros auxilios _____	 158
Botiquín de primeros auxilios en los vehículos _____	160
Botiquines médicos de emergencia _____	160



Planes de evacuación médica _____	161
Consideraciones generales _____	161
Ambulancias aéreas _____	162
Categorías de evacuación médica _____	163
Protocolo de evacuación médica _____	163
Factores que contribuyen a la eficacia del proceso de evacuación médica _____	166
Factores que pueden poner en peligro el proceso de evacuación médica _____	167
Estrés _____	167
Síntomas del síndrome de agotamiento profesional entre los trabajadores humanitarios _____	167
Cómo prevenir el estrés acumulativo _____	168
Consejos prácticos para gestionar el estrés _____	169
Programa de apoyo psicológico para delegadas y delegados _____	170
<b>Capítulo 9   Catástrofes naturales _____</b>	<b>171</b>
Líneas directrices en caso de catástrofe natural _____	171
Antes de una catástrofe natural _____	173
Durante una catástrofe natural _____	173
Después de un catástrofe natural _____	173
Terremotos _____	175
Antes y durante un terremoto _____	176
Después de un terremoto _____	177
Tsunamis _____	178
Antes de un tsunami _____	178
Durante un tsunami _____	178
Después de un tsunami _____	179
Inundaciones _____	179
Precauciones durante una inundación _____	179
Desplazamientos a pie durante una inundación _____	180
Desplazamientos en vehículos durante una inundación _____	180
Selección de vehículos _____	181
Después de una inundación _____	181

Deslizamientos de tierras _____	182
En el interior de un edificio durante un deslizamiento de tierras _____	182
Al aire libre durante un deslizamiento de tierras _____	182
En el interior de un vehículo durante un deslizamiento de tierras _____	182
Después de un deslizamiento de tierras _____	182
Huracanes y ciclones _____	183
Antes de un huracán o ciclón _____	183
Durante un huracán o ciclón _____	183
Después de un huracán o ciclón _____	184
Huracanes y ciclones durante una inundación _____	184
Erupciones volcánicas _____	185
En el interior de un vehículo durante una erupción volcánica _____	185
<b>Capítulo 10   Situaciones peligrosas _____</b>	<b>187</b>
Medidas de seguridad en zonas de alto riesgo _____	188
Sacos de arena _____	189
Material necesario para la construcción de un refugio con sacos de arena _____	189
Refugios _____	190
Muros antideflagración _____	192
Cuándo construir muros antideflagración _____	192
Medidas en caso de ser objeto de disparos _____	192
En el interior de un vehículo _____	192
A pie _____	193
En el interior de un edificio _____	193
Amenaza directa con un arma _____	193
Explosiones _____	194
Durante un desplazamiento a pie _____	195
En el interior de un vehículo durante una explosión _____	195
En el interior de un edificio durante una explosión _____	195
Alerta de bomba _____	196
En la oficina de la delegación _____	196

Estallido de una bomba en la oficina de la delegación o en las inmediaciones _____	196
Láminas de seguridad para vidrios y cristales _____	198
Emboscadas _____	199
Medidas preventivas para evitar caer en una emboscada _____	200
Reacción ante una emboscada _____	201
Secuestros _____	201
Medidas para evitar un secuestro _____	202
Comportamiento ante un intento de secuestro _____	203
Reacción en caso de secuestro _____	203
Toma de rehenes _____	204
Preparación a nivel de oficina central _____	204
Preparación en el terreno _____	205
Medidas en caso de toma de rehenes _____	205
Medidas en caso de un intento de rescate _____	208
Minas y municiones sin explotar _____	208
Normas generales que cabe observar en zonas minadas _____	209
Medidas si se encuentra una mina _____	210
Medidas para señalar la presencia de minas _____	210
Medidas en caso de heridos en un campo minado _____	210
Municiones sin explotar _____	212
Datos sobre las municiones sin explotar (MUSE, o UXO en inglés) _____	213
Ataque violento y agresión sexual _____	214
Normas de seguridad personal _____	215
Medidas en caso de ataque _____	216
Medidas a raíz de una agresión sexual _____	216
Notificación del delito _____	217
<b>Anexo _____</b>	<b>219</b>
Marco de Seguridad y Pautas Mínimas de Seguridad aplicables a las operaciones de la Federación en el terreno _____	221

## Agradecimientos

Quisiéramos agradecer la colaboración de los responsables sobre el terreno, los delegados y delegadas de seguridad y demás colegas de la Federación, tanto por su aportación de ideas como por sus consejos y el tiempo que han dedicado a revisar el borrador de esta guía. En particular, nos gustaría dar las gracias a Tor Planting por su contribución a las cuestiones relativas a la seguridad en el seno de la Federación Internacional: su trabajo constante y su gran dinamismo impulsaron el establecimiento de la Unidad de Seguridad.

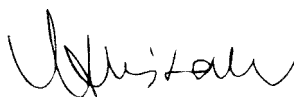
Agradecemos también a Lars Tangen, John Dyer y Karl Julisson, miembros de la Unidad de Seguridad de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, por la elaboración y la redacción de esta guía de seguridad. Así mismo, nos gustaría extender nuestro agradecimiento al equipo editorial de la Secretaría de la Federación Internacional por los esfuerzos que ha dedicado al diseño y a la organización de todo el trabajo adicional que ha hecho posible la publicación de este manual.

## Prólogo

La Federación Internacional trabaja cada vez más en el área de los desastres naturales y en otras esferas en las que las circunstancias políticas y sociales cambian rápidamente y pueden llegar a tener una incidencia importante sobre sus operaciones humanitarias. Los riesgos relativos a la seguridad suelen ser, en general, más elevados para quienes trabajan en el terreno; por consiguiente, es importante promover la sensibilización en materia de seguridad con el fin de garantizar la seguridad y el bienestar del personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, tanto de los delegados y delegadas de la Federación como del personal en comisión de servicios, del personal local en horario de trabajo, de los voluntarios que trabajan para la Federación Internacional, los visitantes, los consultores o los familiares que acompañan a los delegados.

Aunque el nivel de riesgo varía dependiendo de los países, es importante comprender que en todas las áreas operativas ocurren incidentes relacionados con la seguridad. Resulta preocupante comprobar que los trabajadores humanitarios de todo el mundo tienen que enfrentarse cada día a un número creciente de amenazas que aumentan su vulnerabilidad personal. Para poder realizar su misión humanitaria, el personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja deberá observar *siempre* ciertas normas básicas de seguridad y actuar adecuadamente en cualquier situación.

Para mantenerse a salvo en el terreno es fundamental conocer las eventuales situaciones de riesgo y los comportamientos que cabe adoptar para minimizar los riesgos para la propia seguridad y la de los colegas. La guía *Stay Safe – Manténgase a salvo: Guía de la Federación Internacional para una misión más segura*, junto con la publicación que la acompaña y que lleva por título *Stay Safe – Manténgase a salvo: Guía de la Federación Internacional para los responsables de seguridad*, se destina al personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y proporciona las herramientas necesarias para garantizar el correcto funcionamiento del dispositivo de seguridad, adaptado al contexto específico en cada una de las áreas operativas de la Federación en el mundo.



Markku Niskala  
*Secretario General*

# Introducción

La seguridad empieza a nivel individual. Para conseguir seguridad y protección óptimas, los delegados y delegadas así como los miembros del personal deben mantener cierto nivel de concienciación en materia de seguridad.

Por concienciación básica en materia de seguridad se entiende todo aquello que hacemos o utilizamos automáticamente para protegernos en nuestra vida diaria, tales como el uso del cinturón de seguridad o de los chalecos salvavidas, el cerrar las puertas con llave, etc. En el curso de una misión, la idea de peligro cambia para la mayoría de nosotros, y puede suponer que tengamos que adaptarnos a un entorno con amenazas hasta entonces desconocidas, como por ejemplo, las minas antipersonal, las armas, los puestos de control, la fauna y la flora diferentes y los riesgos naturales. Tendremos que revisar con regularidad todo aquello que pueda suponer una amenaza para nuestra seguridad y adaptarnos rápidamente a la nueva situación.

Por concienciación básica en materia de seguridad también se entiende el hecho de saber anticipar los problemas y evitarlos. Esto significa que tendrá que identificar cualquier riesgo que pueda afectarle a usted o a sus colegas, o que pueda afectar a los recursos disponibles en el terreno, dificultando así su trabajo de asistencia a la población beneficiaria – la razón de ser de su presencia en un determinado lugar.

La Unidad de Seguridad ha redactado esta guía con el ánimo de que sirva como instrumento de referencia práctico y de fácil consulta. Como tal, esta guía, junto con sus anexos y otros documentos de apoyo disponibles en FedNet y a través de la Unidad de Seguridad, proporciona un conjunto de herramientas útiles y eficaces que le ayudarán a trabajar con seguridad en el terreno.

Tenga la guía siempre a mano y manténgase a salvo.

Para cualquier pregunta, comentario o problema no dude en dirigirse a la Unidad de Seguridad a través de la dirección de correo electrónico: [security.unit@ifrc.org](mailto:security.unit@ifrc.org).

La Unidad de Seguridad se encuentra disponible las 24 horas del día, siete días a la semana, en los siguientes números:

- Lars Tangen (Responsable) – Móvil: +41 79 217 3371
- John Dyer (Coordinador de Seguridad) – Móvil: +41 79 251 8015
- Karl Julisson (Coordinador de Seguridad) – Móvil: +41 79 308 9842





## Marco de seguridad de la Federación

### Nivel estratégico

- » principios fundamentales
- » código de conducta (organización)
- » política y estrategia de seguridad
- » apoyo directo en el terreno 24 horas al día y los 7 días de la semana
- » contratación / formación
- » cooperación entre organizaciones

### Nivel operativo

- » buen plan de seguridad
- » gestión adecuada de la seguridad
- » relaciones externas/información
- » conducta institucional/integridad



### Nivel individual

- » conducta individual (personal)
- » aptitud
- » concienciación básica de seguridad
- » respeto de las normas de seguridad

cargo, la Federación Internacional y las Sociedades Nacionales también deben velar por que existan procedimientos eficaces de contratación, formación y gestión de personal a fin de garantizar que éste esté realmente en condiciones de asumir las funciones que se le asigne.

Para que sea eficaz, la seguridad también depende de que se haga lo necesario para mantener la imagen y la reputación del Movimiento a escala operativa<sup>3</sup>. Incumbe a los órganos superiores de gestión a escala regional, nacional o de subdelegación garantizar la planificación eficaz de la seguridad y el establecimiento de estructuras sólidas de gestión de la seguridad. El éxito de la ejecución de estos

3. Todas las zonas donde se encuentre el personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

planes exige el seguimiento eficaz de la situación y relaciones de trabajo fluidas con las demás organizaciones y principales agentes presentes en el área operativa.

Se espera que, a título individual, todos ustedes asuman sus obligaciones de forma competente y sean respetados y respetadas por su trabajo. Deberán asegurarse de que conocen sus responsabilidades dentro de la operación. También deberán comprender perfectamente los planes de seguridad y cumplir los procedimientos de seguridad. Como agentes sobre el terreno, son quienes están más cerca de los acontecimientos, por lo que deberán adaptarse perfectamente a su entorno. Para ello, deberán ser plenamente conscientes del contexto que los rodea e informar sobre cualquier cambio que pudiera producirse para poder adaptar los planes de seguridad si fuese necesario.

Dentro de este modelo de seguridad, queda clara la interdependencia entre los distintos niveles de la estructura y, por ende, la necesidad de que se cumplan las normas de seguridad aplicables a cada uno de ellos. La seguridad global se verá mermada si cualquiera de estos niveles falla.

## Pautas mínimas de seguridad

Para poder estructurar el marco de seguridad de la Federación Internacional se han establecido unas pautas de seguridad mínimas. Dichas pautas fijan los criterios mínimos y los procedimientos necesarios para garantizar que la organización cumple con su obligación de crear un entorno operativo absolutamente seguro, al tiempo que le permiten llevar a cabo su mandato humanitario. Las pautas mínimas de seguridad de la Federación Internacional cubren las siguientes áreas y se detallan en el anexo A:

- ✦ conducta personal,
- ✦ formación y preparación,
- ✦ gestión de la seguridad,
- ✦ normas y planes de contingencia,
- ✦ fases de la seguridad,
- ✦ gestión de incidentes críticos,
- ✦ control de desplazamientos en el terreno,
- ✦ recursos financieros.

## Los siete pilares de la seguridad

La seguridad de la Federación Internacional en el terreno, tanto a nivel institucional como personal, reposa sobre siete principios esenciales conocidos como los siete pilares de la seguridad. Los dos primeros son especialmente pertinentes para la Cruz Roja y la Media Luna Roja, puesto que tratan de la aceptación política y operativa, la difusión de los principios fundamentales del Movimiento, el emblema y la notificación de los niveles de autoridad. Los demás son aplicables a cualquier organización o empresa multinacional que desee proteger a su personal. La aplicación práctica de estos siete pilares y la preponderancia de cada uno de ellos dependerá del nivel de seguridad y de riesgo de cada situación concreta.

### LOS SIETE PILARES DE LA SEGURIDAD



1. Aceptación
2. Identificación
3. Información
4. Normas
5. Conducta
6. Comunicación
7. Protección

Los siete pilares son:

#### Aceptación

Este pilar subraya la necesidad de que todas las partes nos acepten como actores neutrales, imparciales y humanitarios desde un punto de vista político, operativo y cultural. La aceptación de la presencia del Movimiento en la zona de operaciones es sumamente importante para que pueda realizar su trabajo. La Federación Internacional está presente en un lugar únicamente con el acuerdo previo de la

Sociedad Nacional anfitriona. La aceptación también debe darse a nivel individual, es decir que el personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja deberá aceptar trabajar conforme a nuestros principios, código de conducta y reglamentos.

## Cómo le afecta este pilar directamente

- Acepte que ha sido destinado a un lugar en donde la cultura y el entorno de trabajo son diferentes a los suyos o a los que está acostumbrado.
- Acepte la nueva cultura, aprenda a comprender el sistema local de valores, las costumbres, las leyes y lo que se puede y no se puede hacer, y actúe en consecuencia.
- Acepte la posibilidad de trabajar en un entorno inseguro.

### Identificación

La Cruz Roja y la Media Luna Roja debe ser identificable y, para ello, depende sobre todo de sus emblemas. Así, todos los locales y vehículos deberán estar claramente identificados con el logo de la Federación Internacional. La Federación Internacional y sus miembros también deben diferenciarse de otros actores humanitarios presentes en el terreno, y su perfil operativo deberá ser claramente identificable.

## Cómo le afecta este pilar directamente

- Identifíquese con el emblema de la Cruz Roja y la Media Luna Roja y lleve siempre consigo su tarjeta de identificación de la Federación.
- Informe con antelación a todas las partes interesadas de sus viajes y desplazamientos, sobre todo si se trata de zonas particularmente delicadas desde el punto de vista de la seguridad.
- Viaje en vehículos identificados con el emblema de la cruz roja o de la media luna roja.
- Asegúrese de que los locales de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, incluidas las oficinas y almacenes, están claramente identificados con el emblema.

### Información

Se deberá actualizar la información con regularidad y establecer mecanismos eficaces para la transmisión de información, especialmente sobre aquello que pudiera tener alguna incidencia en la seguridad. El personal tendrá que adquirir la costumbre, como si se tratara de un acto reflejo, de recabar y transmitir el máximo de información sobre aspectos que estén relacionados con la seguridad.

Se evitará tratar abiertamente o transmitir por radio, teléfono o fax toda información delicada relativa a cuestiones militares, políticas, religiosas o similares.

Se deberá notificar, ubicar en un mapa y analizar cualquier incidente de seguridad que pudiera ocurrir, adoptándose las medidas adecuadas para subsanar eventuales deficiencias. Es importante mantener buenas relaciones con los medios de comunicación, pero cualquier contacto con ellos, ya sea de carácter formal o informal, deberá limitarse a cuestiones operativas.

## Cómo le afecta este pilar directamente

- Infórmese sobre la zona en la que está trabajando y siga de cerca los acontecimientos políticos, sociales y económicos y desastres naturales en el país y en la región.
- Recuerde que su obligación es estar al día sobre la situación de seguridad dondequiera que se encuentre.
- Recabe y comparta con su equipo toda la información de que disponga relativa a la seguridad, e informe a la persona responsable sobre cualquier incidente de seguridad.

## Normas

Se establecerán normas de obligado cumplimiento que permitan mitigar riesgos y amenazas para la seguridad, y preservar un medio de trabajo y de vida seguro. Estas normas deberán adaptarse a cada delegación y zona operativa. Las normas de seguridad serán aplicables a todos los delegados y delegadas, empleados locales, personas a cargo y visitantes, e incumbirá al responsable de la delegación o al responsable regional velar por que se cumplan. Deberá remitirse un ejemplar de las normas de seguridad de cada delegación a la Unidad de Seguridad de la Secretaría de la Federación, en Ginebra. Se deberá actualizar esas normas cada vez que ocurra algún incidente grave o cuando empeoren las condiciones de seguridad. Se deberá elaborar también planes de contingencia y procedimientos para situaciones de emergencia, con inclusión de un plan de evacuación médica y un plan de reubicación, y todo el personal deberá conocer dichos planes. El incumplimiento deliberado o la ignorancia de estas normas se considerará como una falta grave y, dependiendo de las circunstancias, podrá dar lugar a la recisión anticipada de la misión. Las normas de seguridad son aplicables a todo el personal de las Sociedades Nacionales que trabajen en el país de forma bilateral, bajo la coordinación general de la Federación Internacional.



## Cómo le afecta este pilar directamente

- Siga el reglamento de seguridad de su delegación.
- Cumpla los procedimientos de viaje, normas de circulación, restricciones de movimiento y toques de queda.
- Tenga presente los planes de contingencia y los procedimientos relativos a situaciones de emergencia, evacuación médica y reubicación.

### Conducta

La seguridad en el terreno depende en gran medida de las cualidades personales de cada individuo, especialmente de su solidaridad con los miembros del equipo y de la corrección de su conducta. Todos y todas deberán ser conscientes de sus fortalezas y debilidades, y evitar toda provocación con comportamientos ofensivos. Deberán siempre mantener su integridad y evitar convertirse en parte del problema dentro de la comunidad. Su bienestar físico y psíquico es igualmente importante. La regla de oro para los delegados y delegadas y para todo el personal debe ser la de mantener siempre una conducta correcta, educada, imparcial y neutral.

## Cómo le afecta este pilar directamente

- Comportese de forma honesta y demuestre disciplina y respeto ante la cultura local, incluidas las costumbres, el código de vestimenta, y otros aspectos delicados.
- Recuerde que representa a la Cruz Roja y a la Media Luna Roja durante las 24 horas del día y siete días a la semana, y que su comportamiento es también un reflejo del Movimiento en su conjunto y puede repercutir en la seguridad de sus colegas.
- Trate de pasar desapercibido y evite ser un blanco fácil de delitos; manténgase atento siempre a su entorno y al vecindario.
- Cuide de su salud física y psicológica y pida ayuda si la necesita.
- Informe a su responsable sobre cualquier cuestión relativa a la seguridad que pueda llamar su atención.

### Comunicación

Para preservar la seguridad es indispensable disponer de un sistema de comunicación fiable e independiente. Se deberá establecer redes de comunicación eficaces para controlar los desplazamientos del personal, proporcionar información

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

sobre las condiciones de seguridad en la zona de operaciones, y reaccionar ante cualquier situación crítica. Todo el personal deberá estar familiarizado con el equipo de comunicación y los procedimientos establecidos para su uso. Los equipos de radio comunicación y otros bienes de equipo por sí mismos no mejoran la seguridad personal: sólo su utilización apropiada podrá hacerlo.

## Cómo le afecta este pilar directamente

- Respete las normas de seguridad relativas a la notificación de sus desplazamientos.
- Aprenda a usar el equipo de comunicación y verifique que funciona correctamente cada vez que salga de su base de operaciones.
- Cumpla con los procedimientos de radiocomunicación establecidos y respete el uso de los canales de emergencia y de operaciones. Hable siempre despacio y de manera inteligible cuando transmita información.

## Protección

Se adoptarán las medidas necesarias para garantizar la adecuada protección del personal y de las instalaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja en función del contexto. Estas medidas incluyen desde la selección de residencias seguras y oficinas con buenos servicios de comunicación, hasta la adopción de medidas de protección tales como la instalación de barreras físicas, sistemas de alarma y la contratación de guardas de seguridad. También se deberá establecer procedimientos de seguridad contra incendios y verificar regularmente que las salidas de emergencia de las residencias y oficinas no estén obstruidas. Todas las residencias deberán contar con la aprobación de la Federación Internacional. Los delegados y delegadas deberán recordar siempre que son responsables de los equipos que les hayan sido confiados y de protegerlos contra eventuales daños o robo.

## Cómo le afecta este pilar directamente

- Familiarícese con los procedimientos de emergencia y evacuación de su delegación.
- Entérate de cuáles son las medidas de protección aplicables a tu zona de operaciones.

## Estrategias y planes de seguridad

La Federación Internacional adopta en materia de seguridad un enfoque preventivo, basado en medidas orientadas a la acción más que a la reacción. El objetivo de este enfoque es crear un entorno operativo tan seguro cuanto sea posible, de manera que la Federación Internacional pueda cumplir su mandato humanitario y garantizar al mismo tiempo la seguridad y el bienestar de sus delegados y delegadas, de su personal y de sus voluntarios y voluntarias. Para conseguirlo, se requiere:

- ✦ un buen plan de seguridad adaptado a las condiciones de seguridad en cada situación;
- ✦ un alto grado de concienciación personal e institucional sobre cuestiones de seguridad y una gestión activa de la seguridad;
- ✦ buenas relaciones exteriores, redes de contactos y sistemas de recopilación de información;
- ✦ la difusión de los principios fundamentales, del emblema y del mandato humanitario de la organización; y
- ✦ una conducta correcta e imparcial por parte del personal y de la organización.
- ✦ la planificación de las actividades y el seguimiento constante de la situación.

La reducción de riesgos es clave en este enfoque preventivo. Las tres estrategias de uso corriente para reducir riesgos son: la aceptación, la protección y la disuasión. Una vez comprendidas estas estrategias podrá decidir cómo utilizar cada una de ellas para reducir los riesgos conforme a la situación en la que se encuentre, y la manera de incorporarlos en su plan de seguridad global.

### Estrategias de seguridad

Las tres formas principales de reducir riesgos

**Aceptación**

**Protección**

**Disuasión**

## Aceptación

Para reducir o eliminar eventuales riesgos de seguridad se debe procurar lograr la aceptación de la presencia y la labor de la organización. Ésta es la estrategia preferida por la Cruz Roja y la Media Luna Roja.

La adopción de esta estrategia significa que:

- se debe adoptar una política de dinámica divulgación de información sobre su identidad, su labor y sus planes de trabajo en el futuro;
- se debe consultar a la comunidad local y adaptar los programas en función de sus necesidades reales para garantizar su aceptación en el seno de la comunidad;
- se debe realizar un seguimiento continuo de la situación local y comprender los aspectos que pudieran dificultar su aceptación.

### En la práctica...

Durante las operaciones humanitarias motivadas por el terremoto ocurrido en el Sur de Asia en 2005, muchas organizaciones humanitarias tuvieron dificultades para trabajar al verse acusadas de pervertir a las mujeres locales dándoles trabajo e inculcándoles valores occidentales. La Federación Internacional consultó a las comunidades locales y elaboró programas encaminados a atender las necesidades de la comunidad que habían sido identificadas, y se aseguró de que todo su personal se comportara y vistiera de forma apropiada, conforme a las normas culturales locales. La Federación Internacional tuvo menos dificultades y sufrió menos acoso que otras organizaciones no tan conscientes de las creencias locales.

## Protección

Se trata de reducir no tanto las amenazas que pesan sobre la seguridad cuánto la vulnerabilidad ante eventuales riesgos mediante la adopción de procedimientos y el uso de dispositivos de protección encaminados a «fortificar el blanco».

La adopción de esta estrategia significa que:

- se deberá identificar claramente las amenazas físicas y los factores de vulnerabilidad de la organización;
- se deberá adoptar las medidas que sean necesarias para reducir las vulnerabilidades que hayan sido identificadas: se contratarán guardas de seguridad para mejorar la seguridad física, se construirán muros perimetrales,

se instalarán vallas, se pondrán barrotes en las ventanas y se instalarán mejores sistemas de cerramiento y de alarma, etc.;

- se deberá entender que si las medidas adoptadas son desproporcionadas con respecto a los riesgos, podrían tener el efecto contrario y afectar negativamente la imagen y la seguridad de la organización.

### En la práctica...

Un riesgo claramente identificado en Nairobi (Kenia), son los robos de casas que, a menudo, se saldan con actos de violencia e incluso de violación. De ahí que las viviendas dispongan de una puerta adicional reforzada con barras de acero para aislar la sala de estar del resto de la casa, proporcionando así una protección adicional contra eventuales amenazas.

En muchas zonas, especialmente donde existe altos índices de delincuencia – sobre todo allanamientos de morada y robo – la Federación Internacional recurre a guardas de seguridad para restringir el acceso a sus locales fuera del horario laboral.

### Disuasión

Se trata de contrarrestar las amenazas y las acciones armadas con sanciones jurídicas, políticas o económicas que puedan tener graves consecuencias e incidencia sobre quienes representan una amenaza.

La adopción de esta estrategia significa que:

- se deberá tener en cuenta que se trata de una estrategia de difícil aplicación para cualquier organización humanitaria, dado que puede poner en peligro su dimensión humanitaria y reducir su aceptación; una posible estrategia disuasoria podría ser la utilización de escoltas militares; sin embargo, las organizaciones humanitarias poco pueden hacer en términos disuasorios, salvo amenazar con retirarse;
- se deberá desarrollar una política de difusión que sirva para explicar su identidad, su labor, sus planes de trabajo en el futuro, y lo que necesita de la comunidad para poder realizar su trabajo.

## En la práctica...

Durante las operaciones humanitarias en la antigua zona de conflicto de la provincia de Banda Aceh en Indonesia, dos Sociedades Nacionales participantes fueron amenazadas por un pequeño grupo de supuestos rebeldes, quienes exigieron el pago de un impuesto para poder ejecutar los programas. Ante estos hechos, se decidió suspender las operaciones y se informó a la comunidad de que los programas humanitarios no se reanudarían hasta que no cesaran las amenazas. Así, la comunidad local colaboró en el patrullaje para disuadir a estos grupos y los programas se ejecutaron con éxito.

En esta guía se exponen algunos principios básicos de seguridad que corresponden a las estrategias antes descritas.

## Planes de seguridad

Las estrategias de seguridad forman parte de los planes de seguridad específicos de cada delegación. Un plan de seguridad, por lo tanto, no es apenas un documento, sino un conjunto de elementos, entre los cuales figuran habitualmente los siguientes:

- estrategias de seguridad;
- normas de seguridad;
- planes de contingencia;
- fases de seguridad operativa;
- directrices de seguridad y consejos;
- un paquete de bienvenida con información práctica;
- sesiones de información sobre cuestiones de seguridad, antes y después de cada misión;
- un plan de gestión de incidentes críticos.

Las normas de seguridad que se imparten en el terreno y que todo delegado debe observar están adaptadas al contexto, al entorno de trabajo específico, a la operación y al lugar que le han sido asignados. Estas deberían ser claras, funcionales y estar actualizadas.

Las normas le proporcionarán instrucciones concretas sobre su comportamiento en cuanto a la seguridad y los procedimientos a seguir en determinadas situaciones de emergencia. Estas normas abordan cuestiones tales como: conducta



general, desplazamientos en el terreno, seguridad de los vehículos, medidas en caso de emergencia médica, procedimientos de comunicación, plan de contingencias, informe de incidentes, seguridad de la vivienda y de las instalaciones, así como seguridad relativa al manejo de recursos financieros.

Las normas de seguridad son de obligado cumplimiento para todos los miembros del personal, incluidos los familiares dependientes, y cualquier incumplimiento de las mismas será considerado como falta o falta grave. Se aplicarán medidas disciplinarias en caso de incumplimiento de las normas y procedimientos de seguridad establecidos.

## Planes de contingencia

Los planes de contingencia están orientados a garantizar que la organización esté preparada ante posibles emergencias y en condiciones de afrontarlas eficazmente. Esta preparación incluye planes de gestión de recursos humanos y financieros, suministros de emergencia, comunicaciones, etc.

El objetivo de una gestión eficaz de la seguridad es anticipar los posibles riesgos y evitarlos. Los planes de contingencia forman parte del proceso general de planificación de la seguridad y definen protocolos y procedimientos establecidos en previsión de determinadas situaciones o acontecimientos que conllevan riesgos.

Los principales planes de contingencia que tendrá que elaborar o ejecutar son los planes de reubicación y de evacuación médica. La elaboración de planes de evacuación médica se aborda en el Capítulo 8, mientras que en el Capítulo 3 de la guía *Stay Safe – Manténgase a salvo – Guía de la Federación Internacional para los responsables de seguridad*, titulado «Planificación de la seguridad», se incluye una guía más detallada sobre planificación de contingencias en general.

## Fases de seguridad

En todas sus operaciones sobre el terreno, la Federación Internacional utiliza un sistema de clasificación de la seguridad en cuatro fases.

El representante en el país o el responsable en el terreno determinará el fase de seguridad según la situación, y la planificación de la seguridad se efectuará en función de dicha clasificación.

<b>Fase blanco</b>	La situación es normal	Ninguna preocupación sobre la seguridad
<b>Fase amarillo</b>	Situación de mayor tensión en fase inicial	Algunas preocupaciones sobre la seguridad. Mayor concienciación en materia de seguridad.
<b>Fase naranja</b>	Situación de emergencia	Acceso limitado a la población beneficiaria. Riesgo grave para el personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, y necesidad de una gestión estricta en materia de seguridad
<b>Fase rojo</b>	Reubicación o hibernación	No existen las condiciones necesarias para trabajar. Riesgo extremo para el personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

La declaración del fase rojo, máximo fase de riesgo, es una decisión que incumbe al más alto responsable en la zona de operaciones y, si hubiera tiempo, previa autorización del director de la División de Servicios a Programas, en consulta con el responsable de la Unidad de Seguridad en Ginebra.

Si se declara el fase naranja o rojo, la decisión de volver a un fase de riesgo menos elevado se tomará en consulta con el responsable de la Unidad de Seguridad en Ginebra.

## Funciones y responsabilidades relativas a la seguridad

La siguiente lista de funciones y responsabilidades no es exhaustiva.

Funciones y responsabilidades de los funcionarios principales de la delegación [incluidos los equipos de evaluación y coordinación sobre el terreno (FACT), las unidades de intervención de urgencia (ERU) y los equipos regionales de respuesta ante desastres (RDRT)]

- definir la manera en que se ejecutarán las diferentes estrategias;
- responsabilidad explícita de la gestión en materia de seguridad dentro de la delegación; si bien podrá recurrir a la ayuda de un coordinador, un delegado o una delegada de seguridad, en general no podrá delegar esta responsabilidad;

- establecer los requisitos mínimos de seguridad, asegurándose de que las normas de seguridad, los procedimientos de emergencia y la gestión de la seguridad corresponden y se aplican a la situación;
- garantizar el cumplimiento de las normas de seguridad;
- servir de ejemplo con su propia conducta y cumplimiento de las normas.

### Funciones y responsabilidades de los delegados y delegadas:

- conocimiento y cumplimiento cabales de las normas y reglamentos de seguridad, incluidos los procedimientos de emergencia;
- velar por su seguridad personal y mantener un nivel elevado de concienciación en materia de seguridad;
- adoptar las medidas necesarias para minimizar eventuales riesgos para la seguridad personal y colectiva; mantener siempre informados a sus colegas en vista de que sus acciones pueden afectar la seguridad de los demás, aun cuando ello no sea tan evidente a priori;
- velar por la integridad de la Federación Internacional 24 horas al día, y comportarse siempre correctamente y conforme al Código de Conducta;
- mantener relaciones e intercambiar información con otras organizaciones y otras entidades institucionales presentes en el terreno;
- conocer las herramientas de comunicación disponibles en la delegación y su uso.



**¡Recuerde!** Aunque incumbe a los responsables de delegación la supervisión general y el poder de decisión en materia de seguridad, todos y cada uno de los miembros del equipo, en el terreno o en la Secretaría de la Federación, deben cumplir determinadas funciones y responsabilidades. A menos que cada uno cumpla con su parte, el personal y la delegación se verán expuestos a mayores riesgos de seguridad y eventuales perjuicios.

### Gestión de la información

La información es uno de los siete pilares antes mencionados, por consiguiente, deberá estar siempre actualizada, y los responsables deberán establecer mecanismos para recabar y difundir información fundamental sobre la situación. Todo el personal deberá adquirir el acto reflejo de recabar y difundir cuanta información sea posible sobre cuestiones que tengan que ver con la seguridad. Una manera formal de hacerlo consiste en presentar informes sobre incidentes relacionados con la seguridad, pero al margen de estos informes, el personal deberá también señalar de manera informal cualquier preocupación o cambio

que hayan observado con respecto a la situación habitual. Por ejemplo, un delegado deberá informar al responsable si, de repente, observa que la población no se muestra tan cordial como de costumbre, pues podría indicar un cambio de actitud y un menor grado de aceptación por parte de la comunidad local.

### Las sesiones de información antes y después de cada misión

Las sesiones de información antes (*briefings*) y después (*debriefings*) de cada misión son muy importantes para su seguridad, y también para que los responsables en el terreno puedan gestionar mejor la información. Cuando se incorpore a su puesto, su superior directo le dará instrucciones, sobre el trabajo que realizará en el marco de la operación de la Federación Internacional, y sobre la seguridad. Si se viese preocupado por algún incidente de seguridad, su superior deberá convocarle inmediatamente después para escuchar su informe. También tendrá que rendir informe al final de su misión. Es importante que demuestre iniciativa y pida una entrevista si una semana después de llegar de su misión nadie se ha puesto en contacto con usted, sobre todo después de algún incidente de seguridad.

## Los emblemas de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y el logotipo de la Federación Internacional

Los emblemas se utilizan en más de 190 países en el mundo para proteger al personal médico, los edificios y el equipamiento en situaciones de conflicto armado, y para identificar a las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, al Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) y a la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

Por desgracia, a veces se ha considerado que los emblemas tienen connotaciones religiosas, culturales o políticas. Esto ha incidido en el respeto que se concede a los emblemas, especialmente en determinadas situaciones de conflicto, reduciendo la protección que confieren a las víctimas y al personal humanitario y médico.

La adopción de un tercer emblema en enero de 2007, el cristal rojo, tiene por objeto mejorar la protección de quienes la necesitan, ya sea la población beneficiaria de ayuda humanitaria o las personas encargadas de suministrarla.

## Los emblemas

---



- La cruz y la media luna roja son símbolos universalmente reconocidos de ayuda a las víctimas de conflictos armados y desastres naturales.
- Se deberá utilizar la cruz roja o la media luna roja sobre fondo blanco como distintivo protector en situaciones de conflicto armado o disturbios internos.
- Los signos protectores (banderas) sólo podrán utilizarse en los vehículos previa autorización del representante en el país, quien a su vez deberá haber consultado al respecto con el responsable de la Unidad de Seguridad en Ginebra, y con la Sociedad Nacional anfitriona. Se consultará al CICR cuando éste sea el organismo rector en la zona de operaciones. Nota: Este procedimiento está destinado a evitar que se socave o se utilice de modo indebido el emblema protector y garantizar, así, una utilización correcta, universal y unificada del mismo.
- Se podrá utilizar banderas con la cruz roja o la media luna roja para identificar los locales, recintos, campamentos de refugiados y otros locales oficiales de la Federación en caso de disturbios.

## El Tercer Protocolo

---



- El 14 de enero de 2007, entró en vigor el Tercer Protocolo adicional de los Convenios de Ginebra de 1949. El nuevo Protocolo introduce un emblema protector de igual rango e importancia que los emblemas de la cruz roja y de la media luna roja, conocido como «cristal rojo».
- Se trata de un marco rojo cuadrado sobre fondo blanco, colocado sobre uno de sus vértices y exento de toda connotación religiosa, política o de cualquier otra índole.
- Al ofrecer nuevas posibilidades de protección e identificación a las Sociedades Nacionales y a los Estados que quieran utilizar el emblema

adicional, el Tercer Protocolo ejemplifica el compromiso del Movimiento con la neutralidad e independencia de la acción humanitaria.

- La adopción de este emblema adicional permitirá que las Sociedades Nacionales que tengan dificultades en utilizar la cruz roja o la media luna roja sean reconocidas como parte del Movimiento y miembros de la Federación Internacional.

## El logotipo de la Federación Internacional



### Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

- La Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja utiliza como logotipo dos emblemas universalmente reconocidos -la cruz roja y la media luna roja- insertados sobre un fondo blanco y dentro de un rectángulo rojo.
- La Federación Internacional puede emplear ambos emblemas con carácter indicativo porque no es ni un Estado ni una Sociedad Nacional.
- El logotipo de la Federación Internacional deberá exponerse en los vehículos de las delegaciones y en las instalaciones de la organización como signo indicativo. El logotipo se mostrará en forma de adhesivo y no de bandera, puesto que la Federación carece de bandera como tal.
- El logotipo de la Federación no ofrece protección jurídica y no deberá utilizarse como signo protector.
- En casos excepcionales, y previa autorización del director de la División de Servicios a Programas de la Federación Internacional y del responsable de la Unidad de Seguridad en Ginebra, el representante en el país podrá decidir no exponer el logo por razones de seguridad.

## Interacción entre la Federación Internacional, la Sociedad Nacional participante y la Sociedad Nacional del país

Dependiendo del tipo y alcance de cada operación, las Sociedades Nacionales participantes enviarán recursos para establecer y mantener su presencia en el país destinatario de la ayuda. Generalmente se establece, a tales fines, acuerdos de colaboración directos o bilaterales con la Sociedad Nacional anfitriona. A veces, esto conlleva un despliegue de delegados y delegadas por parte de la Sociedad Nacional participante, que puede tener o no su propio representante destacado sobre el terreno en el país. En cualquier caso, la gestión de la seguridad no deja de



ser una cuestión muy importante y deberá quedar claramente definida. Existen esencialmente dos opciones en lo que se refiere a la gestión de la seguridad por parte de las Sociedades Nacionales participantes y de sus delegados y delegadas.

1. Una gestión de la seguridad totalmente independiente (es decir que son enteramente responsables de su propia seguridad).

Por ejemplo, una Sociedad Nacional puede optar por trabajar con la Sociedad Nacional anfitriona bajo un acuerdo bilateral y de forma independiente con respecto a la Federación Internacional. La Sociedad Nacional participante será, entonces, responsable de todos sus planes operativos, incluida la seguridad. Así ocurrió durante la operación motivada por el tsunami en Indonesia.

2. La plena integración en la gestión de la seguridad de la delegación de la Federación Internacional. En otras palabras, la Sociedad Nacional participante acepta subordinar su gestión de la seguridad a la de la Federación Internacional.

Por ejemplo, una Sociedad Nacional participante puede optar por trabajar bajo la estructura general de la Federación Internacional y firmar con ella un acuerdo de servicios o de integración. En ese caso, la Federación Internacional le prestará apoyo administrativo y operativo, incluso en cuestiones de seguridad tales como: apoyo en radiocomunicación e inclusión en la red de radiocomunicación de la Federación Internacional; puesta a disposición de un reglamento de seguridad; inclusión en los planes de contingencia de la Federación Internacional; sesiones de información antes y después de cada misión; apoyo a la gestión de crisis; suministro de información actualizada e informes de situación; gestión de incidentes.

Sea cual fuere la opción elegida, la Sociedad Nacional participante asumirá siempre, en última instancia, la responsabilidad por su propio personal.

El Capítulo 1 de *Stay Safe* – Manténgase a salvo: Guía de la Federación Internacional para los responsables de seguridad trata sobre los procedimientos y las cuestiones que cabe tener en cuenta cuando las Sociedades Nacionales participantes y sus delegados y delegadas acuerdan integrarse en la estructura de gestión de la seguridad de la Federación Internacional.

## La seguridad y los equipos especializados de intervención en casos de desastre

Cuando sobreviene un desastre, se puede pedir a la Federación Internacional que brinde asistencia a la Sociedad Nacional local a través de los mecanismos especializados de intervención que ha establecido en los últimos diez años, en colaboración con algunas Sociedades Nacionales. Estos instrumentos pueden ser desplegados pocos días después de una emergencia, cuando la situación en el terreno podría aún ser inestable, reinar la confusión y existir graves dificultades de comunicación. La seguridad del personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja reviste suma importancia en estas situaciones, en que la infraestructura del país podría haber quedado gravemente afectada, especialmente la red de transporte y comunicaciones. En esta sección se analizan el objeto y la función de los principales equipos de intervención, y el lugar que ocupan dentro del marco de seguridad de la Federación Internacional.

### Los equipos de evaluación y coordinación sobre el terreno (FACT)

---

Un equipo de evaluación y coordinación sobre el terreno está constituido por un pequeño grupo de especialistas en gestión de desastres, que proceden internamente de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, y cuentan con experiencia en diferentes áreas de intervención en situaciones de emergencia (socorro, logística, salud, nutrición, salud pública, agua y saneamiento). Están formados para apoyar a las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, sobre todo durante los primeros días de una emergencia de envergadura.

### Las unidades de intervención de urgencia (ERU)

---

Las unidades de intervención de urgencia son equipos autónomos de profesionales especialistas asociados a módulos de equipo estándar acondicionado de antemano (alimentos, camas, tiendas de campaña, generadores eléctricos, teléfonos móviles y material de oficina) almacenados en contenedores ligeros y fáciles de transportar. Estas unidades forman parte del mecanismo de reacción de la Federación Internacional y, por ende, están sujetas a sus normas de seguridad allí donde la Federación Internacional sea el organismo rector. Las normas de seguridad son idénticas para los equipos de evaluación y coordinación sobre el terreno y para las unidades de intervención de urgencia.

## Los equipos regionales de respuesta ante desastres (RDRT)

Los equipos regionales de respuesta ante desastres fueron inicialmente concebidos para brindar apoyo a la Sociedad Nacional anfitriona en materia de evaluación y coordinación en la fase inicial de emergencias de medio alcance. Sin embargo, desde el tsunami registrado en la zona del Océano Índico y el terremoto del Sur de Asia en 2004 y 2005, respectivamente, los equipos regionales de respuesta ante desastres se utilizan cada vez más como una solución de asociación regional y transfronteriza en la preparación y la atención a raíz de desastres. Los miembros de los equipos regionales de respuesta ante desastres se integran en la estructura de seguridad de la Federación Internacional y tienen los mismos derechos y responsabilidades en materia de seguridad que el resto del personal de la Federación.

La Federación pone a disposición de todos los equipos especializados de intervención en casos de desastre (FACT, ERU y RDRT) las siguientes herramientas de seguridad:

- servicio de apoyo de la Unidad de Seguridad 24 horas al día, siete días a la semana;
- documento modelo específico sobre seguridad en misiones de emergencia;
- diversos documentos y guías de seguridad disponibles en FedNet;
- apoyo directo por parte de la Unidad de Seguridad a través de delegados y delegadas de seguridad, según se requiera.



### Gestión de la seguridad de los equipos de evaluación y coordinación sobre el terreno (FACT) y de las unidades de intervención de urgencia (ERU).

Si existe una delegación, los equipos se integrarán en la estructura de seguridad vigente en la delegación (que podrá modificarse, si fuese necesario). Si no existe delegación pero está presente un equipo de evaluación y coordinación sobre el terreno, el jefe del equipo será el responsable de la seguridad. Si la unidad de intervención de urgencia está sola, el jefe de la unidad será el responsable de la seguridad y se encargará de elaborar, con el apoyo de la Unidad de Seguridad, los planes y normas de seguridad que deberán regir. Si hay varias unidades, es importante que éstas lleguen a un acuerdo sobre quién será responsable de la seguridad, y todos los miembros de las unidades sepan quién es la persona que ha sido designada.

El control de los desplazamientos en el terreno es también una parte importante de la seguridad del personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, especialmente en la fase inicial de cualquier intervención ante una emergencia. El requisito de seguridad más básico es que el jefe de equipo sepa en todo momento dónde está su personal.

## Lo que se debe y no se debe hacer en materia de seguridad

### Lo que se debe hacer

comprenda el significado de los siete pilares y sepa cómo le conciernen personalmente;

conozca las estrategias de seguridad y sepa cómo se aplican a su misión;

asegúrese de contar con instrucciones (*briefing*) antes de salir en misión;

asegúrese de haber recibido un ejemplar de las normas de seguridad y de los planes de contingencia de su delegación y de que los comprende;

mantenga un nivel elevado de concienciación en materia de seguridad;

informe sobre cualquier cambio o asunto que se salga de lo normal.

### Lo que no se debe hacer

no ignore ni incumpla las normas de seguridad;

no sea arrogante o ni adopte aires de superioridad ante el personal local o cualquier otra persona;

no peque por exceso de confianza.



**A** lo largo de esta guía se insistirá en que la seguridad personal depende de muchos factores, como de la existencia de un sistema eficaz de gestión de la seguridad y de normas y procedimientos claros en la delegación. Dicho esto, también hay muchos factores que afectan a la seguridad personal sobre los cuales puede incidir cada individuo. Entre los más importantes figuran: el comportamiento durante la misión, el grado de conocimiento sobre la cultura de la zona de destino, y la forma de manejar el estrés.

En este capítulo le diremos lo que se debe y lo que no se debe hacer en determinadas situaciones para ayudar a mejorar su seguridad personal durante su misión. Le ayudaremos a recordar que la seguridad no es una opción: es una responsabilidad.

## Sensibilización sobre seguridad

Antes de empezar a analizar la situación en la que se encuentra debería saber que, en general, muchos factores pueden tener un efecto adverso en su seguridad, como se muestra en el diagrama a continuación.

La pérdida de respeto al emblema  
y al derecho internacional humanitario

Los emblemas de la cruz roja y de la media luna roja solían ser perfectamente reconocidos y respetados, y proporcionaban cierto grado de protección al personal. El derecho internacional humanitario también contribuía a reforzar esa protección, y las partes en un conflicto actuaban dentro de los límites del derecho de los conflictos armados. Sin embargo, en años recientes, el personal

## Factores que contribuyen a la inseguridad



de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja ha sido objeto de ataques y, por ende, debe ser consciente de que el emblema no es un «chaleco antibalas» y de que, hoy en día, proporciona menos protección que en el pasado.

### La naturaleza del conflicto armado

En los conflictos internos cada vez hay más combatientes irregulares (p. ej. fuerzas rebeldes, niños y niñas soldados, etc.) que poseen escasos conocimientos sobre el derecho de la guerra, y las tácticas que utilizan no tienen muy en cuenta los valores humanitarios. En estas zonas de conflicto, los trabajadores y trabajadoras humanitarios corren, por lo tanto, muy elevado riesgo.

## La población beneficiaria como parte del conflicto

En las zonas de conflicto donde hay un número elevado de refugiados o de desplazados internos es frecuente que éstos sigan sumidos en el conflicto. Podría ocurrir que las diferentes facciones crucen las fronteras para atacarlos en los campamentos de refugiados, o que intentaran reclutar entre ellos a nuevos combatientes. Los beneficiarios podrían convertirse en el objetivo de campañas de terror emprendidas por estos grupos para desestabilizar el país y afianzar su influencia; un ejemplo de ello es lo ocurrido en Sierra Leona y en Kosovo en el decenio de 1990, y más recientemente, en Darfur (Sudán) y en Chad. Esto supone una amenaza para el personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja que trata de prestar ayuda a las personas necesitadas.

## La pobreza como factor que exagera la delincuencia

En muchas zonas de conflicto o de desastre los habitantes lo han perdido casi todo, y a menudo cometen actos delictivos para alimentar a sus familias. La población local a veces considera a los trabajadores humanitarios como personas ricas, sin que su presencia para ayudarlos les exima de ser el blanco de la delincuencia.

## Los desastres naturales

La rapidez de la respuesta humanitaria en casos de desastre natural ha aumentado considerablemente, de tal manera que si antes llevaba semanas poner en marcha una operación de ayuda humanitaria, ahora los equipos de evaluación y de coordinación sobre el terreno y las unidades de intervención de urgencia pueden ser desplegados a la zona del desastre en cuestión de horas. Así, cuando llegan a la zona siniestrada, el desastre podría perdurar y ellos podrían convertirse en víctimas, como en caso de las réplicas después de un terremoto, las inundaciones, etc. Los riesgos para la seguridad del personal de ayuda humanitaria pueden, por lo tanto, ser elevados.

## La desintegración de las estructuras del Estado

Es cada vez más frecuente que los Estados ejerzan poco control sobre algunas zonas afectadas y que, por consiguiente, sean incapaces de garantizar un mínimo de seguridad o de cubrir las necesidades básicas de la población. Un ejemplo reciente es la situación en Irak y en Afganistán.

## El objetivo de la ayuda humanitaria

En efecto, algunas organizaciones funcionan como instrumentos de política nacional. Como tales, sus programas están ligados a la consecución de determinados resultados con respecto a poblaciones beneficiarias específicas y, por consiguiente, no son independientes. A menudo, se utilizan recursos militares para suministrar ayuda, con la consiguiente confusión, pues un día los soldados portan armas y al día siguiente llevan bolsas con comida.

## La competencia y la falta de un código de conducta

En los últimos años ha aumentado considerablemente el número de organizaciones humanitarias. La intención de muchas de ellas es buena, pero no se rigen por ningún código de conducta. Todas aspiran a gozar de visibilidad en la ayuda a los beneficiarios y, a menudo hacen promesas que no pueden cumplir, con las consiguientes repercusiones para las demás organizaciones que trabajan en la misma zona de operaciones.

Durante la planificación y la gestión tenga presente que las circunstancias a menudo cambian rápidamente. Por lo tanto, es importante que sea siempre consciente de las circunstancias que le rodean y de cómo podrían afectar a su propia seguridad.

## La rana en la olla

Según una vieja fábula, si se mete una rana en una olla de agua hirviendo, la rana saltará inmediatamente fuera de ella para salvarse.

Pero si se mete una rana en una olla de agua templada y agradable, y se calienta despacio el agua hasta que hierva, la rana sólo se dará cuenta del peligro cuando ya sea demasiado tarde.

### **El instinto de supervivencia de la rana la hace detectar cambios repentinos.**

Esta historia sirve para ilustrar que cualquier persona es susceptible de meterse en líos. Se utiliza con frecuencia para mostrar cómo los seres humanos deben estar siempre atentos a cualquier pequeño cambio que pueda producirse en su entorno, y no sólo a los cambios repentinos. Es una advertencia para que prestemos atención tanto a los peligros obvios, como a aquellos que puedan estar gestándose.





Tener conciencia de la seguridad significa comprender que tanto usted como sus colegas y los recursos materiales utilizados en la operación están expuestos a determinados riesgos que, deliberada o fortuitamente, podrían afectarlos en cualquier momento.



### ¡Recuerde!

La seguridad es responsabilidad de todos.

La prevención es un elemento fundamental del enfoque de la Federación Internacional en materia de seguridad; así, deberá siempre estar atento a lo que le rodea y a los cambios que pudieran producirse en su entorno de trabajo, además de cumplir con las normas y procedimientos de seguridad establecidos para determinadas situaciones. Si el personal le hace alguna observación, o si llega a tener conocimiento de algo que pudiera afectar de alguna forma a la seguridad, comparta esa información con sus colegas para que las normas y procedimientos de seguridad se modifiquen como corresponda.

### La evaluación de amenazas y riesgos

El responsable superior de la operación en el terreno realizará una evaluación de las amenazas y los riesgos de la operación en su conjunto, a fin de poder determinar las amenazas específicas a dicha operación, las vulnerabilidades y los consiguientes riesgos. Posteriormente elaborará un plan de seguridad para mitigar esos riesgos.

Puesto que la seguridad es responsabilidad de todos, es importante que cada individuo adapte sus acciones y su forma de trabajar en función de un estudio personalizado de amenazas y riesgos. Para ello, necesitará primero comprender la diferencia y la relación entre amenazas, vulnerabilidades y riesgos.

Una amenaza a la seguridad es una eventual fuente de peligro en su entorno operativo susceptible de causarle algún daño. Antes de salir al terreno deberán informarle sobre las amenazas locales a las que se enfrenta la organización y, a partir de dicha información, deberá determinar cómo le afectan personalmente.

Por vulnerabilidad se entiende la medida en que está expuesto a una amenaza y cómo podría afectarle ya sea con respecto a su forma de trabajar, su conducta o simplemente su entorno.

Por riesgo, se entiende la probabilidad de que sufra una amenaza, un incidente o un accidente.

### **amenaza + vulnerabilidad = riesgo**

La eficaz gestión de su seguridad personal depende de que defina los riesgos a los que está expuesto, y de que se asegure de adoptar las medidas oportunas para mitigarlos. En el capítulo 2 de *Stay Safe – Manténgase a salvo: Guía de la Federación para los responsables de seguridad*, se describe la manera de realizar esta evaluación. A la hora de abordar su situación, algunos elementos de este capítulo podrían resultarle útiles, especialmente el concepto de matriz de planificación de riesgos. La primera medida sería la de asegurarse de que comprende los elementos clave del plan de seguridad y de que cumple con el reglamento de seguridad.

## **Sensibilización sobre diferencias culturales**



La Federación Internacional está integrada por más de 186 Sociedades Nacionales, lo que representa prácticamente todos los países del mundo. Dada la naturaleza de la organización y las diferentes situaciones internacionales en las que lleva a cabo actividades, es probable que usted trabaje con personas de distintas culturas y en zonas cuyas normas culturales sean diferentes a las suyas.

La cultura de los delegados y delegadas influye

directamente en sus valores, actitudes y comportamiento. Las personas tienden a comportarse de cierta manera, y esperan que los demás se comporten de la misma forma. Si no lo hacen, la persona puede sorprenderse, ofenderse, e incluso enfadarse, dependiendo de la situación.

### ¿Qué se entiende por cultura?

«El conjunto de códigos que regula los valores, las normas y la conducta por las que se rige un determinado grupo de personas, consciente o inconscientemente.»

Aunque pueda estar acostumbrado a trabajar con colegas de diferentes culturas, siempre deberá ser consciente de los problemas de comunicación y de relación que pueden derivarse de la mera ignorancia o de una falta de sensibilidad. Es peligroso pensar que por el simple hecho de que trabajemos, vistamos o hablemos de forma similar las diferencias culturales no son importantes.

#### Gestión de las sensibilidades derivadas de antecedentes culturales diferentes

A continuación figuran algunos consejos para ser siempre consciente de las diferencias culturales en el trabajo en el terreno, a fin de preservar su seguridad, así como la dignidad de sus colegas y de la población beneficiaria a la que trata de ayudar.

- Conózcase a si mismo y a su propia cultura.
- Prepárese para aprender y adaptarse a nuevas formas de hacer las cosas.
- Muestre empatía, respeto e interés por otras culturas.
- Parta del principio de que existen diferencias hasta que esté seguro de las semejanzas.
- No juzgue a los demás, y sea flexible y tolerante con las costumbres de otras personas. No presuponga que su forma de proceder y su cultura son mejores, y piense apenas que son diferentes.
- Sea tolerante y no se preocupe cuando no esté seguro de una situación o de la reacción de otras personas.
- Las culturas también difieren con respecto a la importancia que se concede a las personas mayores; la edad puede ser más importante que la cualificación o la experiencia.
- No imagine lo peor: si la conducta de los demás le parece ofensiva, busque eventuales explicaciones.

- Tenga una conducta ética, pues está representando al Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja 24 horas al día, siete días a la semana.



**¡Recuerde!** Nos incumbe adaptarnos y respetar la cultura local, sus tradiciones y sus leyes; no es la población local la que debe adaptarse a nosotros. Cuanto antes se adapte, mejor será su aceptación y menores serán los problemas de seguridad a los que deba enfrentarse.

## Lo que se debe y no se debe hacer: la conducta de los delegados y delegadas

### Lo que se debe hacer

conocer las normas y reglamentos de seguridad de su delegación, incluido el plan de emergencia;

mantener a la delegación informada en todo momento sobre sus desplazamientos;

compartir información y escuchar a los demás delegados y delegadas;

disponer de un botiquín de primeros auxilios y saber cómo utilizarlo;

anticiparse a las amenazas y reaccionar con calma;

llevar en todo momento consigo la tarjeta de identificación de la Federación Internacional;

llevar cambio y tarjetas telefónicas o monedas locales;

respetar las normas de seguridad y los toques de queda;

respetar las leyes, costumbres y tradiciones locales;

informar siempre sobre sus desplazamientos o sobre cualquier incidente de seguridad al responsable de la Federación Internacional en el país;

planificar sus desplazamientos y obtener información actualizada sobre la seguridad de la zona a la que viaje;

mantener siempre la calma y ser educado.

## Lo que no se debe hacer

dejarse llevar por el pánico ante una amenaza;

correr riesgos;

tomar fotografías sin permiso;

provocar;

perder su integridad; deberá mantener una distancia profesional con respecto a la población beneficiaria;

alterarse y discutir.

## Preparación del viaje y de la misión

A continuación figuran algunos consejos para ayudarle a preparar mejor tanto su misión como los viajes que realice durante ésta.



- Empaque siempre en su equipaje de mano ropa para cambiarse por si se pierde el equipaje o se retrasa la llegada de su equipaje.
- Asegúrese de empaclar en su equipaje de mano las medicinas, los objetos de valor, las pertenencias de importancia, el material y los documentos de trabajo necesarios para su misión.

- Asegúrese de recabar información sobre la zona o el país a dónde viaje antes de salir, para tener mayor conciencia sobre los peligros relacionados con la situación local.
- Asegúrese de que ha comprendido bien los requisitos sanitarios vigentes en la zona, el país y la región a dónde viaje.
- Tenga claros todos los detalles del viaje (por ejemplo, quién irá a recibirle, o los números de teléfono de la delegación).
- Una vez en su destino, procure enterarse lo antes posible de la situación de seguridad en el terreno.
- Regístrese en su embajada para recibir información actualizada en materia de seguridad y estar al tanto de cualquier amenaza o problema en el país relacionado con su propia nacionalidad. Dicho esto, no olvide que debes seguir las instrucciones que reciba de la Federación Internacional, aunque a veces éstas puedan estar en contradicción con las instrucciones de la embajada de su país.

### ¡Recuerde! Documentación que deberá tener siempre a mano

Asegúrese de que tiene a mano:

- la tarjeta de identificación de la Federación Internacional;
- el pasaporte y los visados que sean necesarios;
- cualquier informe médico o dental y los medicamentos o prescripciones médicas que le conciernen;
- el carnet de conducir;
- información financiera pertinente (p. ej., números de su tarjeta de crédito y teléfonos de cancelación, número de acceso a su cuenta bancaria, etc.);
- una lista de contactos importantes.

## La seguridad en los aeropuertos

Aunque esta sección trata de los aeropuertos, su contenido se aplica también a los puertos y a cualquier paso fronterizo.

Los aeropuertos de todo el mundo son un paraíso para los delincuentes y deberían estar considerados como sitios de grave peligro para la seguridad de las personas, especialmente en lo que se refiere a delitos menores. Conviene, por ende, mantenerse siempre alerta en un aeropuerto. Su vulnerabilidad podría ser mayor si es la primera vez que utiliza ese aeropuerto, o debido al estrés producido por el viaje, el cansancio, o el desfase horario después de un largo viaje. Los aeropuertos también pueden dar una falsa impresión de seguridad por el hecho de que hay en ellos mucha gente, iluminación profusa y abundante personal de seguridad.

A continuación figuran algunos consejos prácticos sobre seguridad que cabe tener presentes en un aeropuerto.

- ✎ Compórtese como si conociera el aeropuerto y demuestre seguridad; no dé la impresión de que es la primera vez que está en ese aeropuerto, ni de estar perdido o confundido.
- ✎ Vigile su equipaje en todo momento.
- ✎ No ponga su cartera o bolso de viaje en la bandeja del carrito: llévelos siempre dentro de una maleta y sáquelos sólo cuando los necesite.
- ✎ No pierda de vista su equipaje de mano cuando se siente en una mesa, y no lo coloque de manera que sea fácil quitárselo en un momento de distracción. Si lo pone en el suelo a su lado, meta el pie por el asa.
- ✎ Si la alarma se dispara al pasar por el arco de seguridad, no pierda de vista su equipaje de la cinta transportadora mientras le registran.
- ✎ No se fie de los extraños que hablen con usted: puede que traten de distraerle mientras un cómplice toma sus pertenencias.
- ✎ No se fie de los portadores de equipaje no oficiales que se ofrecen a llevar su equipaje.
- ✎ No acepte vigilar las maletas de un extraño cuando esté en la zona de espera y embarque.

### Los taxis

En el terreno puede surgir la necesidad de utilizar el taxi para sus desplazamientos, ya sea de forma ocasional o con cierta frecuencia. Es muy probable que haya diferencias con respecto a los taxis de su país. También es probable que por su simple apariencia, forma de vestir o incapacidad de hablar el idioma local, le identifiquen rápidamente como extranjero o extranjera. Conviene:

- ✎ evitar subirse en un taxi que no sea oficial o que no esté registrado; asegúrese de que la fotografía y la licencia del taxista estén claramente a la vista;
- ✎ utilizar sólo taxis de agencias reconocidas: encontrará una lista en las oficinas de la Federación Internacional;
- ✎ cuando viaje fuera de su área y necesite utilizar un taxi, acuda a la oficina de información del lugar y solicite el listado de servicios oficiales de taxi;
- ✎ asegúrese de que el taxi sea para su uso exclusivo y de que el conductor no recoja a ningún otro pasajero; en algunos sitios puede que esto le resulte más caro, pero merece la pena desde el punto de vista de su seguridad;
- ✎ poner siempre su bolso en el suelo y no en el asiento de al lado;
- ✎ asegúrese de bloquear las puertas para evitar que nadie se meta en el taxi cuando éste se pare en un semáforo, etc.;
- ✎ asegúrese de que su equipaje está dentro del taxi antes de salir.

## Familiares acompañantes

Cuando los miembros de su familia puedan acompañarle a su lugar de destino, quedarán sujetos a las mismas normas de seguridad, sobre las cuales deberán también recibir información antes de salir. A éstas se añaden otras normas de seguridad y consideraciones específicas para el personal con familiares a su cargo.

La seguridad personal, incluida la de los familiares que le acompañen, es sobre todo una cuestión de sentido común y de hábitos. Al principio deberá aplicar conscientemente determinados procedimientos y adquirir nuevos hábitos para

### Consideraciones especiales relativas a los niños y niñas y normas que cabe observar

#### Lo que se debe hacer

no perder de vista a tus padres cuando salgas a la calle;

si te has perdido o necesitas ayuda, decírselo a un policía o al empleado de una tienda;

aprenderte una contraseña que sólo tu familia conozca;

memorizar frases clave en el idioma local;

informar sobre cualquier persona que haya intentado hacerte daño o agredirte;

asegurarte de que siempre haya alguien que sepa adónde vas y cuáles son tus planes;

viajar siempre en grupo, o por lo menos acompañado de otra persona;

transitar siempre por calles concurridas.

#### Lo que no se debe hacer

ir con extraños;

ir con alguien a algún sitio sin el permiso de tus padres;

subirte en un coche o ir a una casa sin permiso;

aceptar cosas de extraños;

ir a lugares solitarios.



## Normas para los padres

### Lo que se debe hacer

asegurarse de que sus hijos e hijas estén presentes durante las entrevistas que realice a la hora de contratar servicio doméstico y fijarse en sus reacciones;

tener junto al teléfono una lista con los números de emergencia;

enseñar a sus hijos e hijas a no dar nunca información personal por teléfono o a extraños;

advertir a sus hijos e hijas de que deben siempre mantener las puertas cerradas con llave cuando estén en casa;

enseñar a sus hijos a comportarse como es debido;

ensayar posibles situaciones con su familia;

si alguno de sus hijos o hijas está enfermo, asegúrese de que se quede acompañado(a) por alguien de la familia;

transmita siempre a tus hijos una sensación de seguridad.

### Lo que no se debe hacer

dejar a sus hijos solos en lugares públicos;

ignorar el deseo que tienen sus hijos de no estar con alguien; es probable que exista alguna razón;

permitir que sus hijos abran la puerta a extraños sin la autorización de un adulto.

que usted y sus familiares tengan una mayor conciencia de seguridad y estén protegidos contra eventuales amenazas. Con el tiempo, esto se convertirá en algo automático, y habrá merecido la pena haberle dedicado tiempo a esta cuestión.

Enseñe a tus hijos e hijas:

- a no ir nunca con extraños;
- la dirección donde viven;
- su número de teléfono;
- su número de teléfono en el trabajo;
- a usar el teléfono, incluidos los teléfonos públicos.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

En situaciones de crisis:

- proporcione a sus hijos e hijas información adecuada para su edad;
- si alguno de sus hijos o hijas ha vivido algún incidente crítico, asegúrese de que reciba apoyo psicológico adecuado;
- deje que tus hijos e hijas expresen sus sentimientos y anímelos a que hagan actividades físicas;
- recuerde que la fortaleza de los niños y niñas depende de la actitud de las personas adultas que tienen a su alrededor, de tal forma que si las personas adultas a su alrededor se muestran tranquilas, ellos y ellas se sentirán seguros.

## Normas para personas que se ocupan del cuidado de los niños

### Lo que se debe hacer

seguir las instrucciones de seguridad impartidas al personal doméstico;

ser consciente del peligro que supone para los niños y niñas las cerillas, la gasolina, las estufas, las aguas profundas, las piscinas, los productos tóxicos y las caídas;

saber donde están las vías de salida y cuáles son los números de teléfono para casos de emergencia;

saber quién tiene acceso a la vivienda (amigos de la familia o niños), y quién no;

pedir a los padres que dejen un número de teléfono donde puedan ser localizados;

aprenderse los nombres y edades de los niños y niñas a su cargo.

### Lo que no se debe hacer

dejar solos a los niños y niñas que estén a su cargo, ni siquiera un minuto.

## Servicio doméstico y seguridad

Es importante que siempre trate al servicio doméstico con respeto. Pague salarios justos, y asegúrese de que las indemnizaciones y prestaciones que reciban (por ejemplo, seguridad social, pago de impuestos y seguro de salud) se ajusten a la legislación local vigente. El servicio doméstico es, en muchos sentidos, la primera línea de protección y de seguridad para su familia. Antes de contratar a alguien para tareas domésticas deberá asegurarse de:

- informarse previamente sobre sus antecedentes; pregunte a las personas que sirven de referencia, realice entrevistas personales y consulte con el personal local o con funcionarios de la Sociedad Nacional anfitriona, de las ONG, u otras organizaciones internacionales presentes en la zona;
- conozca las circunstancias personales de la persona que vaya a contratar y cómo podrían incidir en su seguridad y la de su familia;
- que tanto usted como los demás miembros de su familia (y quizás también su guarda de seguridad) se sientan cómodos con esa persona antes de contratarla;
- anote los datos básicos de esa persona: nombre completo, fecha y lugar de nacimiento, dirección, número de teléfono y nombres de sus familiares, nombres e información de contacto de cualquier otra persona próxima o de referencia;
- solicite que esa persona (o la persona que se ocupa de cuidar a los niños) se encargue de abrir la puerta (de preferencia a cualquier otro miembro de la familia), y no deje ingresar a las visitas no autorizadas;
- informarle, en el caso de que esté esperando a que venga alguien de mantenimiento o de reparaciones, de la hora a la cual espera que venga, y pedirle que sólo le deje entrar una vez se haya identificado;
- hacerle entender que cuando alguien llame a la puerta no dé la impresión de que no hay nadie más en casa;
- exigirle que no diga a nadie dónde están los inquilinos ni cuándo van a volver;
- pedirle que informe sobre la presencia de extraños en el vecindario;
- informarle sobre lo que podría ocurrir si dejaran entrar en la casa a personas no autorizadas por usted (o por otro familiar adulto), si perdiese las llaves o se las diera a otras personas, si robase, o si abusara del acceso a la casa o de su relación de trabajo con usted;
- pedirle que firme todo los meses en el libro de pagos, acusando recibo de las cantidades que le haya pagado.

Si por cualquier razón tuvieses que despedir a alguien del servicio doméstico, piense en cambiar las cerraduras.

### ¡Recuerde!

- ✎ No haga nada que pueda ponerle a usted o a los demás en peligro.
- ✎ No brinde información que pueda convertirle a usted, a tus colegas o a la Federación en un blanco.
- ✎ Prefiera ceder todo y no perder la vida.
- ✎ No pierdas la compostura.
- ✎ Piénselo dos veces antes de actuar y actúe con certeza.
- ✎ Piénsatelo dos veces antes de actuar.

## Bolso con efectos personales

Los delegados y delegadas deberán tener siempre listo un bolso con objetos personales, cuyo peso no deberá superar 10 kilogramos, por si el nivel de alerta subiese y existiera la posibilidad de reubicación.

Se trata de estar preparado rápidamente con las pertenencias esenciales en caso de que, de repente, la Federación decida «hibernar» o trasladar al personal. A continuación se indican los artículos que debería contener el bolso:

- ✎ el pasaporte;
- ✎ la tarjeta de identificación de la Federación;
- ✎ la insignia de la Federación Internacional;
- ✎ el contrato;
- ✎ el carnet de conducir;
- ✎ una radio VHF y baterías de repuesto y cargador (en el caso de que tenga uno);
- ✎ una lista de contactos importantes;
- ✎ un teléfono móvil o satelital (en el caso de que te lo hayan dado);
- ✎ medicamentos;
- ✎ informes médicos, carnet de vacunación;
- ✎ recetas médicas;
- ✎ gafas de recambio;
- ✎ tarjetas de crédito, talonarios de cheques y dinero;
- ✎ billetes de avión (en el caso de que se los hayan dado);
- ✎ una lista de sus bienes personales;
- ✎ el ordenador portátil y cualquier otro equipo electrónico;

- ✎ objetos personales;
- ✎ una muda de ropa;
- ✎ una botella de agua;
- ✎ comida suficiente para 24 horas (si se trata de una situación de emergencia o si se activa el fase naranja de seguridad);
- ✎ un juego de llaves de la casa, del coche, de la oficina y del depósito de suministros.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10





**L**a mayoría de los incidentes relacionados con la seguridad que conciernen al personal y a los colaboradores de la Federación están relacionados con la conducción de vehículos y su uso. Entre ellos figuran los accidentes de tráfico, el robo de vehículos o de equipamiento y suministros dentro de los vehículos. Según las estadísticas de la Federación, aproximadamente el 50% de estos incidentes están relacionados con accidentes de tráfico (una proporción similar a la de otras organizaciones humanitarias). Este capítulo hace hincapié en la importancia de adoptar una conducta segura en el interior del vehículo. En los capítulos 4 y 10 se abordan otras preocupaciones de seguridad relacionadas con la utilización de vehículos, como el asalto a vehículos, el comportamiento en los puestos de control, las emboscadas, y las reacciones ante situaciones de violencia.

La seguridad de los vehículos en el terreno es una tarea compartida entre el equipo responsable de la flota de vehículos de la delegación, los responsables de seguridad, el personal directivo, los delegados y delegadas, el personal local y los conductores y conductoras. En otras palabras, es la responsabilidad de todos y todas. La Federación Internacional cuenta con una serie de normas y reglamentos relativos al uso de vehículos, recogidos en el manual del parque de vehículos de la Federación Internacional (*2008 Fleet Manual*, <https://fednet.ifrc.org/sw139948.asp>), sobre las cuales se basa la reglamentación en materia de seguridad de la sección sobre conducción de cada país. El cumplimiento de estas normas y reglamentaciones y, por ende, una conducción segura y responsable conforme a los estándares de la Federación Internacional, contribuirá a reducir los posibles riesgos de accidente mientras dure su misión.

## Conducción de vehículos de la Federación

El manual del parque de vehículos de la Federación Internacional (*2008 Fleet Manual*) contiene toda una serie de reglamentaciones y procedimientos relativos al uso del vehículo durante las operaciones que lleva a cabo la Federación. En esta sección se abordan concretamente aquellas normas y reglamentos de la Federación Internacional relativos al uso del vehículo que tienen que ver con la seguridad, y se ofrece una guía sobre cómo mejorar la seguridad durante la conducción.

No olvide que la forma en que conduce y su actitud al volante debe ser un reflejo de la imagen institucional de la Federación Internacional, por cuanto nuestros vehículos son fáciles de identificar y de recordar.

### ¿Quién puede conducir los vehículos de la Federación?

---

Según el manual de la Federación Internacional, antes de conducir un vehículo de la Federación deberán cumplirse una serie de requisitos. Los conductores y conductoras deberán:

- estar contratados por la Federación – quedan excluidos los familiares acompañantes;
- leer y firmar las «normas y reglamentaciones para conductores y conductoras»;
- pasar y aprobar una prueba de habilidades de conducción realizado por una persona autorizada;
- tener un permiso internacional de conducir válido;
- no haber sido condenados o condenadas anteriormente por conducir en estado de embriaguez;
- contar con una autorización escrita expedida por el responsable de delegación.

### ¿Quién puede viajar como pasajero?

---

- cualquier miembro del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (personal contratado y voluntario de la Federación Internacional, del CICR, o de una Sociedad Nacional);
- el personal contratado de otras organizaciones humanitarias –con la autorización previa escrita;
- los familiares que hayan sido previamente autorizados por el responsable de la delegación en el país;
- en caso de emergencia, los heridos podrán ser transportados si fuese necesario.





**¡Recuerde!** Cualquier persona que esté herida podrá ser transportada en los vehículos de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, incluidos los soldados. Dicho esto, recuerde imponer la política de «No a las armas» y de que lleven puestos sus uniformes de conformidad con los Convenios de Ginebra.

### Normas básicas relativas al uso de los vehículos de la Federación

- Los vehículos deberán llevar pegatinas con el lema «No arms» (Armas no) en las ventanas de las puertas, y no se podrá transportar armas ni ningún tipo de equipamiento militar en los vehículos de la Federación.
- La Federación Internacional tiene una política de tolerancia cero con respecto al consumo de alcohol al volante. Esto significa que no se tolerará que nadie conduzca sus vehículos bajo los efectos del alcohol.
- La velocidad máxima permitida para los vehículos de la Federación queda establecida en 80 kilómetros por hora, salvo que las normas de circulación locales establezcan un límite de velocidad inferior.
- El uso del cinturón de seguridad es obligatorio en todo momento, inclusive en los asientos traseros.
- Los vehículos de la Federación Internacional deberán estar claramente identificados con el emblema de la Federación Internacional.
- Los emblemas de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja sólo podrán utilizarse de conformidad con las instrucciones del responsable de la delegación. En caso de emergencia durante la noche, deberá alumbrarse el emblema con la ayuda de un foco.
- Los vehículos de la Federación Internacional deberán siempre ser conducidos por conductores o conductoras locales cuando se viaje fuera de las ciudades (excepto en caso de emergencia). Los delegados y delegadas deberán evitar conducir vehículos en ciudad.
- Los vehículos de la Federación evitarán salir del casco urbano cuando haya anochecido.
- Está prohibido el transporte a bordo de los vehículos de la



Federación de mapas, documentos o carga, salvo para usos oficiales de la Federación.

- Las normas de tráfico locales del país serán siempre de obligado cumplimiento.
- Los conductores y conductoras son responsables de todo lo referente a la carga del vehículo, y deberán asegurarse de que el número de pasajeros no excede el límite permitido para cada vehículo.



**¡Recuerde!** No lleve ni transporte nada que pueda poner en entredicho o en peligro la aceptación o la seguridad del personal y las actividades de la Federación Internacional en el país. La Federación Internacional tiene prohibido el uso de escoltas armadas, excepto con autorización del jefe de delegación y previa consulta con la Secretaría de la Federación en Ginebra.

## Datos concretos

Según las estadísticas sobre incidentes de la Federación, la mayoría de los accidentes de tráfico y de lesiones derivadas de éstos se deben a:

- un exceso de velocidad (asegurese de que los conductores locales respeten los límites de velocidad);
- modalidades de conducción no adaptadas a las condiciones locales (el tipo de carretera, la humedad o resequedad del pavimento y el exceso de peso en el vehículo afectan enormemente a la conducción);
- la inobservancia del porte obligatorio de los cinturones de seguridad (delanteros, traseros o en los bancos).

## Estacionamiento

Los vehículos de la Federación Internacional están claramente identificados, por lo que deberá tener cuidado al escoger un lugar donde estacionar un vehículo, especialmente si es por mucho tiempo (p. ej., por la noche). A continuación se enumeran algunas normas generales de estacionamiento.

- Los vehículos de la Federación deberán permanecer estacionados en el lugar base de la flota o en el interior de un recinto protegido dentro de las instalaciones de la Federación o de la vivienda de los delegados y delegadas.
- Asegúrese de que las llaves de los vehículos (y el juego extra) se conservan en un lugar seguro, bajo la custodia del personal encargado de la flota de vehículos o el equipo logístico.



- Los vehículos siempre deberán quedar estacionados con la parte delantera mirando hacia las salidas y con suficiente espacio entre unos y otros para impedir la propagación del fuego en caso de incendio.
- Por la noche, los vehículos deberán quedar estacionados en lugares seguros, vigilados e iluminados. Compruebe la situación en las inmediaciones antes de dejar el vehículo.
- Asegúrese de cerrar con llave el vehículo antes de marcharse.
- Antes de subirse al vehículo, mire en su interior para comprobar que nadie esté escondido en el asiento trasero. Aléjese para mirar por debajo del vehículo, y obsérvelo desde fuera para ver si nota algo diferente de cuando lo dejó.
- En zonas de alto riesgo, utilice dispositivos antirrobo, como por ejemplo, las barras antirrobo o los dispositivos de bloqueo de la palanca de cambios, o inmovilice el vehículo de cualquier otra forma (desconecta la batería, los fusibles, etc.).
- No estacione en la calle si puedes hacerlo en un área segura.
- No estacione los vehículos en lugares donde su presencia pueda dar una mala imagen de la Cruz Roja o de la Media Luna Roja (p. ej., bares, clubes nocturnos, etc.).



**¡Recuerde!** Una gran visibilidad institucional no siempre es recomendable. En zonas urbanas donde los delegados y delegadas utilizan los vehículos fuera del horario de trabajo es preferible que éstos estén identificados con pegatinas de la Federación Internacional de pequeñas dimensiones.

## Seguridad y uso de vehículos

### Antes de utilizar un vehículo:

- es recomendable que estudie los riesgos y se familiarice con las técnicas que utilizan los secuestradores en la zona (p. ej., el bloqueo de carreteras, los ataques mediante la utilización de una señal de «Pare», la obstrucción del paso de vehículos, la utilización de vehículos de emergencia falsos, etc.), para evitar convertirse en una víctima.
- Planifique sus salidas con antelación; tenga claro adónde va y cómo se llega.
- De ser posible, viaje siempre con una copia de la documentación más importante del vehículo y deje los documentos originales en manos del equipo responsable de la flota o del equipo logístico.
- Evite el uso del cierre centralizado de las puertas del vehículo, pues perdería el control de acceso al mismo en lugares muy concurridos y en los mercados, etc.

### Durante la conducción

- Utilice únicamente carreteras muy transitadas, bien iluminadas, y evite las zonas peligrosas o las confrontaciones.
- En la medida de lo posible, no viaje solo. El número de ocupantes es garantía de seguridad. Los delincuentes suelen escoger blancos fáciles que no vayan acompañados.
- Siempre que sea posible, evite conducir de noche o durante las horas en que el tráfico sea más lento (las horas punta).
- No utilice siempre los mismos itinerarios ni trayectos.

### En la práctica...

Un delegado que conducía por una zona urbanizada en un vehículo que tenía la ventana trasera rota fue asaltado al parar en un semáforo rojo. Los asaltantes se metieron en el coche por la ventana trasera, amenazaron al delegado y se llevaron diversos objetos de valor.

Nunca viaje en un vehículo que no esté en condiciones de circular. Los delincuentes suelen buscar blancos fáciles o vulnerables.

Evite que le seleccionen como víctima. No de la oportunidad de que nada le ocurra.

- ✎ Mantenga siempre suficiente distancia con el vehículo que preceda al suyo por si tuviese que maniobrar para adelantarlo.
- ✎ Antes de llegar a un semáforo en rojo, disminuya la velocidad para evitar o reducir al mínimo el tiempo de espera antes de que el semáforo se ponga en verde. Prepárese para acelerar, tocar la bocina y llamar la atención en caso de amenaza o ataque.
- ✎ Mantenga las ventanillas y las puertas cerradas, incluso cuando esté conduciendo. En países donde haga calor, asegúrese de que funciona el aire acondicionado de su vehículo.
- ✎ En zonas de alto riesgo en particular, los conductores y conductoras deberán concentrarse al 100% en la conducción lo que significa, no hablar con los pasajeros, ni escuchar la radio ni distraerse mientras conduce.
- ✎ Piense dos veces antes de pararse a ayudar a lo que pudiera parecer un motorista en apuros, independientemente de cuál sea su sexo, y no suba a ningún autoestopista.

### Precauciones generales sobre seguridad

---

- ✎ No deje objetos de valor en el vehículo, ni tampoco deje nada de valor a la vista.
- ✎ Manténgase especialmente alerta cuando llegue o salga de su residencia, pues suele ser el lugar preferido de los delincuentes para atacar.
- ✎ Si le asaltan e intentan llevarse el vehículo, explique a los asaltantes quién es y lo que hace la Federación Internacional en el país. Proteste ante el hecho de que se lleven el vehículo, pero no oponga resistencia. Deje que se lo lleven todo menos su vida.
- ✎ La Federación Internacional desaconseja el uso de dispositivos antisecuestro o de sistemas antirrobo por corte de combustible. La mayoría de los ladrones saben dónde están localizados estos dispositivos. Puede ser que los asaltantes quieran primero llevarte a dar un paseo para comprobar que no haya instalado algún sistema antirrobo por corte de gasolina, o que amenacen a los ocupantes del vehículo en caso de que sospechen que el vehículo tiene instalado algún tipo de sistema antirrobo.

### Los peligros de la carretera

---

- ✎ la velocidad;
- ✎ las condiciones de tráfico en la zona;
- ✎ el tamaño o el tipo de vehículo;
- ✎ conducir del lado contrario al acostumbrado;

- los accidentes;
- las emboscadas y el secuestro de vehículos;
- las averías;
- los puestos de control;
- las minas y las municiones sin explotar.

## En caso de accidente

En el caso de que un vehículo de la Federación se viese envuelto en un accidente:

- evite que se produzcan más accidentes; si es necesario, salga de la carretera y coloque el triángulo de emergencias para avisar a los demás conductores e informe inmediatamente del accidente a la delegación;
- asista a los heridos, si los hubiere, mantenga la calma y no ceda al pánico;
- llame a la delegación, indique dónde se encuentra y describa el accidente (quién, cuándo, dónde, qué, qué piensa hacer y qué necesita);
- de ser posible, deje que el personal local de la Sociedad Nacional anfitriona se haga cargo de la situación;
- de ser posible, póngase en contacto con la comisaría de policía más próxima e intente que emitan un parte sobre el accidente para el seguro;
- informe a la unidad de seguridad y rellene el formulario de incidentes;
- si tiene que abandonar el vehículo, retire si puede las antenas, radios, los emblemas y las pegatinas;
- evite firmar ningún papel sin asistencia jurídica, especialmente si se trata de admitir una falta o de asumir responsabilidades;
- no llegue a ningún acuerdo de compensación monetaria con la otra parte sin consultar antes con algún colega experto en materia jurídica o de seguridad.

En el caso poco probable de que a raíz de un accidente se viese en una situación en la que su vida pudiera correr peligro (riesgo de linchamiento, población enfadada y violenta, etc.), intente marcharse del lugar lo antes posible. Inténtelo sólo si está totalmente seguro de que puede escapar. De lo contrario, explique quién es y qué hace la Federación Internacional en el país en beneficio de la comunidad local; solicite comprensión de la multitud.

**Atención:** *tenga en cuenta que en algunos países los secuestradores de vehículos y los bandidos suelen provocar pequeños accidentes para que la persona pare y salga del vehículo. Así, es importante que se familiarice con la situación de seguridad del lugar y que sepa dónde puede estar el peligro.*

## Listas de verificación

Antes de salir al terreno en un vehículo de la Federación compruebe el estado del mismo y asegúrese de que:

- el vehículo no sufre ningún daño que sea motivo para desaconsejar su circulación por carretera;
- el parabrisas, los limpiaparabrisas y las luces (incluidas las luces intermitentes) funcionan correctamente y los fusibles de recambio están en su sitio;
- la presión de los neumáticos es la adecuada, los neumáticos están en buenas condiciones (incluido el neumático de repuesto), y lleva una llave de cruz y un gato;
- los niveles de aceite y de líquido limpiaparabrisas son los adecuados;
- lleva herramientas (p. ej., un cable de remolque o cadena, una llave inglesa, destornilladores, cable para cargar batería y fusibles de recambio);
- el botiquín de primeros auxilios está en su sitio;
- el extintor está lleno y en su sitio;
- la radio está sintonizada en la frecuencia adecuada y funciona correctamente;
- cualquier otro equipo de comunicación que pudiera llevar en el vehículo funciona correctamente;
- ha probado la bocina y funciona correctamente;
- ha comprobado el cabestrante y se ha impartido instrucciones sobre su uso a todos los pasajeros (los cabestrantes pueden resultar peligrosos si se usan incorrectamente, y es importante impartir al personal formación sobre su uso);
- la linterna funciona y lleva pilas de recambio;
- el vehículo está identificado con el emblema de la Federación y es visible (excepto en situaciones especiales de seguridad en que la Cruz Roja o la Media Luna Roja pueda ser objeto de amenazas);
- lleva el diario de abordaje y un mapa de la zona por donde viajará;
- lleva agua y víveres en cantidad suficiente.



**¡Recuerde!** En el 99% de los casos deberá permanecer en el lugar del accidente y seguir las normas y procedimientos habituales, en lugar de marcharse.

## Lo que se debe y no se debe hacer cuando se utiliza un vehículo de la Federación

### Lo que se debe hacer

- respetar las normas de circulación;
- comprobar, antes de utilizarlo, que el vehículo está en condiciones para circular por carretera y está adecuadamente equipado;
- comprobar, antes de salir, que las radios funcionan;
- informar a sus colegas sobre sus desplazamientos;
- siempre llevar puesto el cinturón de seguridad;
- respetar las normas locales de tráfico y los límites de velocidad;
- recurrir a los servicios de un conductor local siempre que sea posible;
- detenerse en los puestos de control o cuando así se lo ordenen, o si se ve amenazado o amenazada;
- informar inmediatamente sobre cualquier accidente en el que se vea envuelto;
- estacionar en zonas seguras.

### Lo que no se debe hacer

- conducir si ha ingerido alcohol, o si está cansado, si se siente mal o si está bajo los efectos de alguna medicación fuerte;
- dejar el vehículo abierto en cualquier sitio o en cualquier momento;
- oponer resistencia en caso de asalto;
- llevar a autoestopistas;
- transportar armas o equipamiento militar en los vehículos de la Federación;
- llevar a personas no autorizadas en los vehículos de la Federación;
- utilizar el teléfono móvil o el equipo de radiocomunicación mientras conduce;
- conducir fuera de las zonas urbanizadas al caer la noche;
- conducir si no está familiarizado con el vehículo (todo terreno, tamaño de motor), o con las condiciones de la carretera (nieve, barro, etc.).





**¡Recuerde!** Preste atención a lo que le digan el conductor, el personal local y la población; si alberga duda sobre si es seguro continuar con el viaje previsto, deténgase y regrese a la base.

## Caso práctico

Imagine que es un delegado o delegada de construcción que trabaja en una zona afectada por un terremoto en donde muchas organizaciones humanitarias trabajan junto a los organismos de las Naciones Unidas, esa organización también lleva a cabo operaciones de mantenimiento de paz en otra parte del país.

Le han solicitado que vaya a un pueblo de los alrededores para comprobar los daños ocasionados por una réplica ocurrida un día antes. Cuando está saliendo hacia el pueblo, un colega que conoció en otra misión y que ahora trabaja para las Naciones Unidas le pide que lo lleve, pues tiene que ir a un pueblo cercano a dónde usted se dirige. Como tiene suficiente espacio en el vehículo, acepta llevarlo.

De camino, es testigo de un accidente de tráfico en el que un civil y un militar han resultado heridos. El grupo le pide que los lleves al hospital que está cerca del pueblo al que se dirige.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

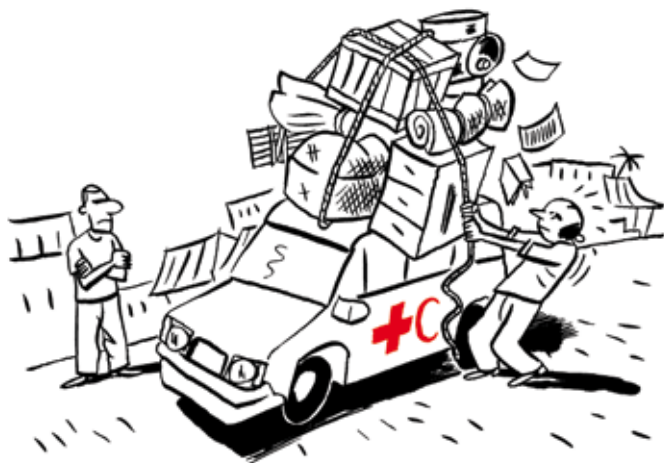
10

**Deberá tener en cuenta las siguientes consideraciones:**

- **procedimientos sobre desplazamientos al terreno:** entre los procedimientos básicos está el informar a la base sobre adónde y con quién va a viajar, proporcionar sus números de contacto y decir cuándo tiene previsto volver;
- **cambio de itinerario:** deberá notificar a la base cualquier cambio de itinerario sobre el plan originalmente previsto;
- **normas sobre pasajeros:** en los vehículos de la Federación sólo pueden viajar personas autorizadas;
- **operaciones de mantenimiento de paz de Naciones Unidas:** las Naciones Unidas pueden ser consideradas como una parte en el conflicto, sobre todo cuando llevan a cabo operaciones de mantenimiento de paz en el marco de un conflicto armado en el país o en países vecinos;
- **nada de armas en el vehículo:** es una norma fundamental de la Cruz Roja y la Media Luna Roja;
- **los soldados deben conservar puestos sus uniformes** según los Convenios de Ginebra;
- **notificación de cualquier incidente a la sala de radio** (se establecerá procedimientos para cuando alguien de la oficina haya sido designado para hacer el seguimiento de los desplazamientos; cuando no haya sala de radio, alguien de la administración deberá encargarse de hacer el seguimiento por teléfono). Se deberá informar inmediatamente a la base sobre cualquier incidente o circunstancia que pueda incidir sobre su seguridad.

En este caso práctico, el delegado o delegada deberá solicitar autorización a su superior o al responsable de la delegación en el país antes de acceder a llevar en su vehículo al trabajador de Naciones Unidas. La decisión dependerá del contexto en el que trabaje, y del país y la zona en donde te encuentres (p. ej., las cuestiones que cabe tener en cuenta no serán las mismas en Hungría y en Haití).

El delegado o delegada deberá asistir a las víctimas del accidente de tráfico en la medida de sus posibilidades. Si no hay una mejor opción, deberá trasladar a las víctimas al centro de salud más próximo.



**D**urante los desplazamientos en el terreno se suele correr los mayores riesgos para la seguridad. En este capítulo figuran algunas recomendaciones de seguridad sobre los diferentes medios de transporte que podrá utilizar cuando esté en misión. Lo más común es que para sus desplazamientos en el terreno utilice el coche, de ahí que el capítulo anterior esté enteramente dedicado a ese medio. En este capítulo le indicaremos cómo debe planificar sus viajes antes de desplazarse al terreno y cuáles son sus responsabilidades en el transcurso de los mismos. Habrá ocasiones, especialmente en el marco de grandes operaciones ejecutadas en una zona geográfica muy amplia, en que tenga que desplazarse en avión o en barco; en este capítulo se abordan también cuestiones de seguridad referidas a los desplazamientos en esos medios de transporte. Las dos últimas secciones tratan sobre el comportamiento debido al pasar por un puesto de control o en viaje en convoy.

## ¿Qué se entiende por desplazamiento en el terreno?

Los desplazamientos en el terreno se refieren tanto a los desplazamientos relacionados con el trabajo, como a cualquier desplazamiento lejos de lo que es su base, a saber, su oficina, su residencia y a cualquier otra instalación relacionada con el trabajo. Los desplazamientos en zonas urbanas no son considerados como desplazamientos en el terreno, aunque en entornos poco seguros, o en estados de alerta, también deberán ser notificados según el procedimiento establecido.

## Procedimientos de la Federación relativos a los desplazamientos en el terreno

La preparación de las salidas al terreno varía de una delegación a otra, dependiendo de la naturaleza de cada operación, del nivel de riesgo en la zona de operaciones, las condiciones de la carretera y del entorno, y la distancia entre su base de operaciones y la localidad de destino. No obstante, para todos los procedimientos relativos a los desplazamientos en el terreno existen normas comunes que se deberá tener en cuenta a la hora de planificar o de realizar una salida al terreno.

### Planificación de las salidas al terreno

Con el fin de minimizar los riesgos, todas y cada una de las salidas al terreno deberán ser planificadas y organizadas.

Esto supone:

- conocer la ruta exacta hasta el lugar de destino;
- saber dónde se puede pernoctar;
- tener en cuenta las condiciones meteorológicas;
- estar informado sobre las condiciones de seguridad, es decir, conocer la situación local, incluidos los riesgos, el estado de las carreteras locales, la existencia de puestos de control y la presencia de otras organizaciones en la zona;
- estar atento a todo lo que le rodea durante sus desplazamientos en el terreno; prestar atención a lo que diga el conductor, el personal local o la población local y cancelar o posponer el viaje en el caso de que se tenga alguna duda sobre la seguridad del viaje.

Las salidas al terreno y cualquier viaje en coche deben corresponder a un objetivo operativo. Siempre que sea posible, los delegados y delegadas deberán unirse a cualquier otro delegado o delegada que deba visitar la misma zona. ¿Está el vehículo en buenas condiciones? ¿Las provisiones y el equipo de comunicaciones que lleva son adecuados? ¿Lleva toda la documentación necesaria? ¿Sabe cómo utilizar el equipo de comunicaciones que le han dado?

- Compruebe y asegúrese de que el vehículo que utilizará está en perfecto estado para circular por carretera.
- Compruebe los niveles de gasolina, aceite y agua y la presión de los neumáticos antes de salir.
- Pruebe el equipo de radiocomunicación (VHF y HF) y cerciórese de que tanto usted como el conductor saben cómo se usa y cuáles son los procedimientos establecidos.

- En el caso de que la comunicación por radio no fuese posible en viajes de larga distancia, lleve un teléfono satelital para casos de emergencia.
- Si fuese necesario por razones de seguridad, se instaurará la obligatoriedad de desplazarse en grupos de dos vehículos (al menos dos vehículos, ambos equipados con radios VHF y HF para comunicarse entre ellos y con la base, y los vehículos circularán cerca el uno del otro en todo momento).
- Si por problemas mecánicos, uno de los vehículos quedara inutilizado, deberá comunicarse con la base para decidir la mejor opción.
- Asegúrese de que lleva mapas de carreteras, comida y agua en cantidad suficiente, además del equipo básico que deberá llevar siempre en el vehículo, tal y como hemos visto en el capítulo anterior.
- Cuando viajen, todos y cada uno de los trabajadores y trabajadoras de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja deberán comprobar que llevan consigo todos los documentos necesarios o una copia de sus órdenes de misión, sus carnets de conducir, sus pasaportes, sus tarjetas de identificación, etc.

### ¿Ha sido autorizado el viaje?

- Todos los viajes en coche, ya sean de carácter privado o profesional, deberán respetar las restricciones en vigor.
- El jefe de la delegación del país deberá estar siempre informado sobre cualquier desplazamiento que deban realizar los delegados y delegadas en su zona de responsabilidad y darles la autorización previa.

### Planificación para situaciones imprevistas

- Si el equipo que ha salido al terreno no regresa a la base a la hora esperada y no fuese posible establecer comunicación con el mismo, se activará el plan de contingencia para casos de emergencia.
- El personal también deberá estar familiarizado con los procedimientos de emergencia, y saber el comportamiento que debe adoptar en los puestos de control (como se verá más adelante en este capítulo), en caso de emboscada y en zonas minadas (véase capítulo 10 para más detalles).

Todos los vehículos de la Federación que se utilicen para desplazamientos en el terreno deberán estar en una zona protegida o de regreso a la base de operaciones *por lo menos* una hora antes de que anochezca. Este plazo permite disponer de una hora de preparación en caso de emergencia (si fuese necesario) antes de que anochezca. En lo que se refiere a desplazamientos de más larga duración, tendrá

que planificar su viaje de manera más detallada y, si fuese necesario, añadir un día al viaje para poder cumplir con las normas de seguridad.

Si tuvieses que pasar la noche en algún lugar, se deberá incluir en la orden de misión las localidades donde piense quedarse, los puntos de contacto y las horas de contacto, o, en su defecto, se comunicará al responsable de la delegación del país antes de salir.



**¡Recuerde!** La radio y demás equipo de comunicación no le serán útiles si no sabe utilizarlos. Deberá pedir que le enseñen a utilizar cualquier equipo que reciba por parte de la Federación Internacional. No hay preguntas inútiles.

## Durante las salidas al terreno

Todos los desplazamientos al terreno deberán ser autorizados y supervisados en todo momento para salvaguardar la seguridad del personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. Para ello, se debe observar los procedimientos, siendo los más comunes los que a continuación se indican.

## Notificación

- Antes de salir entable contacto con la sala de radiocomunicación de la base de operaciones de la Federación Internacional para realizar las últimas comprobaciones por radio relativas a la identificación de los pasajeros y del conductor, al indicativo de llamada y al punto de destino (es preciso seleccionar primero los puntos de llamada o notificación que deberá respetar durante el viaje y codificarlos, si fuese necesario).
- Informe a las autoridades locales o a la oficina local de la Sociedad Nacional anfitriona, especialmente si, por ejemplo, es la primera vez que va a viajar a una zona.
- Informe a la oficina local en destino de que vas a visitar la zona y de sus planes de viaje. No se trata de una cuestión de mera cortesía: ello le permitirá obtener contactos importantes en caso de emergencia.



**¡Recuerde!** Si tienes la menor duda sobre las condiciones de seguridad o sobre la manera de proseguir su viaje, deténgase y regrese a la base.

## Dar noticias no tiene que ser algo complicado

No es necesario disponer de una sala de radiocomunicación con material sofisticado para un seguimiento eficaz de las salidas al terreno. A continuación se detallan las características de un sistema básico de seguimiento de desplazamientos en el terreno:

- ✦ un listado con los desplazamientos (quién va adónde, hora estimada de regreso y confirmación de llegada sin novedades a la base);
- ✦ la información de viaje debe almacenarse en una base central de fácil acceso;
- ✦ tener a disposición un equipo de comunicaciones adaptado a las circunstancias locales.

Si no hubiese sala de radiocomunicación, una persona de la administración podrá encargarse de realizar las mismas funciones.

### Seguimiento durante el viaje

- ✦ Todos los desplazamientos al terreno están sujetos a seguimiento. El personal que viaje deberá comunicarse regularmente con la base, para lo cual utilizará los indicativos de llamada (codificados si fuese necesario) y los puntos de notificación previamente acordados.
- ✦ Cualquier cambio de ruta, destino u hora de regreso deberá ser notificado a la delegación y contar con su aprobación.
- ✦ Confirme su llegada a destino.
- ✦ Cuando se disponga a regresar a la base, informe a la delegación.
- ✦ Cuando llegue a la base, comuníquese con la delegación para señalar que ha llegado bien.
- ✦ Cuando llegue al lugar donde tenga previsto pasar la noche, comuníquese con la base por cualquier medio para señalar que ha llegado bien.

### Viajes fuera del país

- ✦ A efectos de seguros y por norma general, no deberá salir de su zona de operaciones o del país donde se encuentre trabajando sin la autorización previa del responsable de la delegación (deberá avisar con un mínimo de 24 horas de antelación).
- ✦ Si por razones de seguridad se viese obligado u obligada a abandonar la zona de operaciones o el país donde se encuentre trabajando, procure informar al responsable de delegación sobre su paradero y sus desplazamientos.

## Principales cuestiones relativas a los procedimientos de la Federación sobre desplazamientos en el terreno

- ✎ Deberán estar bien planificados y responder a un objetivo operativo concreto.
- ✎ Deberán estar autorizados y ser objeto de supervisión en todo momento para salvaguardar la seguridad del personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.
- ✎ El personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja no está autorizado a viajar fuera de las zonas urbanas por la noche.
- ✎ Deberán establecerse planes de contingencia para casos de emergencia, o para aquellos casos en que al llegar a destino no pueda notificar que ha llegado bien.
- ✎ Deberá informar al responsable de delegación sobre cualquier incidente de seguridad que se produzca durante el viaje.

Deberá informar inmediatamente al responsable de delegación sobre cualquier incidente de seguridad que se produzca durante el viaje.

## Seguridad aérea

En el contexto de trabajo de la Federación Internacional más de la mitad de los incidentes de seguridad tienen que ver con accidentes de tráfico (la cifra es similar a la de otras organizaciones humanitarias). Consideramos que viajar en avión sigue siendo más seguro que viajar en coche durante horas con los consiguientes riesgos que ello supone, como son las malas condiciones de la carretera, la forma de conducir, las condiciones meteorológicas, la delincuencia, etc.

Cualquier desplazamiento en avión debe atender a una evaluación de riesgos, teniendo en cuenta el índice de seguridad de la línea aérea que se vaya a utilizar en relación con la frecuencia con que viaja. En casi todas las regiones del mundo el transporte aéreo debe ser la opción preferida en comparación con el transporte terrestre, dados los peligros asociados a los desplazamientos por tierra en muchas regiones.

Por varias razones, incluida una cuestión de responsabilidad, la Federación Internacional no tiene una «lista negra» oficial de compañías aéreas, sino que consulta con diversas fuentes. Sobre la base de esas consultas, la Unidad de Seguridad da consejos relativos a la seguridad de una compañía aérea en concreto.



La dificultad de saber si una compañía es segura reside en múltiples factores externos, como por ejemplo la infraestructura de un aeropuerto determinado, el control del tráfico aéreo, los servicios meteorológicos, los servicios de asistencia en tierra, la corrupción, etc. Incluso compañías acreditadas como Lufthansa y Air France ven incrementados los riesgos de accidente cuando operan en muchos países de distintas regiones del mundo. Si bien puede solicitarse a la Unidad de Seguridad información sobre el índice de seguridad de varias compañías aéreas en el mundo, habrá que tener en cuenta que a veces pueden tardar hasta dos días en tramitar la solicitud de información. Si le preocupa el uso de una compañía en particular, le recomendamos que se comunique con la Unidad de Seguridad para obtener más información.



**¡Recuerde!** La información que el personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja pueda proporcionarle, en función de su propia experiencia con una compañía aérea determinada o de otras fuentes, puede ser una herramienta útil a la hora de evaluar la seguridad aérea.

### Viajes en helicóptero

---

A continuación se muestra un diagrama con información útil sobre cómo acercarse a un helicóptero y sobre cómo descender de él. A veces puede ser necesario viajar en helicóptero para llegar a zonas de muy difícil acceso, o cuando no haya infraestructuras, o cuando éstas estén gravemente dañadas.

### Gestión de operaciones aéreas

---

Si deseas obtener información detallada sobre la planificación y la ejecución de operaciones aéreas puede dirigirse al Departamento de Logística de la Secretaría de la Federación Internacional.

## CÓMO ACERCARSE A UN HELICÓPTERO O ALEJARSE DE ÉL



No se acerque al helicóptero hasta que el piloto le dé la señal de hacerlo. No desembarque antes de que el piloto le haya dado la instrucción de hacerlo, ya sea con señas o con palabras. Manténgase a la vista del piloto en todo momento.



En los terrenos desnivelados, acérquese y aléjese siempre del helicóptero por el lado descendente de la pendiente que ofrece la mayor distancia posible del rotor.



Si el polvo o la arena le impiden ver, DETENGASE, acúcllese o síntese y espere a que le ayuden.



Si debe desembarcar sin que el helicóptero toque tierra por completo, hágalo lentamente y sin realizar movimientos bruscos, una vez que el piloto le haya dado la instrucción de hacerlo.



No se acerque ni se aleje de un helicóptero cuando el piloto esté encendiendo o apagando el motor o cuando el rotor no gire aún a plena velocidad.

### Zonas seguras en torno a un helicóptero



Al caminar cerca de un helicóptero, procure agacharse para mantenerse alejado del rotor. Qútense siempre el sombrero o la gorra. Nunca intente atrapar o perseguir un objeto que haya volado con el viento.



Los objetos largos deben transportarse de forma horizontal y por debajo de la cintura; no los transporte nunca de forma vertical o sobre los hombros.

## DESPEGUE, ATERRIZAJE Y OPERACIONES DE CARGA Y DESCARGA



No deje objetos sueltos en la zona de aterrizaje y asegure su equipo para que no vuele con el viento que produce el rotor.



En caso de que el helicóptero transporte pasajeros, el personal de embarque debe asegurarse de que:

- ❖ los pasajeros reciban instrucciones sobre cómo acercarse y alejarse del helicóptero;
- ❖ los pasajeros estén agrupados a un lado de la zona de aterrizaje;
- ❖ las personas en tierra le den la espalda al helicóptero cuando éste aterrice y despegue;
- ❖ cada persona sea responsable de sus pertenencias;
- ❖ los pasajeros estén listos para abordar por turnos en cuanto el piloto dé la señal; se deberá escuchar a cada persona hasta el helicóptero.



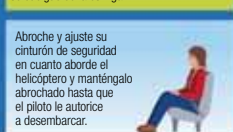
Cuando dirija al piloto durante un aterrizaje, colóquese de espalda al viento y con los brazos levantados.



Si dirige al piloto por radio, no olvide que éste puede estar demasiado ocupado para responderle.



Una vez asegurada la eslinga de carga, colóquese a un ángulo de 45 grados de la línea de mira del piloto para darle la señal de despegar. Cerciórese de que la eslinga no esté enredada en los patines de aterrizaje. Nunca se cuelgue de la eslinga.



Abroche y ajuste su cinturón de seguridad en cuanto aborde el helicóptero y manténgalo abrochado hasta que el piloto le autorice a desembarcar.

Photo: April 2011

**No descienda nunca del helicóptero sin la autorización previa del piloto o del jefe de carga.**

## Lo que se debe y no se debe hacer cuando se viaja en avión

### Lo que se debe hacer

tener en cuenta, al planificar un viaje en avión, las condiciones meteorológicas, las condiciones estacionales y locales, y tener siempre presente que el mal tiempo, o la previsión de mal tiempo, es una buena razón para retrasar el viaje en zonas donde la infraestructura aérea y las normas de seguridad no reúnen las condiciones de seguridad necesarias;

consultar con la Unidad de Seguridad en caso de duda sobre la seguridad de una determinada compañía aérea;

informar a la Unidad de Seguridad sobre cualquier incidente o preocupación relativa a la seguridad durante el viaje.

### Lo que no se debe hacer

abordar un avión si tiene serias dudas sobre la seguridad, como por ejemplo: el avión está claramente sobrecargado, hay más pasajeros que asientos, el exceso de equipaje o de carga es visible en la cabina de pasajeros, la infraestructura y la pista están aparentemente en mal estado, su asiento no tiene cinturón de seguridad, en invierno no se cumplen los procedimientos para quitar la nieve o el hielo del avión antes del despegue, el mal tiempo o la falta de visibilidad (tormentas, niebla, etc.) no permiten un vuelo seguro -especialmente en lugares donde se sabe que la infraestructura de ayuda a la navegación aérea es inadecuada, los controles de seguridad no se realizan correctamente, o existe un alto riesgo de interferencias ilícitas durante el vuelo.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Viajes en barco

En determinadas operaciones, el personal de la Federación se ve obligado a utilizar botes o barcos como medio de transporte. Estos pueden ser botes inflables o grandes navíos de alquiler, como los usados en las Maldivas para viajar de una isla a otra. En todo caso, el jefe de equipo deberá asegurarse de que:

- todas las personas disponen de un chaleco salvavidas;
- el timonel o el capitán está cualificado para gobernar la nave;
- el barco cuenta con el certificado necesario para navegar;
- el barco dispone de un equipo de salvamento adecuado: extintores, flotadores, equipo de comunicaciones, bengalas, depósito adicional de combustible, botiquín de primeros auxilios, etc.;
- se lleva comida y agua de emergencia en el caso de viajes más largos, como por ejemplo de una isla a otra;
- se declara y se hace un seguimiento del viaje.

## Puestos de control

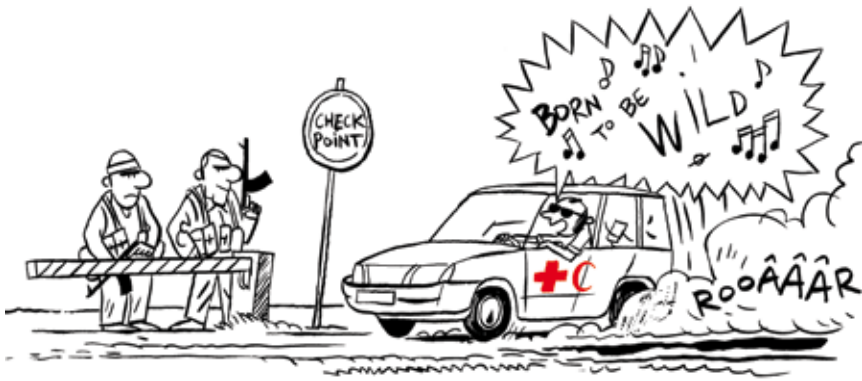
A veces, el sentimiento de angustia aumenta ante el simple hecho de que le digan o de que sepa que tiene que pasar por un puesto de control. Por eso es importante aprender a diferenciar entre los distintos puestos de control con los que podría encontrarse en el terreno. En circunstancias normales, los puestos de control están ahí para:

- vigilar y controlar el paso de vehículos;
- comprobar que los vehículos reúnan las condiciones necesarias para circular;
- asegurarse de que la documentación de los conductores y de los vehículos están en regla;
- identificar coches robados, conductores ilegales y tráfico de contrabando.

En zonas seguras, los puestos de control legales también sirven para:

- identificar a los ocupantes del vehículo y conocer el motivo del viaje por esa zona;
- interceptar el transporte ilícito de armas, explosivos o combatientes.

Por consiguiente, el personal que trabaja en los puestos de control oficiales debe cumplir una labor no muy agradable (especialmente bajo condiciones meteorológicas extremas), y podría sentirse más en peligro que usted. Si coopera, es paciente y educado o educada, tiene todos los papeles en regla y el trabajo que hace es legítimo, redundará en interés de todos que prosiga su camino cuanto antes.



Sin embargo, en algunos países el personal de los puestos de control oficiales pudiese estar mal pagado (o ni siquiera tener posibilidad de cobrar su sueldo), frustrado o asustado, y que no entienda por qué tendría que dejarle seguir adelante sin hacer preguntas o pedirle retribución. En tales situaciones, es importante que no se aparte de la legalidad y que defiendas la legitimidad de su situación.

Una clase más peligrosa de puesto de control es la barrera provisional interpuesta por grupos o fuerzas armadas irregulares o no oficiales por motivos que pueden ser muy diversos:

- definir los límites de un territorio;
- extorsionar o robar;
- secuestrar vehículos;
- asaltar;
- secuestrar o raptar;
- ejecutar o asesinar.

De ahí la importancia de saber diferenciar entre puestos de control legales y autorizados, cuyo objetivo es proteger la seguridad pública, y aquellos interpuestos para beneficio de quienes tienen el control de éstos.

#### Precauciones en función del contexto

Sería peligroso tratar de establecer normas de comportamiento estrictas para diferentes puestos de control, pues todo dependerá del país en el que se encuentre. Por ejemplo, en algunos países lo normal puede ser mantener el coche en marcha; en otros puede que el hacerlo sea mal interpretado. Por consiguiente,

lo mejor es que al llegar a su destino se informe si allí hay puestos de control y, en caso afirmativo, dónde están y que comportamiento se espera al llegar a ellos.

Sea consciente de que los puestos de control pueden consistir en una barrera oficial de color blanco y rojo, un trozo de cuerda o, una hilera de piedras que atraviesa la carretera. Antes de viajar deberías aprender a reconocer la apariencia física los puestos de control en el lugar donde se encuentre.

En el cuadro que sigue le damos algunas indicaciones sobre cómo comportarte antes, durante y después de pasar un control. Pero recuerde que siempre deberá comprobar que estas indicaciones se ajustan a las costumbres locales del lugar donde se encuentre.

## Comportamiento antes, durante y después de pasar un control

### Antes de llegar a un puesto de control:

- ✎ analice la situación desde lejos, sin detenerse, para tratar de comprender lo que sucede;
- ✎ si sospecha que existe algún riesgo de violencia u otros problemas graves, intente regresar y no se detenga si es seguro hacerlo;
- ✎ si varios vehículos viajan juntos, deberán aproximarse al puesto de control uno tras otro; mantenga una distancia razonable con los demás vehículos. Si ocurriera algo, el vehículo de detrás podría avisarte de que hay problemas y, con un poco de suerte, podría eludir el peligro.

### Cuando se aproxime a un puesto de control:

- ✎ informe discretamente por radio a la sala de radiocomunicación de su oficina o de su base de operaciones;
- ✎ prepárese: quítese las gafas de sol antes de detener el vehículo; apague la radio/cinta/CD; por la noche, apague las luces mucho antes de llegar y encienda la luz interior;
- ✎ baje un poco la ventanilla;
- ✎ avance despacio;
- ✎ mantenga siempre las manos visibles;
- ✎ siga las señales y las órdenes que el personal del puesto de control le de, pero asegúrese de que las entiende (p. ej., ¿le indican que continúe o que se detenga a un lado de la carretera?). Si no está seguro o segura de lo que le están diciendo, deténgase.

**En el puesto de control:**

- ✎ compórtese educadamente, sea amable y demuestre seguridad;
- ✎ enseñe su tarjeta de identificación si se la piden, y asegúrese de que le devuelven todos los documentos;
- ✎ si le preguntan, explique adónde va (es una oportunidad de dar a conocer el Movimiento);
- ✎ si insisten, deje que registren el vehículo;
- ✎ si quisieran confiscarle o quitarle algo (del coche o de las personas que viajan en el mismo), proteste con firmeza, pero sin perder la calma ni la educación. En ningún caso oponga resistencia si el personal de seguridad insiste, si se muestra violento o va armado;
- ✎ evite subir pasajeros abordo;
- ✎ no haga movimientos bruscos que puedan ser mal interpretados y explique siempre lo que va a hacer (por ejemplo, diga «Tengo que sacar la documentación de la guantera»);
- ✎ deja que sea siempre la misma persona quien hable desde el interior del vehículo, salvo que el personal del puesto de control se dirija directamente a otro pasajero.

**Después de pasar el control:**

- ✎ no de la impresión de tener prisa por dejar el puesto de control;
- ✎ avance despacio y compruebe que todo está bien;
- ✎ mire por el espejo retrovisor y mantenga la concentración;
- ✎ informe a su oficina o a su base de operaciones de que ha pasado el puesto de control sin novedad.

**Orientaciones generales**

En situaciones tensas y de conflicto, evite, siempre que sea posible, pasar por puestos de control a última hora de la tarde. En tales situaciones es posible que los soldados de los puestos de control intenten liberar la tensión o vencer el aburrimiento bebiendo alcohol o ingiriendo drogas. Al caer la tarde, podrían estar ebrios y tener reacciones desproporcionadas, o amenazarle abiertamente y tratar de extorsionarle dinero o pertenencias.

Los puestos de control pueden ser una buena fuente de información sobre el estado de las carreteras, los incidentes ocurridos recientemente o posibles riesgos una vez pasado el control. Pueden ayudarle a actualizar la información general de la que disponga sobre las condiciones de seguridad de la zona.

## Registro de vehículos de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

Si el personal de seguridad le pide registrar el vehículo, en general no se niegue si la solicitud es razonable. Aunque en algunos países las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja tienen ciertos privilegios diplomáticos, siempre se deberá respetar las leyes locales. Esté siempre presente durante los registros para asegurarse de que no escondan nada en el vehículo ni le sustraigan algo.

Con el tiempo, la relación que se establece puede ser beneficiosa pero podría también ser peligrosa. Si se acostumbra a un comportamiento determinado, por ejemplo, a que le saluden cuando pasa un control sin que le paren ni registren, y un día cambia el personal, tendrá que volver a pasar por la rutina de presentarse y explicar a qué se dedica. Se han dado casos de vehículos de ayuda humanitaria a los que se ha disparado por que el personal se confió y no paró un día en que habían cambiado las personas encargadas del puesto de control.

Consejos generales a tener en cuenta con respecto a los puestos de control.

- Evite pagar sobornos salvo si le amenazan, y averigüe cuál es la costumbre local antes de encontrarse en una situación delicada.
- Aunque no fume, lleve siempre tabaco y cerillas, o bolígrafos: son pequeños «regalos» que podrá ofrecer en caso de que le pregunten si puede darles algo.
- No lleve mercancías de contrabando, ya sea drogas, alcohol prohibido, divisas sin declarar, pornografía u otros objetos prohibidos.
- Si registran el vehículo o el equipaje, esté atento para evitar que puedan quedarse con algo sin autorización o que introduzcan mercancías de contrabando en el mismo.
- Tenga todos los papeles en regla (pasaporte, carnet de identidad, la documentación del vehículo, el carnet de conducir, el permiso de viaje, el manifiesto de carga, etc.)
- Antes de llegar a un puesto de control, acuerde con el resto de pasajeros quién será el portavoz y lo que se dirá. Asegúrese de que todos saben exactamente lo que tienen que decir para mantenerse coherentes y evitar que involuntariamente se digan cosas contradictorias que puedan suscitar sospechas.
- Evite llevar objetos de valor como relojes, gafas de sol y mecheros caros o joyas.





**¡Recuerde!** Aunque ya tenga experiencia de otros sitios, infórmese de las recomendaciones locales sobre el comportamiento en los puestos de control antes de salir de viaje por primera vez en un nuevo lugar de destino.

## Convoyes

Un convoy es un grupo organizado de vehículos (que transportan pasajeros, carga o ambos) que viajan juntos de un lugar a otro por razones de seguridad. En circunstancias especiales, los convoyes podrán ser escoltados por personal de seguridad (personal militar del país de acogida, fuerzas de paz de las Naciones Unidas, o fuerzas multinacionales), o viajar bajo la protección del emblema de la cruz roja o de la media luna roja u otro símbolo reconocido. Para saber más sobre el uso de escolta armada véase el capítulo 5 sobre el «Trabajo con el ejército» en *Stay Safe* – Manténgase a salvo: Guía de la Federación Internacional para los responsables de seguridad.

Viajar con un grupo de vehículos puede aumentar significativamente la seguridad y la protección de los miembros del grupo en aquellas zonas donde el índice de delincuencia y de bandidaje es muy elevado, o cuando las condiciones del terreno son especialmente difíciles. Viajar en convoy alarga la duración de los viajes, puesto que los convoyes necesitan más tiempo para organizarse y tienen que adaptarse a la velocidad que pueda alcanzar el vehículo más lento.

También es importante tener en cuenta que en determinadas circunstancias, como cuando se viaja por zonas de conflicto armado o de actividad rebelde, un convoy demasiado largo podría ser considerado como parte en el conflicto y convertirse en objetivo de hostilidades. En tales circunstancias, merece la pena sopesar la conveniencia de que el convoy no esté compuesto por más de dos o tres vehículos de la Cruz Roja o de la Media Luna Roja claramente identificados. Varios convoyes pequeños podrían ser preferibles a un convoy grande.

A la hora de sopesar los beneficios de viajar en convoy habrá de tenerse en cuenta la imagen que se proyecta. La imagen de un convoy de diez coches y camiones todoterreno perfectamente pintados y en perfecto estado, y de unos pasajeros sanos, bien alimentados, bien vestidos y relativamente ricos despertará sentimientos encontrados por parte de quienes lo vean pasar y el personal de los puestos de control. La imagen contrasta con la que proyectaría un convoy de tan

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



solo dos vehículos de la Cruz Roja o de la Media Luna Roja. La elección de una opción u otra estará claramente justificada dependiendo de las circunstancias.

A continuación se indica lo que hay que tener en cuenta a la hora de organizar un convoy. Tenga presente que no todo lo que se diga se aplica a todos los casos, puesto que los objetivos que se persiguen pueden ser distintos. Por ejemplo, los aspectos a tener en cuenta cuando se trate de un convoy de varios camiones que tenga que viajar por un terreno difícil no son los mismos que en el caso de un convoy de pequeños vehículos que tenga que viajar por una zona urbana.

### Planificación

Antes de salir, se designará al líder del convoy y a las personas responsables de cada uno de los vehículos. La persona que dirija el convoy se ocupará de:

- planificar el convoy, a saber:
- se asegurará de obtener la información que sea necesaria sobre la zona por la que se va a transitar, y analizará la situación vigente, incluido el terreno, el estado de la carretera, las condiciones meteorológicas y de seguridad;
- si fuese necesario, evaluará los riesgos en la ruta a seguir antes de planificar el convoy;
- establecerá la hora estimada de llegada para cada tramo;
- determinará las localidades donde parará el convoy para descansar;
- solicitará las autorizaciones necesarias a las autoridades pertinentes;
- prever rutas alternativas, que deberán ser previamente evaluadas;
- verificar que el peso, la altura y el ancho de los vehículos no exceden los límites relativos al paso de puentes o la carga máxima permitida en carretera;

- asegurarse de que todos los miembros del convoy, así como el representante en el país y las personas de la delegación responsables de la logística y la seguridad, conocen el itinerario;
- si fuese necesario, mantener informadas a las autoridades locales, a medida que avance el convoy (pormenores, horarios y objetivos). Nota: este procedimiento dependerá del país y de las condiciones de seguridad. Los planes de viaje sólo deberán compartirse con aquellas personas que deban conocerlos.

A continuación se indica lo que como mínimo debería incluirse en los planes de viaje:

- información sobre los vehículos (p. ej., matrículas y contenidos);
- los nombres de los conductores y de los pasajeros de cada vehículo;
- la documentación necesaria (la documentación del vehículo, las órdenes de misión, y documentos de acreditación de todos los miembros del convoy);
- los indicativos de llamada de radiocomunicación (si los vehículos van equipados con dispositivos de radiocomunicación);
- el origen y el destino del viaje;
- la ruta prevista;
- la posición que ocupa cada vehículo en el convoy; los vehículos más lentos deberán ir siempre delante;
- las paradas previstas durante el viaje;
- los puntos de notificación durante el viaje y la localización de ciudades, estaciones de servicio, puestos de control y refugios (por si fuese necesario parar).
- la hora estimada de salida;
- la hora estimada de llegada;
- planes de emergencia en caso de accidente, evacuación médica, avería mecánica o riesgos naturales tales como desprendimientos de tierras o inundaciones;
- otros procedimientos de comunicación.

Todos los vehículos del convoy deberán estar equipados conforme a las normas de la Federación, tal y como se detalla en el capítulo anterior titulado «Protección y seguridad relativa a los vehículos». Los artículos más utilizados cuando se viaja en convoy son:

- una cuerda de remolque,
- cables de arranque de batería,
- una pala.

## Lo que se debe y no se debe hacer cuando se viaja en convoy

### Lo que se debe hacer

Asegurarse de que se ha comprobado que todos los vehículos están en buen estado para circular y que reúnen las condiciones para llevar carga.

Comprobar que todos los vehículos están equipados con las herramientas necesarias para efectuar reparaciones y cambiar neumáticos.

Comprobar que todos los vehículos salen con el depósito de combustible lleno.

Comprobar que el equipo de comunicaciones funciona antes de salir y verificarlo cada cierto tiempo durante el viaje y que el primer vehículo y el último pueden comunicarse por radio.

Asegurarse de que por lo menos un vehículo (el vehículo de control) está en contacto por radio con otro de los vehículos del convoy y con la base.

Acordar un código de señales basado en la utilización de las luces o del claxon para comunicar con aquellos vehículos que no dispongan de radio, ya sea para indicar una parada, la necesidad de efectuar una reparación, o simplemente para realizar una consulta.

Asegurarse de que el conductor del vehículo que va delante no pierde de vista al vehículo que lleva detrás; cuando haya polvo en la carretera, deberá detenerse con cierta frecuencia, a intervalos previamente acordados, para garantizar que todos los vehículos permanecen juntos.

### Lo que no se debe hacer

Acercarse demasiado o pegarse al vehículo que va delante (no siga al vehículo que va delante a una distancia que pueda resultar peligrosa).

Nunca dividir el convoy, en ninguna circunstancia.

Utilizar una escolta armada.



**C**onforme se ha señalado en capítulos anteriores, para garantizar y mantener condiciones de trabajo seguras en el terreno es necesario adoptar diversas medidas. El enfoque de la Federación Internacional en materia de seguridad está basado en la anticipación y en la prevención; así, este capítulo se centrará en las medidas que deberemos tomar para que nuestro entorno de vida y de trabajo sean lo más seguros posible cuando estemos en el terreno. Le daremos una serie de indicaciones para seleccionar la ubicación de la oficina, la vivienda y los depósitos de almacenamiento, así como sobre las precauciones que deberá tomar con el dinero en efectivo. La sección que cierra este capítulo se refiere a la seguridad contra incendios. La seguridad relativa al trabajo en campos de refugiados y de desplazados internos y al control de multitudes en puntos de distribución, se abordará en el capítulo 6.

## Selección de emplazamientos

En general, cuando tenga que seleccionar un emplazamiento para los locales de la Federación deberá tener en cuenta algunos criterios antes de tomar una decisión. Los más importantes se refieren a las inmediaciones, la accesibilidad, la capacidad de infraestructuras, el espacio físico y los límites, así como la exposición a riesgos naturales. A continuación se detallan los factores que deberá tener en cuenta con relación a cada uno de esos criterios.

### ¿Qué es un emplazamiento?

Por emplazamiento se entiende cualquier lugar en donde el delegado o delegada trabaja, vive o almacena recursos en el terreno.

#### Inmediaciones

---

- Índice de delincuencia de la zona.
- Proximidad de eventuales objetivos: instalaciones gubernamentales, policía, militares, embajadas.
- Distancia con respecto a edificios e instalaciones clave.
- Presencia de otras organizaciones humanitarias (locales o viviendas) en el mismo vecindario; en el caso de que no haya otras organizaciones humanitarias, ¿a qué se debe?
- Repercusiones de la elección del emplazamiento sobre su imagen.
- Densidad del tráfico – repercusiones en relación con el acceso, niveles de ruido.
- Nivel de exposición a determinados riesgos sanitarios (p. ej., área pantanosa o con un alto riesgo de enfermedades vectoriales).

#### Accesibilidad

---

- Accesibilidad por varias carreteras.
- Acceso asfaltado o sin asfaltar, condiciones generales o exposición a riesgos estacionales.
- Iluminación – ¿es adecuada o necesita que se complemente?
- Tráfico de vehículos y peatones, y área de estacionamiento para las visitas.

#### Infraestructuras/servicios básicos

---

- Suministro de agua y de electricidad adecuados.

- ✦ Posibilidades de telecomunicación, tales como disponibilidad de líneas telefónicas o recepción de radio.

### Espacio físico

- ✦ De uno o varios niveles.
- ✦ Posibilidades para estacionamiento de vehículos.
- ✦ Posibilidades de almacenamiento de combustible y demás material.

### Límites físicos

- ✦ Perímetros naturales alrededor de la propiedad.
- ✦ Tipo y estado de la estructura física.
- ✦ Necesidad de realizar modificaciones.

### Riesgos naturales

- ✦ Exposición a riesgos naturales (p. ej., deslizamientos de tierras, inundaciones, avalanchas, etc.).



**¡Recuerde!** Los delegados y delegadas sólo podrán vivir en residencias y hoteles que cuenten con la aprobación de la Federación.



## Selección del emplazamiento de las unidades de intervención de urgencia

Cuando ocurre algún desastre en una zona en donde la Cruz Roja o la Media Luna Roja no están presentes o en donde tengan una presencia limitada, la Federación Internacional asiste a la Sociedad Nacional mediante el envío de unidades de intervención de urgencia. Normalmente la Federación despliega estas

### Factores importantes que conviene tener en cuenta al elegir el emplazamiento de las unidades de intervención de urgencia más comunes

#### Criterios de selección

Aceptación por parte de las autoridades y del propietario o propietaria.

Accesible para la población beneficiaria.

Suficiente espacio disponible y posibilidades de ampliación.

Acceso a suministro de energía eléctrica.

Espacio suficiente para dos o tres generadores de cinco kilovatios y para un generador de respaldo.

Acceso a cantidad suficiente de agua de muy buena calidad.

Acceso a la capa freática (en principio, sin necesidad de hacer perforaciones o sondeos).

Acceso adecuado (por carretera) a una fuente de agua.

Tratamiento de residuos.

Buenas condiciones del suelo y de drenaje.

Riesgo de contaminación y toxicidad mínimos.

Posibilidad de instalar letrinas.

Existencia de líneas telefónicas y télex.

Disponibilidad de materiales de construcción.



unidades a zonas afectadas por algún desastre y, por lo tanto, se las deberá instalar desde el principio en un lugar adecuado, y no en las oficinas, casas o edificios que hayan podido quedar en pie. Por eso, habrá que tener en cuenta diversos criterios a la hora de seleccionar un emplazamiento para ubicar las unidades de intervención de urgencia, como se muestra en el cuadro que figura más adelante sobre las unidades que la Federación suele desplegar con mayor frecuencia.

	Hospital de referencia	Unidad de cuidados básicos de salud	Telecomunicaciones	Agua y saneamiento
	✓	✓	✓	✓
	✓	✓		
	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓
		✓		
	✓	✓		✓
	✓			✓
				✓
	✓	✓		
	✓	✓		✓
				✓
	✓	✓		
	✓	✓		
	✓	✓		

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Criterios de selección

Disponibilidad de combustible.

Posibilidades de almacenamiento.

Dirección del viento.

Accesibilidad por carretera y en buenas condiciones (aptas para vehículos de 20 toneladas en cualquier condición meteorológica).

Terreno adecuado para equipamiento y camiones.

Capacidades logísticas.

Superficie suficientemente elevada y segura para la instalación de sistemas de telecomunicación eficaces.

Ausencia de obstáculos para las comunicaciones vía satélite.

Posibilidades de instalación segura y accesible de una estación de radiocomunicación.

La proximidad de fuentes de interferencia es mínima (cables de alto voltaje, ferrocarriles eléctricos, estaciones de radio o televisión, equipos de rayos-X, equipos médicos de alta energía, etc.).

No está situado en terreno bajo (p. ej., ciénagas).

Posibilidad de garantizar la seguridad (separación de la zona de residencia, existencia de vías de escape y posibilidad de cerrar la zona).

Posibilidad de almacenar el equipamiento en una sala segura (bajo llave y guardado cuando no se use).

Zona habilitada para la realización de turnos nocturnos por parte del personal local y posibilidad de transporte.

No está muy alejado de las instalaciones clave (p. ej., de la unidad de cuidados básicos de salud, del hospital, etc.).

No está muy alejado de la población beneficiaria.

Cuando tenga que montar un campamento base, además de los criterios arriba mencionados deberá tener en cuenta el resto de la información que figura en este capítulo, como la referente a la seguridad de las oficinas, la

Hospital de referencia	Unidad de cuidados básicos de salud	Telecomunicaciones	Agua y saneamiento
✓	✓		✓
✓	✓	✓	✓
✓	✓		
✓	✓	✓	✓
		✓	✓
✓	✓		
✓	✓	✓	✓
		✓	
✓	✓	✓	✓
		✓	
✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓
✓	✓		✓
			✓
			✓

vivienda y los almacenes. El control de acceso a los mismos, la protección contra incendios y el perímetro de seguridad (cercado) son cuestiones sumamente importantes desde el punto de vista de la seguridad.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Oficinas



La seguridad del personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja en el terreno depende en gran medida del cumplimiento de los procedimientos y normas de seguridad de cada una de las oficinas de las delegaciones.

Entre las normas de seguridad establecidas por su delegación habrá reglas específicas referidas a la seguridad de la oficina y adaptadas a las circunstancias locales. Además de tener que observar esas reglas, tendrá que familiarizarse con algunas directrices generales sobre la seguridad de las oficinas.

Por ejemplo, la oficina de la Federación Internacional tendrá que estar ubicada en una zona segura y todo el personal deberá estar familiarizado (o familiarizarse rápidamente) con sus inmediaciones. Para ello deberán prestar atención a todo lo que ocurra a su alrededor y mantener buenas relaciones con el personal local y los dirigentes comunitarios.

Todo el personal deberá saber cuáles son los números telefónicos de los servicios de emergencia (policía, bomberos y ambulancia); éstos deberán figurar en un lugar visible junto a cada uno de los teléfonos. Todos los miembros de la delegación deberán saber qué hacer en caso de accidente o incidente de seguridad en la delegación.

El acceso a las oficinas deberá estar estrictamente vigilado, y todas las visitas deberán pasar un control a la entrada. Al llegar una visita (de ser posible, con cita previa), se le pedirá a la entrada que se identifique, se anotarán sus datos en el libro de entradas y salidas y se le suministrará una tarjeta de visita que deberá conservar hasta la salida.

Las puertas de la oficina deberán ser sólidas, podrán cerrarse con llave y deberán mantenerse siempre cerradas. Las ventanas deberán estar protegidas con rejas que puedan abrirse desde dentro en caso de incendio o de evacuación. Los vigilantes nocturnos, o en su defecto cualquier persona designada al efecto, se encargarán de verificar que todas las puertas y ventanas, incluidas las de las terrazas y los balcones, permanecen cerradas fuera del horario de oficina, y que los ordenadores y los aparatos eléctricos están apagados y desenchufados.

### Lista de verificación relativa a la seguridad de las oficinas

#### ¿Está la oficina en una zona segura?

Escoja una ubicación lejos de eventuales objetivos, como por ejemplo, los edificios gubernamentales, las centrales eléctricas, las estaciones de radio y de televisión, las residencias de dirigentes políticos, etc.

#### Infórmese sobre el propietario o la propietaria del edificio o del local antes de alquilarlo.

¿Sabe quién es el verdadero propietario o propietaria? Compruebe que la persona o empresa que lo alquila es de confianza y no está vinculada a actividades delictivas. Si fuese necesario hacer alguna obra para mejorar la seguridad del local, converse con el propietario o propietaria antes de firmar el contrato.

#### ¿Un local para uso exclusivo de la delegación o un local de uso compartido?

Si es de uso compartido, averigüe quiénes son los otros inquilinos y determine si suponen un riesgo para la seguridad de la delegación. Compruebe que podría llegar a un acuerdo con ellos en el caso de que más adelante necesite incrementar las medidas de control de acceso y de seguridad.

#### ¿Es seguro identificar el local con el logo de la Federación Internacional?

Por norma general las oficinas de la delegación se identificarán con el logo de la Federación Internacional. Sin embargo, habrá ocasiones en que sea preferible no llamar la atención y mantener un perfil bajo para evitar que la delegación se convierta en un objetivo; en tal caso, no se utilizarán los logos. Es importante que conozca la eventuales amenazas.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

**¿Está el edificio protegido por cercas o muros?**

Deberá sopesar la conveniencia de cercar el edificio en el caso de que exista algún precedente de intrusión o de que se haya recibido amenazas.

**¿Se puede acceder a la oficina directamente desde la calle?**

Asegúrese de que la entrada de la oficina esté alejada de la calle para evitar que el público pueda irrumpir en ella. Deberá sopesar la conveniencia de instalar una puerta sólida o una valla.

**¿Son todas las puertas sólidas y pueden cerrarse con llave?**

Asegúrese de que sea prácticamente imposible entrar en la oficina sin haber sido invitado. No olvide las puertas traseras, y las ventanas, las puertas de las terrazas y balcones. Al final del día, debería haber siempre alguien encargado de comprobar a intervalos regulares que todas las puertas y ventanas por las que se puede acceder al edificio permanecen cerradas.

**¿Debería colocar rejas en las ventanas?**

Asegúrese de que, en caso de incendio, las rejas instaladas en las ventanas se puedan abrir desde dentro. Las rejas deberán estar muy bien instaladas para que no puedan quitarse desde fuera.

**¿Se ha establecido algún sistema de control de llaves?**

Averigüe quién dispone de llaves de la oficina, quién es el responsable de las llaves, y quién tiene copias. Nunca identifique las llaves con el número de las salas de la oficina: utilice siempre códigos, por ejemplo colores. Si se pierden o roban las llaves, cambie todas las cerraduras inmediatamente. Las llaves de las puertas de la oficina o de los cajones de las mesas de trabajo no deberían nunca dejarse en las mesas de trabajo.

**¿Dispone de armarios o cajones que sea posible cerrar con llave para guardar documentos confidenciales?**

Asegúrese de que existen suficientes armarios, u otros compartimentos con llave para guardar objetos de valor o confidenciales.

**¿Hay suficiente iluminación exterior por la noche?**

Asegúrese de que, por la noche, la oficina dispone de luces de seguridad para eliminar los puntos ciegos o zonas oscuras en donde podría esconderse alguien, o que podrían facilitar la entrada a la oficina de cualquier persona sin ser vista. El personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja procurará no trabajar solo por la noche o durante los fines de semana. Si fuese necesario, se mantendrán todas las puertas y ventanas cerradas con llave.

### **¿Hay espacio suficiente en la entrada para instalar una mesa en la que se pueda atender a las visitas?**

Además de una mesa a la entrada debería disponerse de un libro de firmas, tarjetas para visitantes, una zona de espera, algún sistema de intercomunicación, etc.

### **¿Está la caja fuerte anclada al suelo?**

A efectos de seguro de robo, la caja fuerte deberá estar anclada al suelo o a la pared en un sitio discreto dentro de la oficina. Deberá estar alejada de la entrada a la oficina. Se establecerá un estricto control de acceso a la misma.

### **¿Se ha establecido algún sistema de caja chica? ¿Los pagos se efectúan por transferencia bancaria, mediante cheque o al contado?**

Procure que no haya grandes cantidades de dinero en efectivo en el local. Asegúrese de que sólo las personas autorizadas saben cuánto dinero hay y cuál es el procedimiento de reposición de caja chica. Siempre será preferible pagar por transferencia bancaria o cheque y no al contado. Evite las rutinas.

### **¿Se realiza transferencias electrónicas o se lleva dinero en efectivo?**

Se deberá evitar que los días de pago y las visitas a los bancos coincidan siempre en determinado día para reducir las posibilidades de robo.

### **¿Se ha prestado suficiente atención a la seguridad contra incendios?**

¿Hay extintores? ¿Dónde están? ¿Sabe todo el mundo dónde están y cómo se usan? ¿Se revisan regularmente? ¿Se conocen las normas contra incendios del país? ¿Se han instalado detectores de humo? ¿Sabe todo el personal dónde están las salidas de emergencia? ¿Están bien indicadas? ¿Se ha realizado simulacros de incendio? ¿Disponemos de un botiquín de primeros auxilios y sabe todo el personal cómo administrar primeros auxilios?

### **¿Existe algún sistema de alarma o de vigilancia?**

Antes de decidir si necesita vigilantes o algún sistema de alarma deberá conocer las amenazas y llevar a cabo una evaluación de riesgos.

### **¿Se dispone de los números de teléfono de los servicios de emergencia y todo el personal en la oficina los conoce?**

Se dispondrá de varios listados de teléfonos de emergencia, que se deberá colocar al lado de los teléfonos de la oficina. El personal deberá

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

saber cómo contactar con los servicios de emergencia. También deberá asegurarse de que comprende bien los procedimientos de seguridad de su oficina y, si no, concertar una sesión informativa con tu responsable en el terreno.

### **¿Es el estacionamiento seguro y está en un lugar visible (a efectos de seguridad) para los vigilantes?**

Compruebe que el estacionamiento es seguro, esto es, que está bien iluminado, que está a la vista de los vigilantes (o por lo menos, del personal de la oficina), y que el acceso al mismo está vigilado.

### **¿Existe algún sistema de iluminación de emergencia (p. ej., un generador para la oficina)?**

Sopese la necesidad de disponer de un generador de emergencia u otro sistema de iluminación de emergencia, y asegúrese de que los generadores y los suministros de combustible están en un lugar seguro.

Desgraciadamente muchos robos se producen dentro de las oficinas como consecuencia de la tentación o de la relajación de la seguridad: armarios de seguridad que no se han cerrado con llave, dinero al alcance de cualquiera, objetos atractivos como teléfonos móviles, memorias USB o MP3 que se han dejado

en las mesas o en cajones que no se han cerrado con llave. Para evitar tentaciones, asegúrese de que

se cumplan eficazmente las medidas de seguridad.





## Seguridad relativa a la información en las oficinas de la Federación

A menudo no somos conscientes de que la forma en que manejamos la información puede afectar a nuestra propia seguridad y a la de nuestros colegas. Es importante que desarrollemos hábitos conscientes en materia de seguridad cuando estemos trabajando para poder reducir el riesgo de incumplir las normas de seguridad.

### Lo que se debe y no se debe hacer en materia de seguridad relativa a la información

#### Lo que se debe hacer

proteger toda la información relativa al personal, a las finanzas y a los planes;

guardar en la caja fuerte todos los documentos relacionados con los asuntos de seguridad que incumben a la delegación de la Federación Internacional;

guardar en la caja fuerte todos los presupuestos, informes financieros y narrativos para los donantes y otros documentos financieros;

asegúrese de que todos los ordenadores de la delegación disponen de contraseña y de que éstas se cambian cada seis meses (las contraseñas deberán guardarse en la caja fuerte);

ser siempre cauteloso a la hora de abrir el correo;

al salir de su despacho, dejarlo de manera que al volver pueda darse cuenta de cualquier cambio, como por ejemplo la falta de algún documento o pertenencia;

no compartir información sobre sus viajes, a no ser que sea con el responsable del país, los responsables de la flota de vehículos, o la base de telecomunicaciones;

no compartir información sobre sus viajes al extranjero;

ser discreto cuando se hable o discuta información confidencial en la oficina;

asegúrese de que sólo el personal autorizado tiene acceso a la información relativa a la llegada de visitantes o a los desplazamientos de los delegados y delegadas, tanto dentro como fuera de la región.

## Lo que no se debe hacer

dar a otras personas las direcciones y números de teléfonos de sus colegas;

dejar dinero u otros objetos atractivos sin atender o en cajones y armarios que no estén cerrados con llave;

dejar documentos oficiales de trabajo de carácter confidencial a la vista, tales como planes de viaje, presupuestos o instrucciones de la Secretaría de la Federación;

conceder entrevistas a la prensa o hacer comentarios no oficiales a periodistas; sólo el personal autorizado podrá conceder entrevistas a la prensa para tratar del trabajo de la Federación Internacional y demás cuestiones, salvo instrucciones en contrario.

## Vivienda

Como en el apartado anterior, las normas y regulaciones sobre seguridad de su delegación también cubren la seguridad de su vivienda en función del contexto en el que se encuentre. En este apartado intentaremos destacar los riesgos más comunes relativos a la vivienda y señalar las medidas preventivas y cautelares que debería adoptar en su vida diaria.

La protección de su vivienda contra eventuales peligros es, sobre todo, una cuestión de sentido común. Recuerde que deberá tener especial cuidado si fumas, en la cocina, con los productos de limpieza, las medicinas, los cables y aparatos eléctricos, la superficie del suelo y de las escaleras, los materiales combustibles y cualquier cosa que pueda romperse.

### La elección de la vivienda: consideraciones previas

Cuando se traslade a vivir a un país que no conozca habrá muchas cosas que talvez escapen a su control. No obstante, deberá tener en cuenta algunas cuestiones antes de decidir dónde va a vivir para poder garantizar su seguridad y la de su familia.

En primer lugar, deberás fijarse en la condición de la calle y sus inmediaciones:

- ¿Está la calle asfaltada y en buenas condiciones? ¿Es una calle de dirección única o de doble dirección?
- ¿Cuál es la densidad de tráfico?

- ✎ ¿Está iluminada por la noche?
- ✎ ¿Dónde se puede estacionar? ¿Es segura la zona de estacionamiento?
- ✎ ¿Existe alguna comisaría de policía cerca?
- ✎ ¿Es una zona residencial o comercial?

Determine si hay bocas de incendios y cabinas telefónicas desde donde poder llamar a la policía y ubique dónde están. Fíjese en qué condiciones están las casas alrededor y en si quienes las habitan disponen de algún sistema de seguridad

### Vivienda unifamiliar o piso (departamento): ¿cuál es más seguro?

Como para muchas otras cosas, deberá llevar a cabo una correcta evaluación de la seguridad; por ejemplo, analice las estadísticas de la policía y los índices de delincuencia. ¿Son los asaltos y los robos más frecuentes en las viviendas unifamiliares o en los pisos? Converse con otros extranjeros y con el personal de otras organizaciones internacionales y de otras ONG antes de decidir dónde va a vivir. Tal vez quiera buscar algo en un complejo residencial – pero asegúrese antes de que no vivan allí personas que puedan ser objetivos, o que pudieran perjudicar la imagen de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

#### Vivienda unifamiliar

- ✎ el delincuente centrará su atención en la vivienda como único objetivo;
- ✎ puede estar aislada;
- ✎ una sola persona tiene que asumir los costes de seguridad;
- ✎ se tiene un control absoluto del acceso a la vivienda;
- ✎ se puede controlar la calidad de la vigilancia;
- ✎ es fácil saber si alguien ha entrado en la vivienda y tomar medidas contra las personas no deseadas.

#### Piso o departamento

- ✎ la atención del delincuente se dispersa entre varios objetivos;
- ✎ uno o varios vigilantes se encargan de controlar el acceso a los pisos;
- ✎ generalmente hay un vigilante para varios pisos;
- ✎ se tiene menor control sobre la calidad del servicio de vigilancia;
- ✎ una vez que el intruso consigue pasar, le es muy fácil hacerse pasar por alguien que vive allí y, por consiguiente, dispone de más tiempo para cometer el delito.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

(muros, vallas eléctricas, vigilantes, etc.). Asegúrese de que la vivienda no esté cerca del lecho de un río, de que no haya demasiados árboles, ni arbustos, ni cobertizos ni lugares similares donde los intrusos puedan fácilmente esconderse.

Tenga en cuenta que en aquellos países donde no haya un servicio de bomberos o, de haberlo, este no sea eficiente (es el caso de muchos de los países en donde trabaja la Federación Internacional), lo mejor es vivir en un tercer o cuarto piso. En efecto, las escaleras que utilizan los servicios contra incendios en esos países no suelen llegar más allá del quinto piso. Es muy difícil saltar o bajar con una cuerda desde lugares superiores al cuarto piso. Por norma general a los ladrones o intrusos les es más fácil entrar por los pisos bajos, así, lo mejor será que la vivienda que escoja esté por encima de la segunda planta y por debajo de la séptima.

Existen ventajas y desventajas cuando se trata de escoger entre una casa y un piso. Los pisos o apartamentos son generalmente más seguros que las viviendas unifamiliares y es más fácil controlar el acceso a los mismos. A los intrusos les es más difícil vigilar los pisos y es más fácil mantener en ellos el anonimato. Por otro lado, aunque las viviendas unifamiliares son objetivos más fáciles, se puede controlar el grado de seguridad (iluminación exterior, vigilantes, etc.).

## La seguridad de la vivienda

---

### Perímetro

---

Cualquier barrera alrededor del perímetro de una vivienda, aunque sólo sea un pequeño seto, puede servir como elemento disuasorio. En efecto, para poder acceder a la vivienda los intrusos tendrán que atravesar esa barrera, y correrán el riesgo de ser vistos. Se recomienda que, siempre que sea posible, la vivienda esté rodeada por algún tipo de barrera perimetral.

A continuación se indican algunos ejemplos de barreras perimetrales:

- muros o vallas sólidos o de bloque;
- cercados de madera o de malla;
- setos y vegetación natural;
- verjas.

Lo mejor es que haya muros sólidos o de bloque y una verja sólida para la entrada. La barrera perimetral exterior no es tan resistente como una verja, por lo que deberá estar bien anclada a la valla o al muro, abrirse hacia fuera, con bisagras



en el interior y tener una buena cerradura. Las llaves de la cerradura deberán guardarse en un lugar seguro pero accesible dentro del complejo o de la vivienda.

Cuando hablamos de barreras perimetrales internas nos referimos al muro exterior de la vivienda. Todas las vías de entrada situadas en la planta baja del edificio, y aquellas a las que se pueda acceder desde un árbol o un porche y que sean lo suficientemente anchas como para que un niño pueda meterse por ellas, deberán disponer de rejas. Las rejas deberán estar bien fijadas a la pared adyacente o al marco de la puerta o ventana. Para que sean suficientemente rígidas, los barrotes deberán ser de hierro macizo, con una separación de entre diez y quince centímetros, atravesados por barras horizontales con una separación de entre veinte y veinticinco centímetros.

Al menos una reja en cada una de las secciones de la zona de los dormitorios deberá ser de bisagras y contar con algún sistema de apertura de emergencia para permitir la salida en caso de incendio. Las casas con un solo pasillo de acceso a la zona de los dormitorios deberán disponer de una puerta o reja metálica o de hierro para controlar el acceso a las habitaciones por la noche. Esta puerta enrejada delimitará el perímetro interno de seguridad, convirtiendo la zona de los dormitorios en un refugio seguro.

Todas las puertas que dan al exterior deberán ser metálicas o de madera maciza y contar con dos cerraduras: una cerradura principal y una cerradura auxiliar o de seguridad. Además, en cada puerta de entrada debería haber una mirilla o visor panorámico de 180 grados.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Puertas y cerraduras

La cerradura principal de una puerta es la que acciona el picaporte o el pomo. Para estas cerraduras se utilizan, por lo general, llaves convencionales. Además de la cerradura principal, deberá considerar la posibilidad de instalar una cerradura auxiliar, como por ejemplo una cerradura adicional engastada en la misma puerta con pestillos que se anclan al marco de la puerta. Puede consistir en una cerradura que se abra con una llave, o bien en resistentes cerrojos de pie que se anclan al suelo (mejor que sea de hormigón) y al marco de la puerta.

Una cerradura de cadenas para las puertas no basta como cerradura secundaria o auxiliar, y proporciona una falsa sensación de seguridad. Una mirilla o visor panorámico proporciona más seguridad, pues permite ver quien hay detrás de la puerta sin necesidad de abrirla. Lo más recomendable es que la puerta disponga de una cadena de buena calidad en combinación con una mirilla de 180 grados, además de unas buenas cerraduras principal y auxiliar.

### **Se deberá evitar las puertas y ventanas exteriores de vidrio o materiales similares.**

Si el sistema secundario de protección consistiera en una puerta de rejilla de acero, ésta podrá reforzarse con un candado de alta seguridad. En tal caso deberá cerciorarse de que todos los habitantes de la casa tengan acceso a las llaves de este candado para evitar que se queden atrapados en el interior de la vivienda en caso de emergencia (incendio, escape de gas, etc.).

Deberá mantener un control riguroso de las llaves de acceso a la vivienda desde el exterior. No esconda copia de las llaves al exterior de la vivienda, pues los ladrones experimentados sabrían dónde encontrarlas.

Además:

- controle la distribución de llaves;
- si se pierden las llaves, cambie todas las cerraduras;
- evite las puertas correderas de vidrio, salvo que estén protegidas por una rejilla de metal y dispongan de una cerradura sólida o de algún otro sistema de cierre eficaz.
- cierre con llave las cajas de registro (electricidad, gas, agua) que estén situadas fuera de la vivienda;
- guarde una copia de las llaves en un sobre cerrado en un lugar seguro en tu oficina (caja fuerte, armario portallaves, etc.).



**El control de las puertas, las cerraduras, los marcos de las puertas y las llaves no pueden ir por separado:** de nada sirve tener una buena cerradura si las puertas y los marcos de las puertas no son suficientemente sólidos. Y de nada sirve todo lo anterior si no somos capaces de mantener un control absoluto sobre las llaves.

## Iluminación exterior

La iluminación exterior es parte integrante del sistema anti-intrusos. Cuando se usa adecuadamente, sirve para disuadir a los intrusos y mantener una buena vigilancia. La iluminación exterior deberá abarcar toda la vivienda, incluidos los muros y las vallas, los arbustos y los puntos ciegos que no son visibles desde el edificio. Las luces deberán colocarse en el edificio mirando hacia el exterior de la vivienda, no hacia el interior. Los sistemas de iluminación por sensores de movimiento pueden ser muy útiles. Los interruptores y el control general de la iluminación deberán estar dentro de la vivienda.

## Creación de un refugio seguro en el interior de la vivienda

Allí donde los índices de criminalidad sean muy elevados, o cuando la evaluación de la seguridad así lo recomiende, la delegación del país deberá velar por que en las viviendas de sus delegados y delegadas haya siempre algún lugar seguro en el que puedan refugiarse si fuese necesario. La idea es que en su casa haya una habitación en donde, en momentos críticos, pueda encerrarse y pasar la noche a salvo. Esto normalmente requerirá una puerta de seguridad que pueda bloquearse para impedir el acceso a esa habitación, a una zona determinada de la casa, o a la casa. A este tipo de puerta la llaman en algunos lugares «rape gate» o «puerta de protección ante violación».

Lo mejor es que si vive en un apartamento o en un piso, la puerta que da a su habitación sea una puerta metálica sólida, y si vives en una casa de dos pisos, que al final de la escalera que sube desde la planta baja haya una puerta con una reja de seguridad o con una barra de metal. Esta puerta deberá cerrarse desde dentro por la noche cuando todos duerman. Las ventanas también deberán disponer de rejas de seguridad que puedan abrirse desde dentro por si necesitara escapar.

En casi todas las delegaciones los sistemas de alarma están conectados directamente a una empresa de seguridad o a la policía. Lo que se pretende con la idea de crear un refugio seguro dentro de la propia casa es que los intrusos no quieran perder el tiempo en intentar entrar en ella para robar y que se conformen con robar lo

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

que puedan fuera de la casa y con escapar antes de que llegue la policía. Se impedirá también que los intrusos puedan hacerle daño a usted o a su familia, abusar sexualmente de alguien o secuestrarle a usted o a algún otro miembro de la familia.

Para habilitar un refugio seguro en el interior de tu vivienda necesitará:

- una puerta sólida (con una estructura maciza) equipada con un visor panorámico (mirilla);
- una cerradura de seguridad sólida;
- una puerta interior de seguridad o una reja de seguridad en las puertas que den al interior de la vivienda;
- un botón de alarma y/o una alarma en el interior del refugio;
- un sistema de comunicaciones fiable;
- un aseo provisional;
- una segunda vía de escape;
- un extintor y una salida de incendios;
- espacio para almacenar agua y víveres para casos de emergencia en aquellas zonas operativas en donde sea recomendable almacenarlas, o si durante la operación se pasara al nivel elevado de seguridad.



**¡Recuerde!** La seguridad empieza por uno mismo. Muchos delegados y delegadas se han salvado de agresiones gracias a que habían habilitado un refugio seguro, pero también hay muchos otros casos en que, por no cerrar la puerta con llave (es decir, por no utilizar adecuadamente el refugio de seguridad), los delegados y delegadas, y también sus familiares, sufrieron agresiones. Al fin y al cabo, no basta con tener el equipamiento necesario: es necesario tener disciplina y adoptar una conducta adecuada. No espere a que ocurra algo para darse cuenta de la importancia de la seguridad: adelántese a los acontecimientos.

### Equipos de protección contra incendios

Aunque más adelante en este mismo capítulo veremos la protección contra incendios en más detalle, es importante señalar aquí cuál debería ser el equipo de seguridad contra incendios que tendría que tener siempre en su casa. Debería tener siempre un extintor en la cocina, y de ser posible un segundo extintor en la zona de los dormitorios.

También es recomendable que haya detectores de humo en la cocina y en la zona de los dormitorios. Si todos los dormitorios dan a un mismo pasillo, el detector deberá colocarse en el techo del pasillo.



## Servicio doméstico

Si contrata personal para servicio doméstico, su seguridad y la de ese personal estarán estrechamente ligadas. Por eso es importante que exista confianza mutua, sobre todo si trabaja en un entorno inseguro. Para salvaguardar los intereses de la Federación Internacional, del personal y los suyos deberá seguir determinados procedimientos.

Siempre que sea posible contrate personal que haya trabajado anteriormente con amigos, o que venga recomendado por ellos, por una agencia reconocida, o por algún vecino. Tómese el tiempo que sea necesario para comprobar las referencias que le puedan dar. Si fuese necesario, haga que un empleado de su confianza que hable el idioma se las traduzca. Deberá informar al personal doméstico que contrate sobre los procedimientos de seguridad vigentes y sobre cualquier cambio posterior en el caso de que las circunstancias cambien. Acuérdesse de realizar simulacros de seguridad con el personal contratado.

Si se enteras de que alguna de las personas contratadas no es honrada o ha robado algo (asegúrese bien antes de acusarle de nada), despídela inmediatamente y acompáñela hasta la entrada. Notifique inmediatamente su despido en todos aquellos sitios donde pudiera estar autorizada para realizar compras en su nombre (por ejemplo, en comercios) o para representarle. A continuación, informe al responsable de la delegación de lo ocurrido, utilizando para ello el formulario oficial correspondiente. El o ella decidirá si procede o no procede informar a la policía.

Si el personal del servicio doméstico necesita tener la llave de su casa, instale una cerradura de seguridad y quédese con la llave (no de copia al personal); guárdela en un sitio diferente a las demás. Utilice esta cerradura cuando esté en casa.

Por último, asegúrese de que el personal conoce las medidas de seguridad que quiere que se sigan en su casa, como por ejemplo:

- que se identifique a toda persona que llame a la puerta antes de abrirla;
- que no deje pasar a ninguna visita que no haya sido anunciada previamente sin su autorización;
- que no proporcione información sobre usted a nadie por teléfono;
- que no hable con nadie sobre lo que hace;
- que le prevenga si observa algo sospechoso cerca de su casa.

En la zona común de su vivienda deberá tener un botiquín de primeros auxilios en un lugar fácilmente accesible. Por último, todos los habitantes de la casa, incluido el servicio doméstico, deberá saber dónde está el botiquín.

## Lo que se debe y no se debe hacer para vivir de una forma segura

### Lo que se debe hacer

Mantenga las puertas y ventanas cerradas con llave cuando esté dentro, e incluso cuando sólo salga un momento.

Averigüe dónde está el centro de salud, el hospital y la comisaría de policía más cercanos.

Conozca a sus vecinos y que por lo menos haya uno que pueda echarle una mano durante una emergencia y proporcionarle un refugio seguro en caso de necesidad.

Mantenga corridas las cortinas y persianas de las ventanas para impedir que le vean desde fuera.

Asegúrese de que la entrada está bien iluminada.

Si dentro del recinto de su vivienda hay una piscina o laguna, asegúrese de que estén cubiertas con una red cuando no se utilicen.

Asegúrese de que el guarda de seguridad (si lo hay) sabe exactamente lo que espera de él, a qué debe prestar atención cuando haga la ronda, con qué frecuencia debe hacer la ronda, y cómo debería hacer sonar la alarma si surge algún problema; el guarda de seguridad deberá también saber adónde ir y qué hacer en caso de que algún intruso le obligue a marcharse de la propiedad.

Enseñe a su familia cómo utilizar el equipo de seguridad y los procedimientos de emergencia.

Mantenga las luces exteriores encendidas.

Tenga preparado en permanencia un equipo de emergencia.

Disponga en su casa de un refugio seguro.

Compruebe que la comunicación con su delegación y con otros delegados y delegadas funcione correctamente.

Tenga a mano una linterna, pilas, velas y cerillas en un lugar central de la casa (para eventuales cortes de luz).

Tenga siempre a mano los teléfonos de emergencia.

Tenga en cuenta las recomendaciones sobre seguridad contra incendios y realice simulacros de evacuación.

### Lo que no se debe hacer

Dejar objetos de valor fuera de la vivienda u objetos que otros puedan utilizar en su contra (v.g. hachas, escaleras, etc.).

Abrir automáticamente la puerta a extraños, y si le dicen que son funcionarios (incluso policías), comprobar la identidad y el motivo de la visita de esas personas antes de permitirles la entrada. Asegúrese antes de que sabe distinguir entre una placa de policía verdadera y una falsa.

Dejar que entren en su casa extraños con la excusa de utilizar su teléfono para llamar a alguien; prefiera realizar usted la llamada.

Dormir con las ventanas abiertas.

Poner en la puerta de su casa una pegatina con su nombre o con el nombre de la Federación.

Contratar a personas sin saber nada de ellas; y cuando contrate a alguien, dejar de informarle sobre los procedimientos de seguridad que deberá observar.

Dar al personal del servicio doméstico una copia de las llaves de su casa; si tuviese que hacerlo, asegúrese de que haya una cerradura de seguridad de la cual sólo usted tenga llave y utilícela cuando esté en casa.

Contratar a menores (explotación laboral infantil).

Ofrecer resistencia si le asaltan.

Escoger su vivienda en función de su comodidad o de sus instalaciones: selecciona su vivienda en función de criterios de seguridad.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Seguridad en los hoteles

Muchos delegados y delegadas tienen que viajar cuando trabajan en el terreno, así, cabe tener en cuenta algunas cuestiones básicas relativas a los hoteles. Las delegaciones de la Federación Internacional suelen negociar tarifas especiales con hoteles de confianza en el área de operaciones y obtener descuentos significativos para el personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. Además, la mayoría de los hoteles o residencias ofrecen «tarifas de residencia» que pueden llegar a ser un 60% más bajas que las normales. No obstante, tenga cuidado a la hora de elegir hotel cuando viaje (ya sea por motivos de trabajo o personales). No opte siempre por «la oferta del año». Los asaltos y los robos pueden ocurrir en cualquier hotel, y cuanto peores sean los hoteles y más alejados se encuentren, mayores serán los riesgos. En la mayoría de los casos, cuanto mejor sea el hotel, más seguro será. También estarán mejor equipados y preparados en caso de incendios y desastres naturales.

A continuación se enumeran algunas medidas preventivas que conviene tener en cuenta para evitar experiencias desagradables (incluso en los mejores hoteles):

- cuando se registre en el hotel, cuide que nadie le observe y escuche su conversación en el vestíbulo de entrada;
- no de nunca el número de su habitación a extraños, y si cuando se registre le informan del número de su habitación en voz alta, solicite otra habitación y advierta a las personas de la recepción que no mencionen el número en voz alta;
- no invite nunca a su habitación a nadie que no conozca bien o que no goce de su confianza;
- nunca deje objetos de valor a la vista en su habitación cuando salga, aunque sea por poco tiempo;
- no aparte en ningún momento la vista de su bolso o de cualquier otro objeto de valor que pueda llevar cuando esté en una sala de conferencias, en un restaurante, en el recinto de una piscina, en una playa, en un coche, etc.;
- evite hospedarse en hoteles donde haya personas muy importantes, pues suelen atraer la atención de todo tipo de personas (fotógrafos a la caza de imágenes, manifestaciones, amenazas de bomba, amenazas terroristas, etc.);
- evite hospedarse en un hotel donde se celebre una gran conferencia o reunión, pues podrían ocurrir algunos de los incidentes mencionados anteriormente;
- cierre siempre la cerradura de seguridad, incluso de día;

- ✎ utilice siempre la caja fuerte que hay en la habitación para guardar objetos de valor, o déjelos en la caja fuerte del hotel, asegurándose antes de que le den un recibo. Si no existiera caja fuerte, lleve esos objetos siempre contigo en una bolsa, de ser posible bajo llave en el maletero de un coche;
- ✎ utilice siempre taxis de empresas oficiales, recomendadas por el hotel donde se aloje.



**¿Sabías que...?** Se puede adquirir detectores de humo y alarmas contra incendios muy baratos para llevarlos consigo cuando viaje y tenga que alojarse en un hotel o en una residencia en donde no haya alarma contra incendios, o si los hay, no sean de buena calidad.

### Protección contra incendios en los hoteles

- ✎ Ubique su habitación en el plano de evacuación en caso de incendio que suele encontrarse en la cara interior de la puerta de entrada.
- ✎ Memorice la ruta de evacuación más próxima.
- ✎ Sea ordenado y tenga siempre a mano lo esencial (pasaporte, teléfono móvil y cartera), por si de tuviera que salir de repente de la habitación.
- ✎ No utilice nunca el ascensor durante una evacuación de emergencia o en caso de incendio.
- ✎ Si despierta y nota que hay humo en la habitación, no pierda tiempo. Llame inmediatamente a recepción para informarse y pedir consejo, y a continuación salga de la habitación y cierre la puerta: no pierdas el tiempo tratando de coger sus pertenencias.
- ✎ Si no puede salir de la habitación, tape todas las ranuras con prendas húmedas, apague los ventiladores y el aire acondicionado, y asómese a la ventana para que le vean.
- ✎ Mantenga todas las puertas cerradas entre usted y el humo o el fuego.
- ✎ Si el humo entra en su habitación, procure ponerse lo más cerca posible del suelo y cúbrase la boca y la nariz con una prenda húmeda.
- ✎ Si hay un extintor, intente apagar el fuego dirigiendo el chorro a la base de las llamas en movimiento de barrido, lanzando cortas descargas en lugar de vaciar el contenido del cilindro de una sola vez.



**¡Recuerde!** Dondequiera que viva (ya sea una casa, un apartamento, una tienda de campaña, un hotel o una vivienda compartida) tenga en cuenta todos los aspectos relativos a la seguridad para salvaguardar su vida y su bienestar.

## Almacenes de depósito o bodegas

Si la operación en la que trabaja tiene algún componente de socorro, es muy probable que la delegación de la Federación Internacional en el país tenga que utilizar uno o varios locales de depósito para recibir y almacenar los suministros de ayuda humanitaria antes de distribuirlos. Los suministros de socorro almacenados suelen tener mucho valor, tanto en términos de coste para el donante como desde el punto de vista de la población beneficiaria y del mercado local. Por lo tanto es fundamental garantizar la seguridad de los almacenes, tanto a la hora de seleccionarlos como durante su uso.

Todos los accesos al almacén (puertas, cerramientos y ventanas) deberán permanecer cerrados con llave, de ser posible con candados adquiridos exclusivamente con ese fin. Las llaves quedarán únicamente bajo el cuidado del responsable de almacén. Se deberá guardar un juego de llaves en la delegación o en los locales de la Sociedad Nacional anfitriona (si el contrato de alquiler está en su nombre).

Las instalaciones que se usen como almacén deberán estar rodeadas de valla, con espacio libre entre el almacén y la cerca. Para mayor seguridad, se identificará el almacén con el logo de la Federación Internacional o con el logo de la Sociedad Nacional anfitriona.

Sólo el personal autorizado, a saber, el responsable de almacén, los trabajadores y trabajadoras, el personal de vigilancia, el personal autorizado de la Sociedad Nacional y los delegados y delegadas de la Federación, tendrá acceso al almacén. Nadie más podrá ingresar en el almacén sin autorización previa, y en caso de tenerla, la persona autorizada deberá ir siempre acompañada por el responsable de almacén.

Si el almacén también se usa como centro de distribución, la zona donde se realice las distribuciones deberá estar claramente separada de la zona de almacenamiento, de manera que se impida el paso de las personas beneficiarias durante las distribuciones. No se realizará ninguna distribución en el almacén (ni siquiera cuando haga mal tiempo). Si hace mal tiempo y fuese necesario, se instalarán toldos plásticos o tiendas en el área de distribución.

Queda terminantemente prohibido fumar en el almacén y en el interior de las instalaciones. El almacén deberá contar con un equipo contra incendios y con un plan de evacuación visible para todo el mundo. En este plan se detallarán las rutas de evacuación y las acciones que deberán emprenderse en caso de incendio.

## Lista de verificación relativa a la seguridad de los almacenes de depósito

### ¿Está el almacén ubicado en una zona segura?

Pregúntese si es más seguro tener un almacén exclusivamente para uso de la Federación o compartir un local con otras organizaciones.

### ¿Está el perímetro protegido por una valla o por un muro y está vigilado de día y de noche con un sistema de alarma?

### ¿Son las puertas sólidas y pueden cerrarse con llave?

### ¿Las ventanas tienen rejas o barrotes? ¿Hay salidas de emergencias? ¿Está suficientemente iluminado?

### ¿Es necesario (y posible) instalar algún sistema de alarma?

### ¿Existe un estricto control del acceso al almacén y a las llaves?

Habrán de establecerse procedimientos de control que incluyan, entre otros, algún sistema de autorización relativo al movimiento de mercancías.

### ¿Se ha comprobado los antecedentes del personal contratado en el almacén?

### ¿Hay en el almacén extintores, detectores de humo y un botiquín de primeros auxilios?

### ¿El personal del almacén sabe las medidas que cabe adoptar si se produce algún accidente o incidente de seguridad?

### ¿Hay suficiente espacio para estacionar vehículos en el recinto? ¿Es segura la zona de estacionamiento?

### ¿Se ha colocado el emblema de la Federación Internacional de manera que sea visible (v.g. mediante pegatinas)?

### ¿Existe alguna fuente adicional para el suministro de electricidad y de agua?

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Manejo de dinero en efectivo

El manejo de dinero en efectivo en el terreno puede entrañar ciertos riesgos. Las personas y vehículos que llevan dinero en efectivo pueden convertirse en el objetivo de ladrones y, por consiguiente, están más expuestos a sufrir cualquier tipo de agresión. Para poder controlar el dinero en efectivo y evitar que se utilice para otros fines no previstos deberán habilitarse instalaciones apropiadas para su almacenamiento y definir procedimientos concretos sobre su manejo. La reglamentación en materia de seguridad financiera aplicable en cada una de las delegaciones de la Federación deberá contemplar directrices concretas sobre almacenamiento y transporte de dinero en efectivo.

En general, el dinero que haya en los locales de las delegaciones o de la Federación deberá guardarse bajo llave, y la cantidad disponible en cada momento deberá ser mínima. Por encima de los 10.000 francos suizos, el dinero deberá permanecer en una caja fuerte.

Si la caja fuerte se abre con llave, la persona encargada de custodiarla (normalmente el responsable financiero) guardará una llave, y el responsable de la delegación guardará otra en un lugar distinto fuera del local. Si se trata de una caja fuerte con cerradura de combinación, se introducirá el código en un sobre con una firma que atraviese la etiqueta engomada. Se deberá indicar en el sobre que es propiedad de la delegación y se guardará en un lugar distinto. No deberá anotarse el código en ningún otro sitio.

### Transporte de dinero en efectivo

Por norma general, el Departamento de Finanzas de la Secretaría de la Federación se encargará de transferir los fondos que deban enviarse al terreno (en forma de adelantos) a las cuentas bancarias abiertas por cada una de las delegaciones u oficinas. Las remesas de dinero dentro de un mismo país o región también se harán por transferencia bancaria. Así, se evitará que el personal de la Federación, o sus delegados y delegadas, tengan que transportar esos fondos.

El transporte de dinero en efectivo por parte del personal de la Federación deberá ser una excepción, y sólo se producirá en casos extraordinarios (v.g., cuando exista una necesidad vital e inmediata, o cuando se plantee problemas con los bancos locales), previa autorización del responsable de delegación.



## Lo que se debe y no se debe hacer en materia de transporte de dinero en efectivo

### Lo que se debe hacer

Si algún empleado tuviera que hacer de mensajero y llevar dinero de un sitio a otro, asegúrese de que se contraiga algún seguro (a ser posible), y de que el dinero también esté asegurado.

Cuando se deba llevar dinero de un sitio a otro asegúrese de que vayan dos personas y de que cada una de ellas lleve una parte.

Asegúrese de que la oficina o la delegación en el lugar de destino (o cualquiera que sea el lugar de destino) dispone de una caja de caudales.

Asegúrese de que sólo las personas que necesiten saberlo, estén informadas de los planes de viaje y de transporte del dinero.

Informe a las personas concernidas acerca del plan de viaje, horario, medio de transporte y rutas con el mínimo de antelación necesaria.

Procure que la ropa que utilice, su apariencia en general, y el maletín o bolsa que contenga el dinero no llamen la atención.

Procure cambiar de ruta, horario y medio de transporte tantas veces cuantas sea posible.

### Lo que no se debe hacer

Utilizar la palabra «dinero»: por el contrario, establezca una palabra clave cuyo significado conozcan únicamente las personas más allegadas.

Repartir o transportar dinero en zonas con altos índices de criminalidad; escoja otra zona, o bien sopesese la posibilidad de que le acompañe la policía u otro tipo de personal de seguridad no armado (con el dispositivo de apoyo que sea necesario). Aunque deberá ser consciente de que esa opción llamará más la atención.

Pagar en efectivo como primera opción; por el contrario, pague los salarios y las facturas por transferencia bancaria o mediante cheque.

Meterse en situaciones que le obliguen a tener que llevar dinero en efectivo.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



**¡Recuerde!** Dondequiera que viva (ya sea en una casa, apartamento, tienda de campaña, hotel o vivienda compartida), tenga en cuenta todos los aspectos relativos a la seguridad para garantizar su protección y bienestar.

## Sistemas de alarma

En muchas de las operaciones donde la Federación mantiene una presencia estable, las delegaciones recurren a los guardas de seguridad o a algún sistema de alarma que incluye pulsadores para el personal en caso de pánico.

Compruebe el correcto funcionamiento del sistema de alarma instalado en su vivienda u oficina y familiarícese con él, no sólo para saber cómo se utiliza sino también para poder informar sobre cualquier fallo eventual. En algunos países, las empresas de seguridad ofrecen servicios de mantenimiento.

Si dispone de un sistema de alarma que incluye un pulsador en caso de pánico, asegúrese de que éste esté instalado en el lugar y en la habitación que corresponde. Si dispone de un botón de alarma móvil (v.g., en forma de medallón o reloj), asegúrese de que lo llevas consigo a todas horas.

La policía o la empresa con la que tenga contratado un servicio de seguridad podrá aconsejarle y recomendarle los sistemas de alarma que suelen tener mejores resultados.

Los sistemas de alarma cumplen distintas funciones:

- detección de intrusos;
- aviso de intrusión;
- emisión de un sonido molesto para los intrusos (alto y estridente).

El sistema de alarma que se escoja debería tener las siguientes características:

- funcionamiento eléctrico reforzado con baterías;
- sistema de retardo para poder activarlo y desactivarlo sin que se active la alarma;
- activación manual de la alarma por medio de interruptores fijos o móviles (estos interruptores pueden instalarse de tal forma que puedan ser utilizados por los guardas de seguridad, el personal de la oficina, las personas que trabajan en el almacén, etc.);
- fácil instalación y mantenimiento.

La alarma contra incendios instalada deberá tener un sonido diferente al de la alarma de seguridad, y los ocupantes del edificio deberán realizar simulacros para aprender a distinguir un sonido de otro.

## Protección contra incendios

La protección contra incendios pasa por un estudio previo de los locales utilizados por el personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. En este estudio se incluye la necesidad de inspeccionar el cableado eléctrico, los tomacorrientes, las salidas de emergencia, las ventanas y las puertas. Una vez realizado este estudio, deberán instalarse los equipos contra incendios más adecuados en todas las oficinas, residencias, almacenes vehículos, etc. de la Federación. Por último, deberán establecerse procedimientos de intervención en caso de incendio que todo el mundo comprenda. Se realizarán simulacros periódicamente y se informará y se formará al personal a fin de que todos sepan lo que se debe hacer en caso de incendio.

El enfoque de la Federación Internacional en lo que se refiere a la protección contra incendios se basa, una vez más, en la prevención. Esto nos lleva a insistir en la necesidad de que antes de salir en misión se le informe sobre los procedimientos de seguridad en su delegación y de que cumpla siempre las normas de seguridad establecidas. En esta sección se detallan las precauciones generales y personales que cabe adoptar en materia de protección contra incendios. También encontrará una serie de recomendaciones sobre el comportamiento que se debe adoptar en caso de incendio dentro de un edificio, o si usted u otra persona se ven envueltos en llamas.

## Precauciones básicas en materia de protección contra incendios

- Los responsables deberán cerciorarse de que existe un número suficiente de detectores de humo, alarmas contra incendios, rociadores automáticos de agua, mantas ignífugas y extintores en cada piso, y que cumplen con las características recomendadas por las autoridades.
- Los procedimientos establecidos en caso de incendio deberán especificar las responsabilidades y el comportamiento de cada persona.
- En cada uno de los locales de la Federación habrá un delegado o delegada responsable de la lucha contra incendios. Esa persona se encargará de poner en marcha los procedimientos de protección contra incendios establecidos y de las labores de coordinación en caso de que se produzca un incendio.
- Se realizará simulacros periódicamente (v.g. dos veces al año), y se formará al personal sobre el uso del equipo de protección contra incendios y la ubicación de los puntos de encuentro en caso de incendio.
- Los números de emergencia estarán a la vista de todos y todas.
- Las salidas de emergencia, las rutas de escape, las escaleras de incendio, etc., estarán claramente indicadas.
- En cada oficina y residencia se identificarán las salidas de emergencia, y al menos en una de las habitaciones habrá una ventana que, caso de tener rejilla, pueda abrirse fácilmente desde el interior.
- Se recabará información sobre la capacidad que tiene el servicio local contra incendios (si lo hubiera), y se firmarán acuerdos especiales con dicho servicio si fuese necesario.
- Deberá haber un botiquín de primeros auxilios, el cual habrá de reponerse regularmente, y el personal estará formado en materia de primeros auxilios.
- Una vez al año se revisará la presión de los extintores.
- Queda terminantemente prohibido fumar en las oficinas y los almacenes de la Federación.

## Comportamiento en caso de incendio

Es importante que no se deje llevar por el pánico si se produce un incendio. Hay muchas cosas que se pueden hacer para impedir que el fuego se propague y para minimizar los daños materiales y personales que pueda causar. Los pasos a seguir en caso de incendio son los siguientes:

1. active la alarma; grite socorro, pida ayuda y active la alarma; no intente apagar el fuego hasta que se haya iniciado la evacuación del edificio;



2. averigüe la causa del fuego y de qué medios dispone para apagarlo; si la causa es una fuente eléctrica, es importante que primero corte la corriente eléctrica, si es posible;
3. intente apagar el fuego, pero bajo ninguna circunstancia arriesgue su vida.  
**Nota:** el personal deberá estar formado en el uso de los equipos contra incendios;
4. si consigue apagar el fuego, haga un seguimiento de la situación para prevenir cualquier nuevo brote hasta que llegue ayuda;
5. si no puede apagar el fuego, abandone la zona, cerrando puertas y ventanas de ser posible, y asegurándose de que no quede nadie en el edificio;
6. informe a los bomberos (si los hay en su zona de operaciones) sobre la situación y coopere con ellos cuando lleguen al lugar.

#### Incendio en el interior de un edificio

En el interior de los edificios el fuego puede propagarse muy rápidamente e impedir que las personas salgan. Es importante reaccionar rápidamente cuando se active la alarma o haya una orden de evacuación. No piense que se trata de un simulacro. El personal deberá anticiparse a este tipo de situaciones y saber

cuáles son las rutas de evacuación, tanto en las residencias como en los locales. Cuando se alojes en un hotel o cuando viaje, no olvide averiguar las rutas de evacuación, e intente encontrar la ruta más cercana si no está seguro de cómo se accede a ella.

Al evacuar un edificio, recuerde las siguientes recomendaciones:

- piense en qué estado puede encontrarse la ruta de evacuación (puede que el humo dificulte la visibilidad);
- cúbrase con una manta que no sea sintética, con un abrigo o con cualquier otra prenda, preferiblemente húmeda;
- antes de abrir una puerta tóquela con el dorso de la mano para ver si está caliente: puede que al otro lado haya fuego, y existe el riesgo de que éste pueda avivarse al abrir la puerta;
- desplácese agachado lo más rápido posible; incluso puede que tenga que arrastrarse por el suelo para evitar inhalar humo y evitar el calor;
- evite las rutas en las que haya objetos que puedan caer;
- si no está en la planta baja, no utilice el ascensor sino las escaleras;
- saltar desde más arriba del segundo piso podría ser mortal, y sólo debería intentarse como último recurso.

### Si no se puede utilizar las salidas de emergencia

---

Si se encuentra en un edificio alto y no puede salir, intente subir a la azotea. Las oficinas y residencias no deberían encontrarse en edificios altos que no dispongan de los medios de evacuación necesarios en caso de emergencia.

Si no puede subir a la azotea y tiene que quedarse en el interior del edificio, haga lo siguiente:

- enciérrese en una habitación que tenga ventana al exterior, identifíquela claramente para facilitar su localización cuando llegue la ayuda, y no salga de ella;
- cierre la puerta principal y cualquier otra puerta interior que de a su habitación;
- tape las ranuras de las puertas con mantas o cualquier otra prenda, preferiblemente mojadas, para evitar que entre el humo;
- empape con agua todas las mantas no sintéticas, abrigos y cualquier otra prenda que encuentres por si tuviese que utilizarlas más tarde;
- manténgase agachado lo más cerca de una ventana abierta y pida ayuda;
- si el fuego entra en la habitación, cúbrase con varias mantas o prendas mojadas, de ser posible.



**¡Recuerde!** La mayoría de los incendios son al principio pequeños y pueden extinguirse fácilmente si se detectan a tiempo. Lo mejor para contener el fuego es prevenirlo mediante inspecciones regulares, la formación del personal, y el mantenimiento adecuado del equipo contra incendios en todas las instalaciones de la delegación.

## Si una persona arde en llamas

Si su ropa o la de alguien que se encuentre cerca comienza a arder, recuerde que es importante detenerse, tumbarse en el suelo y rodar sobre sí mismo.

### Deténgase

- No se deje llevar por el pánico, e impida que la persona que esté ardiendo en llamas corra.

### Túmbese

- Túmbese en el suelo rápidamente.
- Si otra persona está ardiendo, intente que se tumbe en el suelo. Intente hacerlo usted únicamente si considera que puede hacerlo sin que las llamas se propaguen a su ropa.

### Ruede sobre sí mismo

- Ruede sobre sí mismo sin parar (una y otra vez por la habitación) hasta que el fuego se extinga. En la mayoría de los casos, el hecho de rodar servirá para sofocar el fuego.
- Si otra persona está ardiendo, trate de que ruede en el suelo sobre sí misma. Puede echarle agua, arena, o una manta encima mientras rueda para ayudar a sofocar las llamas. No intente apagar las llamas con sus manos, y vele por que no deje de rodar por el suelo.
- Una vez haya extinguido el fuego, pida ayuda y administre primeros auxilios a la persona afectada.







**E**n determinados contextos operativos, la Federación Internacional podría verse asociada a la gestión de campamentos de refugiados y de desplazados internos. Dependiendo del trabajo que le haya sido asignado, parte o gran parte de su trabajo podría tener lugar en este tipo de campamentos. Durante su misión en el terreno podría también encontrarse en situaciones en las que sea necesario ayudar a mantener el orden durante una concentración de personas, como por ejemplo en los puntos de distribución de suministros de socorro humanitario.

En esta sección se aportan pautas sobre los pasos y las cuestiones que cabe tener en cuenta al planificar cualquier actividad que congregue a un gran número de personas. También van encaminadas a garantizar la seguridad del personal de la Cruz Roja y la Media Luna Roja y de la población beneficiaria a la que se destina la ayuda. La presencia de personal consciente de los riesgos que entrañan este tipo de congregaciones multitudinarias reduce de forma significativa la probabilidad de que se produzcan protestas o manifestaciones espontáneas.

El contenido de esta sección es distinto de tema de la protección de la población beneficiaria. La Federación Internacional no suele asumir la responsabilidad de la protección, pues es generalmente competencia de los organismos especializados del sistema de las Naciones Unidas. Sin embargo, la Federación asume la responsabilidad de determinados servicios en un campamento, o de su gestión y, a ese tenor, será responsable de la garantía de los aspectos de protección.

## Campamentos de refugiados y de desplazados internos

En esta sección se establece una serie de pautas relativas a la seguridad en los campamentos que deberá observar todo el personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. Tenga siempre presente que la Federación Internacional o cualquier Sociedad Nacional participante que trabaje de forma bilateral suministra ayuda atendiendo a una solicitud de la Sociedad Nacional anfitriona. Por ello, es importante que se coordine con la Sociedad Nacional anfitriona todas las actividades encaminadas a garantizar la seguridad en los campamentos de refugiados y de desplazados internos.



### Pautas de seguridad relativas a la gestión de campamentos

1. La oficina del director del campamento y las instalaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja deberán estar junto a la vía principal de acceso al campamento.
2. Los asaltos, atracos y secuestros suelen tener lugar cerca de los campamentos a la salida o llegada, por consiguiente, conviene ubicar varias rutas alternativas de acceso para variar la rutina diaria y evita seguir un trayecto fácilmente predecible. Lo mejor será tener localizadas dos o más entradas y salidas. Evite las vías sin salida y estrechas, así como las vías de una sola dirección.

3. La seguridad de la oficina en los campamentos: utilice el sentido común y aplique las normas básicas de seguridad relativas a las oficinas de la Federación, como las que se describen en el capítulo 5. Cuantas menos cosas guarde en la oficina, mejor. Evite que dentro o cerca del campamento haya almacenes o depósitos de mercancías.
4. Los delegados y delegadas de la Federación nunca deberán pasar la noche en el campamento.
5. Deberá establecerse un sistema de control de entradas y salidas al campamento, para tener en todo momento un registro de quién está en el campamento.
6. Tanto usted como el resto del personal de la Cruz Roja y la Media Luna Roja deberán estar familiarizados con la disposición y las instalaciones del campamento, incluidas las rutas establecidas como salidas de emergencias.
7. Manténgase siempre alerta y no descuide el cumplimiento de las normas y reglamentos de seguridad de la oficina de la delegación en el país y a las recomendaciones incluidas en la evaluación de la seguridad en el campamento.
8. Manténgase informado sobre todo lo que ocurra en el campamento, incluidos los problemas, tensiones o discusiones que hayan podido producirse en el mismo.
9. Elabore un plan de control de multitudes (para más detalle consulta la siguiente sección) y compártelo con los demás delegados y delegadas, con el resto del personal y con la Sociedad Nacional anfitriona.
10. Elabore un mapa o cartel en donde se indique la ubicación de cada una de las áreas del campamento.
11. Sea consciente de lo que se espera de usted en el marco del plan de seguridad establecido para el campamento. Elabore un plan de evacuación y establezca pautas para la ejecución del mismo que incluyan: el aviso de evacuación, la continuación o la suspensión de los servicios, los lugares de encuentro dentro y fuera del campamento, las rutas de evacuación, la organización de los convoyes, etc.
12. Mantenga una relación profesional estrecha con los dirigentes de la comunidad refugiada o desplazada y con las demás organizaciones presentes en el campamento. La seguridad debería ser una constante en el programa de todas las reuniones relacionadas con la gestión del campamento.

13. Siempre que sea posible vele por que le acompañe algún miembro de la comunidad refugiada o de la Sociedad Nacional anfitriona cuando se desplace por el campamento.
14. Lleve siempre consigo un aparato de radiocomunicación portátil y manténgase preparado para utilizarlo en cualquier momento. No sea descuidado: no deje ese artefacto tirado en cualquier sitio. Respete los procedimientos relativos al uso del aparatos de radiocomunicación; esa es su herramienta de seguridad más importante. Evite hacer ostentación del equipo de radiocomunicación y no llame la atención: muchos beneficiarios asocian un aparato de radiocomunicación a la presencia de alguna autoridad (fuerzas militares, policiales o de seguridad).
15. Evite las discusiones. Es fácil verse envuelto en una discusión o en una polémica simplemente por encontrarse en un lugar. Nunca tome partido.



16. Si surgen tensiones, o se producen manifestaciones, o estalla un conflicto abierto en el campamento, abandónelo inmediatamente. No regrese hasta que los representantes de las organizaciones humanitarias y los dirigentes de la comunidad refugiada hayan mantenido una reunión sobre seguridad.
17. La población refugiada está sujeta a la legislación del país anfitrión, y no debe inmiscuirse en esta cuestión.
18. Deberemos informar a las fuerzas encargadas de mantener el orden y la seguridad en el campamento sobre el mandato y los principios de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. Procure que se respete la política de prohibición de porte de armas dentro del campamento.
19. Anime a los dirigentes de la comunidad refugiada a que establezcan su propio comité de vigilancia para que se encargue del seguimiento de las actividades que se realicen en el campamento y de detectar posibles situaciones de descontento entre la población refugiada.

20. La Federación Internacional y la Sociedad Nacional anfitriona se abstendrán de asumir la responsabilidad de la protección del campamento de refugiados o de realizar labores de vigilancia. La única labor de vigilancia que podrán realizar, si fuese necesario, será la que se refiere a la custodia de la propiedad y los bienes de la Cruz Roja y la Media Luna Roja. Todos los vigilantes contratados al efecto recibirán formación sobre cómo reaccionar y comportarse ante determinadas situaciones, y serán instruidos sobre los Principios Fundamentales del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. Si hubiese alguna empresa de seguridad fiable, se preferirá esa opción en lugar de contratar a vigilantes directamente, o la de recurrir a las fuerzas militares o policiales.

## Distribuciones

Aunque esta sección se centra en la distribución de artículos de socorro entre la población beneficiaria, las pautas que aquí se indican también sirven para cualquier otro tipo de programa que se ejecute a favor de la población y de las comunidades beneficiarias.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Planificación

Una distribución controlada y ordenada exige una buena planificación, la selección del lugar adecuado, la información correcta, un comportamiento a la altura de las expectativas y mantener buenos contactos con la población beneficiaria y con sus dirigentes.

Muchas distribuciones fracasan porque las expectativas son demasiado altas, o porque ha habido una mala comunicación o falta de información, o por el enfado o la frustración de la población beneficiaria, o por las motivaciones políticas del momento. Con frecuencia, surgen problemas porque la población beneficiaria no ha sido consultada sobre las distribuciones o no comprende lo que sucede.

Cuando la distribución o la ayuda llega demasiado tarde a raíz de un desastre, o cuando está mal programada y la población beneficiaria se ve obligada a esperar

### El secreto reside en saber anticipar los problemas

El vínculo entre la ejecución de los programas y la seguridad es un aspecto muy importante que, a menudo, se pasa por alto, hasta que surgen los problemas. Los recientes incidentes de seguridad y tensiones surgidas entre el personal humanitario y las comunidades locales o poblaciones beneficiarias podrían haberse evitado.

- ✦ Incidentes tales como el bloqueo de carreteras, la toma de delegados, delegadas o miembros de personal como rehenes, el saqueo de almacenes y de oficinas, el apedreamiento del personal, las actitudes violentas y agresivas, el estallido de violentos disturbios en los campamentos, y otros incidentes similares se debieron a que no se supo valorar en su justa medida la importancia de explicar claramente a las autoridades locales, a los dirigentes comunitarios o a la población beneficiaria los procedimientos de trabajo de la organización.
- ✦ Para prevenir este tipo de incidentes es importante que se informe previamente a la población beneficiaria sobre cualquier cambio que pudiera ocurrir con respecto al plan de distribución inicial (retrasos, modificación de la calidad o de las cantidades inicialmente previstas, modificación del tipo de raciones que se van a distribuir, etc.).
- ✦ Otra manera de mejorar la seguridad consiste en insistir más en la difusión de información sobre la identidad y la labor de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, así como en la designación de una persona de enlace entre las autoridades locales o los dirigentes comunitarios y la población beneficiaria, a fin de mejorar las relaciones con esta última.

durante horas hasta que comienzan las distribuciones, las tensiones y los sentimientos de frustración y de enfado se agudizan.

La buena planificación puede contribuir a reducir muchos de estos riesgos de seguridad. He aquí otra de las razones por la que se debe velar por que exista un número suficiente de empleados y de voluntarios para llevar a cabo las distribuciones. Se evitará que la población beneficiaria intervenga directamente en la distribución.

### Gestión de la información y de las expectativas

Es muy importante informar adecuadamente a la población acerca de lo que van a recibir (raciones, artículos que se van a distribuir, cantidades, quién va a recibir qué, tipo y tamaño de materiales de refugio, etc.), para evitar expectativas desproporcionadas.

La población beneficiaria debería estar también debidamente informada sobre cuándo, dónde y cómo se van a llevar a cabo las distribuciones (horario, orden, disciplina, puntos de distribución, etc.).



Una buena gestión de la información contribuirá a evitar la confusión y la frustración entre la población beneficiaria. Si le es difícil cumplir con el horario previsto o suministrar los artículos, o las cantidades, o las calidades requeridas, deberá decidir si pospone la distribución hasta estar en condiciones de cumplir con las expectativas o, si por el contrario, distribuye los suministros que tiene y explica a la población que habrá una distribución complementaria más adelante.



Sea cual fuere su decisión, deberá informar previamente a la población beneficiaria de cualquier cambio que afecte a las necesidades de distribución para no generar frustración y enfado. Deberá manejar con prontitud y de un modo correcto situaciones difíciles, tales como quejas, irregularidades, robos, engaños o disturbios.



**¡Recuerde!** Lo importante no es tanto lo que usted expresa desde su perspectiva cuanto la percepción de lo que escuchan los beneficiarios. Los malentendidos pueden suscitar inseguridad y tensiones.

### Cadena de suministros y existencias de seguridad

---

Cuando la Federación Internacional es responsable de las distribuciones, debe garantizar un control adecuado de los circuitos de aprovisionamiento de los bienes que vayan a ser distribuidos. Aun cuando no sea responsable de eventuales retrasos o de que se rompa la cadena de suministros, la organización somos nosotros quienes directamente tendremos que enfrentarnos al enfado y a la frustración de la población beneficiaria. En la mayoría de los casos, la población beneficiaria tenderá a responsabilizar a quienes llevan a cabo las distribuciones por la falta de determinados suministros o por los posibles retrasos.

Para evitar estos problemas y garantizar que la operación se desarrolle con normalidad necesitaremos disponer de un reserva de existencias de seguridad (de ser posible en los alrededores). Esto nos ayudará a ganar tiempo hasta que se resuelva el problema de la cadena de suministros o se encuentre alguna otra solución.

### Conocimiento del contexto local y comprensión de la población local

---

Es importante que desde un principio los dirigentes comunitarios (las autoridades locales, los ancianos de las aldeas, los jefes de aldea, etc.) con quienes trabajas sean reconocidos por la población beneficiaria. A veces es difícil entender quién es quién en la comunidad local debido a diferencias étnicas, religiosas, tribales o políticas. De ahí la necesidad de que los dirigentes comunitarios estén presentes en los puntos de distribución: ellos serán su principal herramienta para resolver cualquier problema que pueda surgir.

Es necesario asociar a los dirigentes comunitarios con la organización de la seguridad, la gestión del servicio de orden en los puntos de distribución y que sean ellos los responsables si surge algún problema. También tendrán que saber que





1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

en el caso de que surjan problemas graves de seguridad o de disciplina, o de que la población se descontrola, se interrumpirán las distribuciones de inmediato.

El responsable de la oficina local de la Cruz Roja o Media Luna Roja también tendrá que acompañarte a todas las reuniones que mantengas con los dirigentes comunitarios, y estar con los delegados y delegadas encargados de las distribuciones cuando éstas se lleven a cabo.

Asegúrese de que existe algún mecanismo que permita a los beneficiarios expresar sus dudas, problemas o comentarios. Los dirigentes comunitarios deberán ser la «primera línea» de contacto en caso de que la insatisfacción de la población beneficiaria de lugar a disputas.

La Sociedad Nacional de la Cruz Roja o de la Media Luna Roja anfitriona deberá participar en la comunicación con la población beneficiaria y en las distribuciones. Como se ha señalado anteriormente, el personal de la Sociedad Nacional y los dirigentes comunitarios deberán encontrarse en primera línea de los esfuerzos para resolver cualquier problema; los delegados y delegadas deberán mantenerse al margen de cualquier disputa, salvo que la situación requiera su intervención.

No obstante lo dicho, deberá estar informado de todo lo que ocurra dentro y en los alrededores del punto de distribución, y tener una visión general de los problemas, tensiones, insatisfacciones y discusiones que puedan producirse. Evite las disputas y no tomes partido.

## Selección de puntos de distribución

---

La selección de los puntos de distribución responderá al criterio de seguridad (es decir, la posibilidad de control de las multitudes y de los accesos, así como la posibilidad de establecer salidas de emergencia). Por ejemplo, asegúrese de que haya suficiente espacio para evitar aglomeraciones. El centro de distribución deberá estar cercado para facilitar el control de acceso al mismo, y deberán habilitarse corredores internos para garantizar el orden y facilitar la verificación de las tarjetas de racionamiento o de identificación.

Asegúrese de que las autoridades y el propietario del terreno estén de acuerdo con que se utilice ese terreno como punto de distribución, y de que dicha aceptación quede plasmada por escrito.

El punto de distribución seleccionado deberá estar cerca, aunque no inmediatamente a proximidad, de una gran vía de fácil acceso en caso de emergencia. No obstante, esa vía deberá estar lo suficientemente lejos como para no poner en peligro la seguridad del punto de distribución y el control de acceso al mismo. De ser posible, deberá contar con varias opciones de acceso posibles que sean practicables independientemente de las condiciones meteorológicas (durante la estación de lluvias, en invierno, etc.).

Compruebe que en el lugar seleccionado haya cobertura de radio y telecomunicaciones.

De ser necesario, asegúrese de que tiene acceso a fuentes de agua y electricidad. Deberá habilitarse cerca de los puntos de distribución espacios para la eliminación de desechos, letrinas y puestos de socorro, y deberá elaborarse planes para proteger a la población beneficiaria de las inclemencias del tiempo, incluida la instalación de zonas cubiertas para protegerla del sol, del viento, de la lluvia, etc.

## Seguridad relativa a los centros de distribución

---

Para garantizar la seguridad en los centros de distribución deberá tener en cuenta las siguientes recomendaciones:

- asegúrese de que exista una zona de estacionamiento segura;
- guarde el mínimo de objetos de valor en el centro de distribución;
- preste atención a lo que ocurre dentro y alrededor del centro de distribución: cuanto antes detecte los problemas, más fácil será resolverlos;

- familiarícese con el diseño del centro, sobre todo si éste se encuentra en el interior de un pueblo o de un campamento de refugiados o de desplazados internos;
- evite desplazarse solo, y nunca pase la noche en el centro de distribución;
- si la distribución se realiza dentro de un campamento, deberá conocer sus responsabilidades en el marco del plan de seguridad y de evacuación del campamento;
- asegúrese de que el centro de distribución esté correctamente identificado con los logotipos o emblemas adecuados;
- el jefe de equipo deberá saber en todo momento cuántos delegados y miembros del personal local están presentes en el interior del centro de distribución y en sus alrededores.

### Control de acceso

El control de acceso de la población beneficiaria al centro de distribución y el sistema de identificación de beneficiarios deberán estar muy bien organizados antes de que lleguen. Para ello:

- asegúrese de que ha seleccionado un lugar que le permita tener una buena visión general y en el que sea fácil controlar el acceso y las distribuciones de una forma ordenada;
- asegúrese de que la población beneficiaria sabe cuál es el sistema de control de acceso al recinto para evitar enfados innecesarios;
- imparta formación a las personas encargadas del control de acceso de manera que sepan cómo deben tratar a la población beneficiaria;
- asegúrese de que los delegados y delegadas, el personal y los voluntarios y voluntarias que participen en las distribuciones estén uniformados con ropa, chaquetas o chalecos que les identifiquen clara y fácilmente;
- asegúrese de que haya suficiente espacio para recibir a los beneficiarios y beneficiarias, para realizar las comprobaciones oportunas (su identificación y su derecho a percibir ayuda), y para poder dividirlos en pequeños grupos;
- habilite un sistema de corredor (utilice toldos plásticos, vallas, palos, muros, etc.) para facilitar el tránsito ordenado de los beneficiarios y beneficiarias por el centro de distribución.

## Control de multitudes

Para mantener el orden y el control de multitudes en los centros de distribución se aplicará las siguientes recomendaciones:

- deberá establecerse procedimientos de emergencia y señales o alertas de seguridad, y todo el personal y los voluntarios y voluntarias de la Cruz Roja o de la Media Luna Roja que trabajen en el centro deberán conocerlos;
- de ser posible, lleva a cabo un ensayo de distribución para verificar que todo esté en orden;
- es importante fijar un buen horario y el flujo adecuado de suministros para evitar frustraciones y enfados; evite las aglomeraciones dentro y fuera de los centros de distribución;
- habilite zonas de sombra, letrinas, puestos de agua, y puestos de primeros auxilios para mantener la calma y el orden, sobre todo si las personas tienen que esperar o si se prevé que las distribuciones se prolonguen debido a la complejidad del proceso o al número de artículos que se deba distribuir;
- evite los enfrentamientos personales y recurra a los dirigentes comunitarios o al personal de la Sociedad Nacional para resolver los problemas que puedan surgir;
- si la situación se descontrola, acuda a la salida de emergencia previamente identificada y abandone el centro en vehículo con un conductor que sepa dónde debe ir, asegurándose de que no queda nadie de su grupo en el centro;
- los niveles de agresividad suelen aumentar cuando se ve que alguien intenta escapar. La población podría interpretar su intento de salida como un indicio de culpabilidad o, en el menor de los males, como justificación para ser blanco de su ira. Así, si decides optar por abandonar el campamento en condiciones de emergencia, asegúrese primero de que puede escapar. De lo contrario, permanezca en el lugar e intente que la muchedumbre entre en razón y espere a que la situación se normalice.



**¡Recuerde!** Esté siempre alerta y sea consciente de los riesgos de seguridad. Cuanto antes identifique un peligro, mejor podrá manejarlo. Una vez que la muchedumbre pierda el control, será muy difícil conseguir que vuelva la calma. Es importante que identifique a los agitadores y que hable con ellos uno a uno, lejos de la muchedumbre.

## Reacción ante emergencias

La gestión de situaciones de emergencia en centros de distribución o la intervención consiguiente son siempre cuestiones muy delicadas. Por ello:

- ❖ evite la presencia de las fuerzas de seguridad (policía, militares o personal de seguridad privado) en los centros de distribución; los dirigentes comunitarios, el personal de la Sociedad Nacional y los delegados y delegadas de la Federación Internacional deberán ocuparse de controlar a las multitudes en primera instancia;
- ❖ si fuese necesario recurrir a las fuerzas de seguridad, procure que en lugar de entrar en el recinto se queden cerca del mismo y vayan desarmados, y que exista la posibilidad de contar con más refuerzos si fuese necesario;
- ❖ sopesa la conveniencia de que el personal encargado de la seguridad sea discreto y permanezca apenas como refuerzo, o de que, por el contrario, sea fácilmente reconocible a modo de prevención; de lo contrario, sólo conseguirá que la tensión aumente, pues la presencia de fuerzas de seguridad puede resultar a veces un factor desestabilizador, o ser considerada como una provocación;
- ❖ recuerde que, en la mayoría de los casos, poco o nada podrá hacer para controlar a las fuerzas de seguridad una vez que intervengan para tratar de controlar a las multitudes, aunque es posible que le hagan responsable de sus actos;
- ❖ reúname con la policía local, las fuerzas de seguridad, los jefes militares, etc. antes de cualquier distribución para explicarles los planes de la organización y acordar con ellos una forma de manejar cualquier incidente de seguridad que pudiera surgir, de manera acorde con los Principios Fundamentales del Movimiento Internacional de las Cruz Roja y de la Media Luna Roja;



- asegúrese de mantener contacto directo con el más alto responsable de las fuerzas de seguridad para poder controlar mejor la situación;
- si la muchedumbre y la situación se descontrolan, lo mejor será que interrumpa la distribución y abandone el centro bajo la protección de las fuerzas de seguridad, en lugar de quedarse y enfrentarse a la muchedumbre, o tratar de que la situación se normalice mediante el uso de la fuerza;
- asegúrese de que las fuerzas de seguridad y toda persona que participe en las distribuciones y en el control de multitudes conozcan el Código de Conducta de la Federación;
- compruebe que la distribución y el uso de las fuerzas de seguridad sean compatibles con las leyes del país anfitrión.



**L**a **Federación Internacional** utiliza varios sistemas de telecomunicaciones en el terreno, dependiendo del alcance y de la naturaleza de las operaciones y de las características geográficas del área de operaciones. Desde el punto de vista de la seguridad, el uso eficiente de estos sistemas facilita el acceso a la información y permite tener una adecuada visión global de la situación y reaccionar con rapidez cuando es necesario. El equipo de comunicaciones constituye por tanto un seguro de vida para el personal y los voluntarios y voluntarias que trabajan en entornos particularmente difíciles.

Este capítulo no tiene por finalidad ahondar en información técnica sobre los diferentes equipos de telecomunicaciones que se suele utilizar, sino indicar los sistemas que se suelen utilizar en las operaciones que lleva a cabo la Federación y las ventajas, desventajas y errores de uso frecuentemente asociados a éstos. También se formularán recomendaciones prácticas sobre el uso general de ciertos equipos de telecomunicaciones.

## El sistema de comunicaciones de la Federación Internacional

Los sistemas de telecomunicaciones se utilizan principalmente con fines operativos y de seguridad: transmitir información relacionada con el trabajo, informar sobre incidentes de seguridad u obtener información sobre una situación potencialmente peligrosa.

### Los elementos clave de la política de la Federación Internacional relativa a los sistemas de telecomunicaciones son:

- un sistema adecuado basado en las necesidades operativas y de terreno;
- formación del personal en el uso de equipos de comunicación y sobre los procedimientos de la Federación en materia de telecomunicaciones;
- organización de un sistema de respaldo (de seguridad).

## Equipo de radiocomunicación

### Radios de muy alta frecuencia (VHF)

Los equipos VHF son los más utilizados en las operaciones de la Federación, y probablemente la mayoría de los delegados y delegadas hayan utilizado alguna vez equipos portátiles de VHF.

Las radios VHF están instaladas en muchos de los vehículos y de las oficinas de las delegaciones de la Federación. La radio es fácil de usar pero, como con cualquier otro equipo de telecomunicaciones, el factor humano es fundamental y muchos de los problemas que surgen son el resultado de una mala utilización por parte del usuario o de una falta de formación.

### Funcionamiento básico de un radio VHF

#### 1. Encendido

Gire el botón en la parte superior izquierda en el sentido de las agujas del reloj para encender la radio y ajustar el volumen.

#### 2. Selección del canal

Utilice el botón o los botones de canales para sintonizar el canal que desee.



## Equipo de radio en el vehículo



## Unidad VHF portátil



### 3. Pulse para hablar

Pulse el botón «pulsar para hablar» (en inglés *Push To Talk* abreviado como *PTT*) y espere un segundo antes de comenzar a hablar.

#### Transmisión de las señales de VHF

La transmisión de las ondas de radio VHF se hace en línea recta. Esto quiere decir que las ondas de una radio VHF se propagan en línea recta y alcanzan hasta la línea de vista. Esto significa básicamente que si eres capaz de ver por unos prismáticos el lugar con el que quieres establecer contacto, deberías poder comunicarte con ese lugar con una radio VHF. Dado que las ondas VHF se propagan en línea recta, cualquier obstáculo entre el punto de transmisión y el punto de recepción afectará a la conexión.

Cualquier accidente geográfico, como puedan ser las colinas, las montañas, los bosques, u otros obstáculos, como por ejemplo los edificios, amortiguarán o reflejarán la señal y, en



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

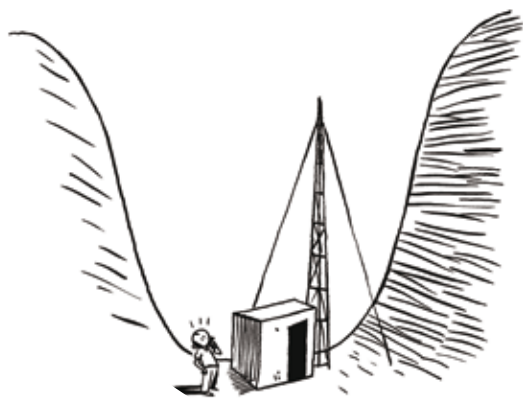
consecuencia, bloquearán la conexión entre usted y el receptor. Estas barreras también pueden crear lo que se conoce como «punto ciego», en el que las ondas de radio se ven amortiguadas o reflectadas desde el lugar donde le encuentran. En este caso, lo único que tiene que hacer es alejarse unos cuantos metros de ese lugar hasta que recupere la señal. Esto quiere decir que a veces tendrá que desplazarse hasta dar con la mejor conexión posible. Recuerde también que las ondas de radio VHF se propagan en línea recta, por lo que deberá situarse en el punto más alto que encuentre, pues ahí los obstáculos físicos entre usted y la zona con la que quiera comunicarse serán menores.

### Antenas

El alcance de cualquier red VHF depende en gran medida de la altura de las antenas. Dado que las ondas de radio VHF se propagan en línea recta hasta donde alcanza la vista (línea de vista), todas las transmisiones dependerán de la altura de la antena y de dónde se la coloque. Si se encuentra en un valle, las montañas alrededor suyo afectarán a la capacidad de propagación de las ondas más allá de las montañas. Por lo tanto, las antenas deberán colocarse en el punto más alto, por ejemplo en lo alto de los edificios, o en el punto más alto de la zona donde se encuentre (v.g., en lo alto de una colina).

En condiciones ideales, la señal de una radio VHF entre dos vehículos o entre un vehículo y una estación base puede alcanzar los 20 kilómetros, dependiendo de la topografía de la zona, la altura de la antena y la potencia de transmisión.

El alcance de conexión entre radios portátiles es inferior al alcance entre vehículos o entre un vehículo y una estación base debido a la potencia de transmisión y al tamaño de las antenas.



El alcance entre dos radios VHF manuales es normalmente de alrededor de cinco kilómetros en condiciones ideales.

Lo mismo puede decirse de las antenas de las radios portátiles y de otras unidades de radio VHF: cuanto más alto sea el punto

desde donde utilices la radio y cuantos menos obstáculos haya entre usted y el receptor, mejores serán las condiciones de transmisión.

Para aumentar el alcance de las radios VHF y mejorar su cobertura se pueden utilizar antenas repetidoras. Estas amplían la cobertura de radio a zonas más amplias y por encima de obstáculos más altos, como puedan ser zonas montañosas que de otra forma bloquearían las señales de radio. Una estación repetidora es básicamente una antena en la que la señal de su radio VHF llega a la estación repetidora (situada en un punto ventajoso cercano), la cual a su vez transmite la misma señal a otra estación repetidora, y así sucesivamente, hasta que llega a destino (el cual puede estar a una larga distancia). Si por alguna razón una de esas estaciones repetidoras no funcionara correctamente o estuviese dañada, entonces el sistema de retransmisión dejaría de funcionar: las señales dejarían de retransmitirse desde ese punto y no podría establecerse conexión alguna. Las estaciones repetidoras son especialmente vulnerables a las catástrofes naturales (v.g., a los terremotos).

### Baterías

Las radios sólo funcionarán si las baterías que utiliza están cargadas, por lo que es sumamente importante mantenerlas siempre cargadas. Durante una crisis, cuando sea difícil recargar las baterías, deberá restringirse el uso de la radio para alargar la vida de las baterías y permitir que la estación siga en el aire el mayor tiempo posible. En tales situaciones, deberá establecerse una periodicidad para enviar y recibir mensajes, y mantener la radio apagada fuera de este horario para alargar la vida de las baterías. Como usuario, deberá siempre tener en cuenta que las baterías se descargan más rápidamente cuando la radio se usa para transmitir que cuando se usa para recibir.

### Ventajas asociadas a la utilización de radios VHF

- son fáciles de usar;
- las unidades manuales son pequeñas y portátiles;
- pueden ser fácilmente sustituidas en caso de pérdida o robo;
- proporcionan conexión durante 24 horas al día, siete días a la semana, pues siempre hay alguien supervisando la red;
- su cobertura puede ser ampliada mediante repetidores.

### Desventajas asociadas a la utilización de radios VHF

- requiere registrarse y obtener una licencia de frecuencia en cada país;
- las unidades manuales se pierden o son sustraídas con facilidad;

- la comunicación puede ser fácilmente seguida o interferida por terceros;
- la vida de sus baterías es limitada;
- su cobertura es limitada;
- su cobertura se ve muy afectada por los accidentes geográficos.

### Errores y problemas frecuentes en la utilización de radios VHF

- intentar transmitir desde un lugar inapropiado, por ejemplo desde un valle o desde una zona sin cobertura (puede solucionarse moviéndose alrededor para obtener mejores condiciones);
- baterías gastadas;
- falta de baterías de recambio;
- la antena de las estaciones de base no está colocada en el lugar adecuado (v.g., está colocada dentro de un edificio de hormigón en lugar de estar colocada en el exterior en un punto elevado).



**¡Recuerde!** Cuando esté en casa, mantenga la radio a mano y a un volumen adecuado, sobre todo por la noche.



1

2

3

4

5

6

7

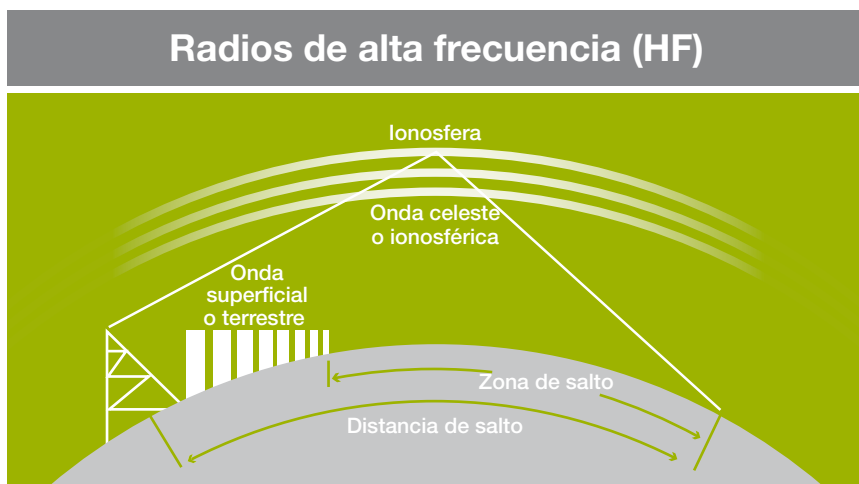
8

9

10

## Radios de alta frecuencia (HF)

Las ondas de las radios de alta frecuencia HF pueden recorrer mayores distancias que las radios VHF, y la distancia de transmisión se ve menos afectada o limitada por los accidentes geográficos que la transmisión por VHF. Las señales de radio de alta frecuencia, en condiciones perfectas, pueden llegar a miles de kilómetros de distancia. Sin embargo, puesto que las ondas de radio HF consisten en una combinación de ondas terrestres (línea de vista directa) y de ondas llamadas celestes (reflejadas hacia la superficie terrestre por la ionosfera), pueden aparecer zonas de silencio en donde ni las ondas terrestres ni las ondas celestes pueden recibirse (ver ilustración). La zona de silencio generalmente aparece a una distancia de entre 15 y 50 kilómetros de la zona de transmisión y, dentro de esta zona, la comunicación puede resultar muy difícil. Las ondas terrestres no pueden viajar muy lejos, especialmente en zonas montañosas.



La radio HF más utilizada en las operaciones de la Federación Internacional es la radio de la marca Codan, que tiene un gran número de funciones específicas y cuyas características son, en muchos sentidos, muy parecidas a las de un teléfono móvil.

El objetivo de esta sección no es enseñarle cómo utilizar una radio Codan, sino insistir en la importancia de conocer muchas de sus características, y en que solicite a la delegación que le imparta la formación necesaria para su uso si le dan o se espera que utilice este tipo de equipo de comunicaciones.

Las radios HF no suelen ser portátiles y generalmente se instalan en los vehículos o en las estaciones de base y, al contrario de las radios VHF, la radio HF se ve menos afectada por la falta de conocimientos por parte del usuario que por la actividad solar. En efecto, la calidad de la recepción puede variar dependiendo de la hora del día y de un día a para otro. Si bien estos son factores que usted no puede controlar, debería familiarizarte con la cobertura de radio en su zona de operaciones, tratando de localizar aquellas zonas en donde la cobertura no sea adecuada. Esto se consigue efectuando pruebas cuando viaje al terreno: señale en un mapa dónde están las zonas sin cobertura o sin recepción.

### Ventajas asociadas a la utilización de radios HF

- comunicación posible de corto a muy largo alcance sin necesidad de estaciones repetidoras;
- menos afectada por los accidentes geográficos tales como montañas o bosques;
- de uso fácil en red al compartir la misma frecuencia entre diversas estaciones;
- requiere poco mantenimiento;
- puede integrarse en otras redes.;
- la función de llamada selectiva permite saber si se ha establecido una conexión (pues sus características de llamada son similares a las de los teléfonos móviles).

### Desventajas asociadas a la utilización de radios HF

- requiere registrarse y obtener una licencia de frecuencias en cada país;
- requiere un operador de radio a tiempo completo para un manejo adecuado de los mensajes;

## Sala de radiocomunicaciones

El término «sala de radiocomunicaciones» se utiliza a menudo para referirse al centro operativo de comunicaciones de la delegación del país. Todas las delegaciones y oficinas de la Federación deben establecer un sistema o procedimientos para realizar el seguimiento de los desplazamientos de los delegados y delegadas en el terreno. Cuando se trata de grandes operaciones, esto puede hacerse mediante la habilitación de una sala de radio con operadores de radio. Cuando se trata de pequeñas delegaciones, cualquier persona de la administración puede encargarse de hacer este seguimiento. Lo importante es que siempre haya alguien en la delegación que sepa dónde estás y que tenga los medios necesarios para comunicarse contigo.

- los mensajes de voz pueden ser escuchados o interceptados por terceros;
- la potencia de transmisión varía en función de la hora del día debido a la actividad solar, algo que el usuario no puede controlar.

## Gestión de los indicativos de llamada de la Federación

Por indicativo de llamada se entiende una única designación para una estación emisora – normalmente una combinación de letras y números – que sirve para poder identificarla cuando comunica.

La Federación Internacional ha establecido pautas específicas relativas a la asignación de indicativos de llamada a su red de radios y a su gestión. Estas pautas se aplican a las operaciones de emergencia, a las delegaciones, a los programas y a todas las redes nacionales de la Federación Internacional y de las Sociedades Nacionales miembro. Para más información, diríjase a la unidad de tecnologías de la información y telecomunicaciones de la Federación Internacional.

El objetivo de estas pautas es mejorar la coordinación y la cooperación entre la Federación Internacional y sus Sociedades Nacionales miembros, el CICR, los organismos del sistema de las Naciones Unidas y otras organizaciones no gubernamentales.

Estas pautas deberán aplicarse a todas las redes de radio de la Federación para mejorar la cooperación entre los asociados del Movimiento en materia de radio-comunicación, si bien se admite cierta flexibilidad debido al uso tan diversificado de redes de radio. Esta flexibilidad también permite cambiar algunas letras fonéticas sensibles (v.g., India, Whiskey) en determinadas circunstancias.



**¡Recuerde!** Estas pautas no anulan las reglamentaciones nacionales sobre el uso de indicativos de llamada. Si en un país hubiera que utilizar un determinado código de llamada, ya sea por ley o porque así lo exija la licencia otorgada, o bien se utilizará ese mismo código como indicativo de llamada, o bien se añadirá delante de ese código los indicativos de llamada establecidos por la Federación.

## Procedimientos generales para las transmisiones por radio

### El uso de la radio requiere básicamente:

- ✎ disciplina – escuchar antes de transmitir;
- ✎ brevedad – ser breve e ir al grano;
- ✎ ritmo – utilizar frases cortas, completas y que tengan sentido;
- ✎ rapidez – no hablar ni muy deprisa ni muy despacio;
- ✎ volumen – no gritar;
- ✎ preparación – planificar y asegurarse de lo que se quiere decir antes de transmitir.

### Cómo hablar por radio

La radio tiene un botón «pulsar para hablar» (PTT, *press to talk*) que sirve para alternar entre el modo de escucha y el modo de transmisión. Cuando se transmite no se puede escuchar, así, es importante que se sepa utilizar bien este botón.

- ✎ Asegúrese de que la radio está en el canal y el modo apropiados.
- ✎ Escuche durante al menos cinco segundos para no interferir en una posible comunicación.
- ✎ Pulse el botón «para hablar» y a continuación transmita su mensaje.
- ✎ El micrófono debería estar aproximadamente a cinco centímetros de su boca. Hable claro y no muy deprisa.
- ✎ Suelte el botón «pulsar para hablar» cuando haya terminado de hablar.

### Alfabeto internacional de telecomunicaciones

Este código, reconocido y usado internacionalmente para deletrear, se creó inicialmente para fines de control de tráfico aéreo. Se utiliza para reducir al máximo el riesgo de que se produzcan errores de comprensión al deletrear un nombre por radio (v.g., el nombre de un lugar o de una ciudad, el nombre de una persona u objeto, etc.).

Alpha	Foxtrot	Kilo	Oscar	Sierra	Whiskey
Bravo	Golf	Lima	Papa	Tango	X-Ray
Charlie	Hotel	Mike	Quebec	Uniform	Yankee
Delta	India	November	Romeo	Victor	Zulu
Echo	Juliet				

Primero se pronuncia el nombre, y después se deletrea. Por ejemplo, «informar sobre un incidente a Ginebra, Golf, India, Noviembre, Eco, Bravo, Romeo, Alfa». Los números se pronuncian siempre de uno en uno. Por ejemplo, 683 se transmite como «seis, ocho, tres».

### Palabras de procedimiento

Una palabra de procedimiento es una palabra o frase a la que se ha asignado un significado concreto para normalizar y agilizar la transmisión de mensajes. Las palabras de procedimiento autorizadas utilizadas por la Cruz Roja y la Media Luna Roja, la ONU y otras organizaciones son:



<b>AFIRMATIVO</b> ( <i>Affirmative</i> )	«Sí, correcto», es decir que su transmisión es correcta.
<b>CORTE</b> ( <i>Break</i> )	Se utiliza para separar las diversas partes del mensaje o un mensaje de otro.
<b>CORRECCIÓN</b> ( <i>Correction</i> )	Se ha cometido un error en esta transmisión. La versión correcta es...
<b>REPITO</b> ( <i>I say again</i> )	A continuación repito mi mensaje.
<b>MENSAJE</b> ( <i>Message</i> )	Lo que sigue es un mensaje: prepárese para copiarlo o grabarlo.
<b>FUERA</b> ( <i>Out</i> )	Éste es el final de mi transmisión y no espero respuesta.
<b>CAMBIO</b> ( <i>Over</i> )	Éste es el final del mensaje y espero respuesta. Adelante.
<b>REPETIR</b> ( <i>Read back</i> )	Repita toda esta transmisión exactamente como la recibió.
<b>ROGER</b> ( <i>Roger</i> )	He recibido y comprendido su mensaje.
<b>HABLAR MÁS DESPACIO</b> ( <i>Speak slower</i> )	Estás transmitiendo muy deprisa, tengo problemas para comprender («copy»).
<b>AQUÍ</b> ( <i>This is</i> )	Se utiliza antes de dar su indicativo de llamada, v.g., «Bravo mobile».
<b>ESPERAR</b> ( <i>Wait</i> )	Tengo que interrumpir la transmisión unos segundos, por favor espera.
<b>ESPERAR UN TIEMPO</b> ( <i>Wait out</i> )	Tengo que interrumpir la transmisión durante un tiempo más largo. Volveré a poneme en contacto contigo en cuanto pueda.
<b>INCORRECTO</b> ( <i>Wrong</i> )	La última transmisión es incorrecta. La versión correcta es...
<b>PERMANEZCA A LA ESCUCHA</b> ( <i>Standby</i> )	No transmitas hasta que le contacten pero no desconectes.

Tenga siempre presente que la radio no es un medio seguro de comunicación, pues prácticamente cualquiera puede escuchar lo que dice. Nunca transmita información militar o relacionada con la seguridad por radio. Informe brevemente sobre la situación si afecta a su misión, por ejemplo: «equipo detenido», «equipo autorizado a seguir», «el equipo regresará» o «el equipo necesita ayuda». Al llegar a su destino deberá entregar un informe detallado al responsable de la delegación, ya sea en persona o por teléfono.

## Recuerda

- Siga las instrucciones.
- De siempre por hecho que los demás le están escuchando.
- Las radios le proporcionarán más seguridad solamente si sabe utilizarlas correctamente.
- No utilice la radio para llamadas o transmisiones personales.
- Nunca utilices la radio para transmitir información militar o relacionada con la seguridad.

## Teléfonos móviles

En las operaciones contemporáneas el medio de comunicación más utilizado es el teléfono móvil o celular. Casi todos los delegados y delegadas están familiarizados con su uso, de manera que no será necesario detenerse mucho en ellos. Sí cabe, no obstante, recordar algunas cuestiones al respecto:

- las infraestructuras de telefonía móvil, como por ejemplo las estaciones repetidoras y las antenas, son vulnerables a los desastres naturales y, por lo tanto, el personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja que trabaja en zonas afectadas o de alto riesgo debería llevar siempre consigo algún equipo de comunicaciones de reserva;
- las redes de telefonía móvil de los países en desarrollo no suelen ser fiables, especialmente en emergencias, y suelen sobrecargarse en momentos de crisis;
- en zonas de conflicto armado, o cuando se produce la visita de personas muy importantes, podría ocurrir que las autoridades locales desconectaran la red;
- la mayoría de los móviles que la Federación entrega a los delegados y delegadas en el terreno son de modalidad prepago, de manera que antes de viajar al terreno deberán comprobar siempre el crédito del que disponen.

## Comunicaciones vía satélite

En el mercado hay muchos tipos de equipos de comunicación por satélite, pero los más utilizados por la Federación Internacional son los *Thuraya*, los *Mini-M*, los terminales BGAN (*Broadband Global Area Network* o red de área mundial de banda ancha), y los GPS (*Global Positioning System* o sistema de posicionamiento mundial).

BGAN, un servicio de la compañía Inmarsat, es básicamente un proveedor de servicios de acceso a Internet vía satélite que permite a sus usuarios conectarse a Internet desde prácticamente cualquier país del mundo. La ventaja de los terminales BGAN en comparación con otros sistemas de conexión a Internet vía satélite es que son del tamaño de un ordenador portátil, por lo que son fácilmente transportables y pueden instalarse en cualquier lugar a cielo abierto. Esto quiere decir que el usuario puede, por ejemplo, conectarse a Internet en medio del desierto por medio de una conexión vía satélite. Los terminales BGAN pueden también estar equipados con un auricular para telefonía, como cualquier otro teléfono satélite.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Los GPS utilizan un dispositivo de posicionamiento mundial por vía satélite que puede recibir señales desde varios satélites, permitiendo a sus usuarios conocer exactamente la posición del receptor, su velocidad, su altitud y su dirección.

La posición del GPS se obtiene a través de una conexión vía satélite, por lo que el terminal necesita una vista directa al satélite.

Al encenderlo, la unidad se conecta al menos a tres satélites para obtener su posición. Este proceso puede durar diez minutos. En algunas operaciones, el GPS se ha convertido en una herramienta de gran valor, y actualmente lo utilizan muchos miembros del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja como herramienta de apoyo en la ejecución de muchos de sus programas.

### Teléfonos satelitales

La Federación Internacional utiliza principalmente tres tipos de teléfonos satelitales: Thuraya, Iridium e Inmarsat. Todos estos teléfonos permiten la transmisión de señales de datos y de voz. Como ocurre con muchos otros equipos de comunicación, antes de utilizarlos es necesario haber recibido una formación adecuada.

### Conexión vía satélite

Sólo se puede efectuar llamadas cuando se tiene vista directa al satélite, es decir, cuando el cielo es visible. Si se instalan antenas en el exterior, la mayoría de estos teléfonos pueden utilizarse en el interior de los edificios, siempre y cuando la antena tenga vista directa al satélite (infórmese siempre sobre el uso del teléfono que se le haya entregado).

En general la realización de llamadas desde un teléfono satélite es muy similar a las llamadas desde un teléfono móvil cualquiera. No obstante, todos los números – incluidos los nacionales – deberán ir precedidos de su código de país. Para llamadas entre dos teléfonos satelitales se marcarán códigos especiales.



## Cobertura

Se suele creer erróneamente que todos los teléfonos satelitales pueden recibir señales y que pueden utilizarse en cualquier parte del mundo. Thuraya e Iridium cuentan con redes de comunicación por vía satélite propias, mientras que Nera utiliza los servicios de Inmarsat. Sin embargo, sólo Nera e Iridium tienen cobertura global. Por el momento, Thuraya no tiene cobertura en muchas zonas del sudeste asiático y del sur de África.

Mientras que los terminales Thuraya e Iridium son pequeños y portátiles, los Nera son tan voluminosos como un teléfono fijo clásico, por lo que generalmente se utilizan en el interior de aquellas oficinas que dispongan de antenas exteriores. Pronto saldrán al mercado nuevos teléfonos portátiles Inmarsat.

Todos los teléfonos satelitales tienen ventajas e inconvenientes dependiendo de para qué se necesiten. De ahí la importancia de elegir el teléfono que mejor se adapte al país donde se encuentre. Recomendamos a los usuarios que visiten las páginas de los proveedores de servicios de comunicación vía satélite para la obtención de información actualizada sobre su zona de cobertura.



**¡Recuerde!** En FedNet o en el sistema de información para la gestión en casos de desastre encontrará información sobre el uso de todos los equipos informáticos y de telecomunicaciones que utilice la Federación.

## Cuestiones importantes a tener en cuenta en lo que se refiere a las comunicaciones vía satélite

- 📌 **Precio:** las llamadas vía satélite pueden llegar a ser muy caras, dependiendo de si el usuario llama a otro teléfono satélite, a un teléfono fijo ó a un móvil.
- 📌 **Tarjetas prepago:** dado que las llamadas son muy caras, asegúrese de que siempre tenga crédito suficiente para realizar llamadas de emergencia. Las llamadas pueden llegar a costar 10 dólares por minuto, por lo que un crédito de 5 dólares obviamente no será suficiente.
- 📌 **Código de identificación personal (PIN):** tenga en cuenta que el teléfono que le hayan asignado podría requerir un código de identificación para poder activarlo.
- 📌 **Corte de conexión:** podría ocurrir que alguno de los proveedores de servicios de comunicación por vía satélite (Nera, Iridium e Inmarsat) cortase la conexión, de tal manera que ninguna señal llegue a la zona donde le encuentras. Esto no suele ocurrir, pero podría darse el caso de que algún gobierno pidiera al proveedor que bloqueara la señal en algunas zonas del país por razones militares o durante la visita de personas importantes (altos dignatarios, representantes de gobierno, diplomáticos, etc.) a su zona de operaciones.
- 📌 **Utilización en el exterior:** algunos teléfonos satelitales necesitan una vista directa al satélite, siendo la conexión prácticamente imposible desde el interior de un edificio a no ser que tenga una antena exterior. No se recomienda intentar la conexión simplemente poniéndote junto a una ventana o asomándose al exterior, pues en estos casos es muy fácil que se pierda la conexión.
- 📌 **Objetos que atraen la atención de los ladrones:** los teléfonos satelitales y otros equipos de comunicación son fáciles de perder y resultan muy atractivos para los ladrones. Recuerde que la pérdida de un teléfono satelital o de cualquier otro equipo de comunicación puede fácilmente perjudicar la operación y que en algunos lugares puede llevar mucho tiempo reemplazarlos.
- 📌 **Función GPS:** Si bien algunos teléfonos satelitales como el Thuraya disponen de un dispositivo GPS integrado, las autoridades locales a veces prohíben su uso en zonas de conflicto para proteger las operaciones militares.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10





**A**demás de vivir en un entorno de seguridad cambiante, el personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja debe enfrentarse en el terreno a unas condiciones de salud peligrosas. La paludismo y los accidentes de tráfico son las principales causas de muerte entre el personal que trabaja en el terreno. Los accidentes por consumo de alcohol y las enfermedades están en aumento, y el VIH representa un riesgo permanente.

En este capítulo se analizan algunos de los problemas de salud más comunes para los delegados y delegadas en el terreno, y se presentan algunas recomendaciones sencillas y prácticas sobre cómo reconocerlos y, en la medida de lo posible, cómo evitarlos. Se tratarán aspectos tanto físicos como psicológicos, poniendo énfasis en la prevención.

La seguridad y la salud son dos cuestiones inseparables. Por lo tanto, como trabajador o trabajadora de la Cruz Roja o de la Media Luna Roja, deberá estar bien preparado física y mentalmente antes de salir en misión. Con preparación adecuada, dispondrá de la información, estará equipado para salir al terreno y, además, encontrará menos sorpresas, y usted y sus colegas se expondrán a menos riesgos.

Gestionar la salud es también gestionar la seguridad. Así que los responsables de terreno deberán poner todos los medios a su alcance para reducir al máximo los riesgos para la salud. Por ejemplo, deberán asegurarse de que se

fumiguen las oficinas con cierta frecuencia, pues los mosquitos vectores del paludismo, del dengue y del *chikungunya* pican durante el día.

Además, los funcionarios responsables sobre de terreno deberán siempre estar pendientes de la salud mental de sus colegas. Toda persona que se salte comidas, se aísla, o deje de participar en actividades normales, podría sufrir un estado depresivo. Todo el personal necesita refuerzos positivos, días libres, y que se reconozca el trabajo que realiza. Recuerde siempre que un delegado o delegada rendirá mejor en su trabajo, se adaptará mejor a su nuevo entorno, y superará mejor el estrés si recibe información suficiente y adecuada antes de salir en misión.

Si disponen de la información adecuada y saben cómo protegerse contra las amenazas en el terreno, los delegados y delegadas se sentirán más seguros en su trabajo y sabrán comportarse y realizar su trabajo conforme a los Principios Fundamentales del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

Los delegados y delegadas deben saber que siempre que lo necesiten pueden solicitar apoyo psicológico al equipo de apoyo de Ginebra, compuesto por dos asesores especializados en temas de estrés y el responsable de Recursos Humanos de la Secretaría de la Federación. Estos profesionales están siempre disponibles y pueden ser contactados en cualquier momento por teléfono, fax o correo electrónico. Se puede solicitar al Departamento de Recursos Humanos de la Secretaría de la Federación una lista actualizada de números de contacto.

## ¿Cuáles son los riesgos para la salud?

### Riesgos

- estrés acumulado;
- paludismo;
- enfermedades de origen alimentario o hídrico;
- enfermedades transmitidas por insectos por vectores;
- agravamiento de enfermedades crónicas;
- accidentes;
- heridas;
- comportamientos de riesgo.



Los principales riesgos para la salud durante una misión son:

- ✎ problemas de estómago e intoxicación alimentaria;
- ✎ paludismo y dengue;
- ✎ estrés;
- ✎ enfermedades de transmisión sexual, incluido el VIH;
- ✎ consumo excesivo de tabaco, de alcohol o de otras sustancias tóxicas.

Los comportamientos de riesgo por parte del personal pueden tener consecuencias nefastas para uno mismo y para los demás. Mantener relaciones sexuales esporádicas y sin protección, incrementar el consumo de alcohol, trabajar muchas horas y no respetar las costumbres y tradiciones del país anfitrión son comportamientos que hacen que las personas sean más vulnerables frente a otros factores de riesgo.

## Antes de salir en misión

Ningún delegado o delegada podrá salir en misión sin antes haber pasado una revisión médica completa y sin un informe médico que certifique que está mental y físicamente apto o apta para salir en misión. Además, tanto la Federación Internacional como cualquier otra Sociedad Nacional contratante deberán asegurarse de que toda persona que envíen al terreno tenga un seguro personal que cubra:

- ✎ enfermedades;
- ✎ accidentes;
- ✎ viajes en avión;
- ✎ riesgos de guerra (para países de riesgo);
- ✎ equipaje y objetos personales (hasta un máximo y con exclusión de objetos de valor);
- ✎ repatriación médica o evacuación.

Los delegados y delegadas directamente contratados por la Federación Internacional están asegurados por la Secretaría de la Federación. Todos los delegados que dependen de una Sociedad Nacional participante y que estén amparados dentro del sistema de la Federación o que trabajen para la Federación deberán estar completamente asegurados antes de salir al terreno.

Antes de salir en misión los delegados y delegadas deberán también someterse a una revisión médica y dental.

Es recomendable asimismo que los delegados y delegadas y toda aquella persona que trabaje para la Federación Internacional, para una Sociedad Nacional

o como voluntarios y voluntarias sobre el terreno reciban una formación en primeros auxilios antes de salir en misión. Así, estarán mejor preparados para proporcionar asistencia a cualquier persona que pueda resultar herida – un servicio básico de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. Para obtener información en línea sobre formación en primeros auxilios consulte la página [www.ifrc.org/what/health/firstaid/tools.asp](http://www.ifrc.org/what/health/firstaid/tools.asp).

## Vacunación

Los delegados y delegadas deberán estar vacunados contra las enfermedades prevalentes en el país de destino. Las enfermedades comunes contra las cuales deberían estar vacunados son: difteria, tétanos, poliomielitis, fiebres tifoideas, Hepatitis A y B, fiebre amarilla, meningitis, y encefalitis japonesa B.

Para entrar en algunos países africanos es obligatorio estar vacunado contra la fiebre amarilla, y también es recomendable para viajar a Sudamérica. La vacuna contra la Hepatitis B está especialmente recomendada para el personal sanitario que vaya a estar en contacto con productos sanguíneos. La vacuna contra la rabia es muy recomendable para todos aquellos delegados y delegadas que puedan estar en contacto con animales infectados. Consulte también la página de la Organización Mundial de la Salud (OMS) [www.who.int](http://www.who.int) para obtener información actualizada sobre las distintas vacunas.

## Durante la misión

Cuando llegue a la delegación en el terreno deberá:

- proporcionar al delegado principal o al responsable de delegación cualquier información pertinente sobre su seguro, incluido el nombre y la dirección de la empresa aseguradora y un número al que se pueda llamar durante las 24 horas del día;
- informe a su delegación sobre cualquier problema de salud o tratamiento médico;
- indique su grupo sanguíneo.

Es responsabilidad de la delegación mantener todos los documentos del seguro del personal archivados en un mismo sitio y garantizar un fácil acceso a los mismos en cualquier momento.

Todos los delegados y delegadas deberán recibir información sobre cuestiones de salud al llegar a sus respectivas delegaciones. Dicha información deberá incluir:

- un listado de teléfonos de emergencia, el cual incluirá el teléfono de la persona de contacto en la delegación en caso de emergencia, los teléfonos de los servicios locales de emergencia, y los teléfonos de los centros de salud y hospitales de referencia, incluidos los servicios de odontología y ambulancias;
- información sobre los principales problemas de salud en el país o región y sobre las medidas preventivas concretas que deban tomarse;
- una presentación del plan y de los procedimientos de evacuación médica de la delegación, incluidos obligatoriamente en el plan de seguridad;
- consejos sobre cómo identificar y gestionar el estrés (adaptados al contexto).

Es altamente recomendable que al final de cada misión los delegados y delegadas acudan a una revisión médica, que será válida para cualquier misión que realicen en los seis meses siguientes.

## Precauciones sanitarias básicas en el terreno

### Higiene

---

En climas cálidos, la piel puede convertirse fácilmente en un medio propicio para hongos y otras infecciones como consecuencia de una sudoración excesiva. Se recomienda tomar una ducha diaria, y secarse muy bien después. El talco en polvo también pueden ser útil en este tipo de clima.

El agua que se use para lavarse los dientes deberá estar previamente depurada o hervida; en caso de duda, deberá usarse agua embotellada.

En climas tropicales, utilice prendas de manga larga y de colores claros, y ponte repelente en las zonas expuestas para evitar el riesgo de contraer enfermedades transmitidas por mosquitos. En climas fríos, asegúrese de que llevas prendas de vestir adecuadas de manera que las extremidades (pies, manos, nariz y oídos) queden bien cubiertas y protegidas. Tenga siempre en cuenta la cultura local a la hora de elegir la ropa que vayas a ponerte, sobre todo en países musulmanes.

### Alimentos

---

Los alimentos deberán siempre estar muy bien cocinados, y se ingerirán cuando todavía estén calientes. Las verduras frescas y la fruta deberán lavarse con agua filtrada o hervida. Una vez preparados o cocinados, los alimentos no podrán ser ingeridos al día siguiente, a menos que se hayan conservado en la nevera.

En climas tropicales, evita los *buffets* fríos, el jamón, el salchichón, la mayonesa, las salsas a base de mayonesa, y las cremas hechas con huevo. Evite comer carne o marisco crudo o poco hecho, y asegúrese de que los huevos están bien hechos.

Cuando viaje, elija restaurantes concurridos y escoja los platos locales que estén muy cocinados y que tengan gran demanda. Evite pedir ensaladas.

Evite los helados de dudosa procedencia a menos que esté seguro de que están hechos con agua potable.



**¡Recuerde!** Si es una comida que no pueda pelar, no lo coma.

## Agua

Antes de beber agua asegúrese de que ésta haya sido hervida, filtrada o desinfectada. Cuando utilice filtros de agua, recuerde lavarlos con frecuencia, tal y como se indica en las instrucciones de uso.

Acuérdese de llevar siempre consigo una cantidad suficiente de agua potable cuando viaje al terreno. Puede beber refrescos y zumos embotellados o en empaques tipo *tetra brick*, pero evite añadir hielo, salvo que sepa que éste está hecho con agua potable. También puede beber café y té calientes. Tome sólo leche pasteurizada. Aumente la ingesta de agua cuando esté en climas calientes, o cuando tenga diarrea o fiebre, o cuando realice algún esfuerzo.

## Exposición al sol



La exposición a los rayos ultravioletas del sol puede dañar seriamente la piel, especialmente la de aquellas personas de piel clara. Su piel se adaptará mejor si la expone poco a poco, lleva un sombrero, ropa apropiada, gafas de sol y utiliza una crema solar de alta protección. La luz solar y el calor pueden causar insolación. Acuérdesse de beber abundantemente. En climas extremadamente calurosos se recomienda el uso de sales de rehidratación oral.

### Natación

En aquellas regiones en donde la *bilharziasis* (también conocida como esquistosomiasis) sea endémica, se recomienda no bañarse en aguas dulces y evitar el contacto prolongado con aguas estancadas o con poca corriente (ríos, lagos, ciénagas, etc.). Los parásitos que causan esta enfermedad se introducen en el cuerpo a través de la piel. Para evitar las enfermedades transmisibles, lo mejor es bañarse solamente en piscinas cloradas.

Bañarse en el mar no entraña ningún riesgo de contraer enfermedades pero puede ser muy peligroso por otras razones (v.g. presencia de medusas, tiburones, etc.). Tenga cuidado con las mareas. Antes de nadar asegúrese de que no exista ningún peligro. En los últimos años ha habido bastantes casos de miembros del personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja que han muerto ahogados. Nunca nade solo.

### Relaciones sexuales y enfermedades de transmisión sexual

Durante el tiempo que esté en misión el riesgo de contraer el VIH es permanente. Las razones son varias: la falta de apoyo emocional de sus seres queridos (familiares o compañero, compañera), la necesidad de relajarse y descargar tensiones, la desilusión y la frustración, un consumo excesivo de alcohol (que podría inhibir sus reflejos de autoprotección). Quienes están en misión durante períodos prolongados se encuentran a menudo en situaciones en donde confluyen todos estos factores, lo que les lleva a bajar la guardia.

El riesgo de que contraiga el VIH no depende del lugar donde trabaje (pues no hay lugar en el mundo que esté exento de VIH/SIDA), sino de lo que haga. La prevalencia de VIH en adultos de entre 15 y 49 años de edad es superior al 15% en el África meridional, mientras que entre las prostitutas de algunas ciudades africanas es del 80%. La abstinencia, el serle fiel a una pareja de la que esté seguro, y el uso de protección en las relaciones sexuales son las únicas formas de evitar el contagio por VIH. Los preservativos de muy alta calidad proporcionan

una buena protección contra el VIH. También le protegen de la hepatitis B, otras enfermedades de transmisión sexual (sífilis, gonorrea y clamidia), infecciones víricas y micosis, y ayudan a prevenir embarazos no deseados. Recuerde que el sentido común se ve mermado con el consumo de alcohol.



**¡Recuerde!** El Código de Conducta aplicable al personal de la Federación prohíbe las relaciones sexuales con trabajadores y trabajadoras del sexo.

## Animales e insectos

Los animales tienden a evitar a los seres humanos. Pero a veces pueden atacar, especialmente si están con sus crías. En muchos países en desarrollo los perros son el principal vector o transmisor de enfermedades infecciosas. En aquellas zonas donde la rabia sea endémica, se deberá evitar acariciar a los perros y a los gatos domésticos, o estar en contacto con animales salvajes. Las serpientes, por lo general, intentan principalmente huir y no tanto atacar. Hay muchas posibilidades de que le muerdan si las pisa. Para más información sobre las mordeduras de serpiente consulte la sección siguiente.

## Enfermedades transmitidas por mosquitos

### Paludismo

El paludismo es una enfermedad grave y a veces mortal que está extendida en muchos países tropicales y subtropicales. Se contrae por la picadura de un mosquito infectado, en cuya saliva se encuentran los parásitos del paludismo.

El paludismo está presente en más de 100 países, y el riesgo de contraer la enfermedad afecta al 40% de la población mundial. Muchas zonas de Centroamérica, Sudamérica, Haití y República Dominicana), África, Oriente Medio, el subcontinente Indio y Oceanía son consideradas como zonas de alto riesgo de paludismo.

### *Medidas de prevención*

- Averigüe el índice de riesgo de paludismo del país en el que está trabajando o al que vaya a viajar.
- Evite que le piquen los mosquitos tomando las siguientes precauciones:
  - ¡ use repelentes que contengan N-dietil-3-metilbenzamida, anteriormente N, N-dietil-m-toluamida (DEET);

- ✦ ¡ utilice espirales repelentes;
- ✦ ¡ use ropa adecuada que cubra todas las partes expuestas de su cuerpo.
- ✦ Como medida profiláctica, tome:
  - ✦ Doxiciclina;
  - ✦ Lariam;
  - ✦ Malarone.
- ✦ Es fundamental diagnosticar lo antes posible los síntomas, que suelen aparecer después de haber estado en una zona de riesgo. La paludismo puede ser mortal, pero si se diagnostica a tiempo, el tratamiento suele ser muy eficaz.

Cualquier viajero que tenga fiebre o síntomas parecidos a los de la gripe mientras viaja – y hasta un año después de regresar a casa – deberá acudir inmediatamente al médico e informarle de que ha estado en una zona de riesgo de paludismo.

El paludismo se puede tratar con fármacos. El tipo de fármaco y la duración del tratamiento varían en función del tipo de paludismo, del lugar donde se contrajo, de la edad del paciente, y de la gravedad de los síntomas cuando comenzó el tratamiento.

## Dengue

El dengue es una enfermedad vírica causada por el virus del dengue y transmitida por mosquitos. Los mosquitos transmisores del dengue son más activos durante el día – al contrario que los mosquitos transmisores del paludismo.

Los síntomas del dengue son: fiebre repentina, dolor de cabeza, hemorragias, erupciones cutáneas, dolores musculares y en las articulaciones, dolor retro-orbital.

Se deben tomar las mismas precauciones que para la paludismo, si bien teniendo en cuenta una diferencia fundamental: no existe ni vacuna ni profilaxis contra el dengue. Por lo tanto es fundamental que adopte las medidas preventivas mencionadas anteriormente.

Existen otras enfermedades infecciosas transmitidas por mosquitos que son bastante frecuentes en algunas partes del mundo, v.g. la encefalitis B japonesa y el *chikungunya*.

## Mordeduras de serpiente

La mayoría de las serpientes son nocturnas y es posible evitarlas tratando de no caminar por la noche por zonas oscuras, pantanos o selva densa. Para que las serpientes no se instalen en su casa o en su oficina procure que en el jardín, en el patio de su casa o de su oficina no haya demasiada vegetación, hierba crecida o rincones oscuros y rocosos. Tenga cuidado con los escorpiones, las arañas y los insectos. No ande descalzo. Es muy recomendable que lleve botas altas, especialmente cuando ande por el campo o por el bosque. Cuando camine por la noche utilice siempre una linterna para saber por dónde pisa. Acuérdesse de mirar siempre dentro de sus zapatos antes de ponérselos.

## Primeros auxilios por mordedura de serpiente

- Si puede, tome una foto de la serpiente o memorice su aspecto para poder después identificarla.
- Tranquilice a la persona afectada (o usted mismo) diciéndole que la mayoría de las mordeduras de serpiente son dolorosas pero inocuas, y ayúdele a adoptar una postura cómoda, manteniendo la zona afectada por debajo del nivel del corazón.
- Mantenga la calma a su alrededor, y observe bien a la persona afectada, prestando atención a cualquier síntoma que pudiera aparecer.
- Vende la zona afectada para inmovilizarla, pero *no* haga un torniquete, *ni* corte la herida *ni* succione el veneno.
- Haga que la persona afectada beba pequeños sorbos de agua y compruebe si tiene dificultad para tragar.
- Avise *inmediatamente* al coordinador o al delegado de salud. Ellos decidirán si la persona debe ser evacuada o si es mejor que un médico se desplace al lugar donde se encuentra para aplicarle un antídoto.

## Botiquín de primeros auxilios

En cada una de las oficinas de la delegación y de las viviendas de los delegados y delegadas deberá haber un botiquín de primeros auxilios. La delegación nombrará a un trabajador competente para que se encargue de reponer el botiquín y de garantizar que siempre tenga los artículos que sean necesarios.

Tenga siempre en cuenta que si las personas no saben utilizar los botiquines de primeros auxilios, de nada servirá que estén bien surtidos o que haya muchos botiquines.



## Conocimientos de primeros auxilios

Todos los delegados y delegadas deberán tener conocimientos básicos sobre primeros auxilios y conocer ciertas técnicas de primeros auxilios antes de desplazarse al terreno.

Los cursos de formación de primeros auxilios que se ofrecen a la población, y la labor como auxiliar de las fuerzas armadas en emergencias o en conflictos armados forman parte del mandato de la Federación Internacional y de las Sociedades Nacionales. De ahí la importancia de que el personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja tenga conocimientos básicos para poder cumplir su misión.

No hay nada peor para la imagen del Movimiento que un trabajador de la Cruz Roja o de la Media Luna Roja que no sea capaz de prestar primeros auxilios a las víctimas por falta de conocimientos.

Se recomienda igualmente que cada delegado y delegada tenga un botiquín con los elementos básicos para prestar primeros auxilios y atender a problemas sanitarios menores. El botiquín incluirá siempre: vendas, medicinas (para el dolor de cabeza, infecciones, etc.), jeringuillas y agujas esterilizadas, un dispositivo de diagnóstico rápido del paludismo, desinfectante, sales de rehidratación oral, preservativos, un termómetro y talco.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Botiquín de primeros auxilios en los vehículos

---

En la mayoría de los países, los accidentes son la principal causa de hospitalización de personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

De ahí la obligación de que todos los vehículos de la Federación dispongan de un botiquín de primeros auxilios debidamente surtido. Es importante que en cada uno de ellos se incluyan unas instrucciones de uso, tanto en inglés como en el idioma local.

Todo el personal de la delegación, incluidos los conductores, deberá recibir formación en primeros auxilios.

## Botiquines médicos de emergencia

---

Estos botiquines deberán estar disponibles en zonas aisladas donde no haya centros sanitarios. Son para uso del personal sanitario – médicos o auxiliares de enfermería. Cada uno de estos botiquines deberá contener, entre otras cosas: infusiones, vendas, gasas para quemaduras y un juego para suturas. Para más detalles, diríjase al coordinador o al delegado de salud. También podrá encontrar más información en el catálogo de artículos de emergencia de la Federación Internacional, publicado por el Departamento de Logística.

El botiquín médico de emergencia deberá revisarse cada dos meses para asegurarse de que está adecuadamente surtido.

El botiquín médico de emergencia permite tratar a una persona herida y estabilizarla en el lugar mientras llega el vehículo que la trasladará al hospital de referencia. El lugar donde la persona herida será tratada deberá estar limpio y fresco, y cerca de un helipuerto o aeropuerto. El lugar, sin embargo, no es tan importante como la competencia de la persona que trate al herido. Los responsables de terreno deberán saber quiénes son los médicos o los auxiliares de enfermería presentes en la zona de operaciones, dónde viven y cómo contactarlos a cualquier hora del día o de la noche.

## Planes de evacuación médica

### Consideraciones generales

Todos los responsables zonales y responsables de delegación en el país deberían saber qué otras organizaciones no gubernamentales trabajan en la misma zona y con qué especialistas cuentan. Por ejemplo, la ONU y otras organizaciones no gubernamentales como Médicos sin Fronteras (MSF) a menudo cuentan con médicos que podrían prestar asistencia en caso de accidente por la noche o en una zona alejada.

Los responsables de terreno deberán estar completamente familiarizados con los procedimientos de evacuación médica, dado que los accidentes pueden producirse en cualquier momento, y ellos son los responsables de que se cumplan los trámites que sean necesarios. Es importante saber cuáles son los procedimientos de obtención de visados para aquellas personas que lo necesiten. Converse con los delegados y delegadas de su equipo. Recuerde que una enfermedad grave no exime a nadie de la necesidad de un visado.

Si una persona está enferma pero no se trata de una situación de emergencia, y el responsable de terreno no está seguro de si debe o no evacuar a esa persona, deberá consultar con el delegado de salud, con el responsable de la delegación en el país y con el responsable de recursos humanos sanitarios de la Secretaría de la Federación en Ginebra.

Todas las delegaciones tienen que establecer procedimientos de evacuación médica. El plan de evacuación médica deberá:

- ▀ incluir el estudio de las infraestructuras sanitarias existentes en la zona de operaciones, qué servicios prestan, y si existen servicios de traslado en ambulancia;
- ▀ identificar dónde se encuentra el banco de sangre segura más próximo y dónde puede accederse a un kit de profilaxis post-exposición ;
- ▀ establecer una división clara de las responsabilidades;
- ▀ estar coordinado, ser preciso y contener información adecuada (es decir, sigue las directrices, evita buscar sus propias soluciones y recuerde que el inglés no es el idioma materno de la mayoría de las personas concernidas);
- ▀ estar actualizado, revisarse con frecuencia y comunicarse a todos los delegados y delegadas;
- ▀ contemplar la adopción de medidas en función de si el paciente está o no en capacidad de desplazarse;
- ▀ contemplar la adopción de medidas en función de si el paciente está o no en capacidad de viajar en avión.

## Ambulancias aéreas

El asociado oficial de la Federación Internacional en materia de asistencia a la evacuación médica es International SOS, el proveedor de servicios de ambulancias para emergencias médicas más importante del mundo. International SOS dispone de un gran número de clínicas y colabora con un amplio abanico de hospitales de prestigio repartidos por todo el mundo.

Antes de ponerse en contacto con International SOS, el responsable de delegación deberá llamar a la compañía de seguros del paciente para que le autorice el pago de los costes de evacuación. A pesar de lo urgente de la situación, si se actúa sin la previa autorización de la compañía aseguradora, después puede que esta no reembolse los gastos realizados. Sólo en situaciones extremas el responsable de delegación podrá decidir seguir con la evacuación médica sin haber obtenido la autorización previa de la compañía aseguradora.

Una vez obtenida la autorización por parte del seguro, y antes de contactar con el servicio de ambulancias aéreas, asegúrese de que dispone de la siguiente información:

- el lugar exacto desde donde deba evacuarse al paciente y el lugar a donde debe ser transportado (capital, país vecino, o un tercer país);
- nombre, edad, sexo y nacionalidad del paciente;
- las razones por las que se solicita la evacuación (v.g., enfermedad grave, accidente, etc.);
- información detallada sobre el estado del paciente;
- el nombre del médico y su número de contacto, en caso de que el paciente se encuentre ya en el hospital.

En el caso de una evacuación médica desde el terreno hasta la capital o a un país vecino, calcula el tiempo que será necesario para trasladar al paciente hasta la pista de aterrizaje. Se necesita esta información en el caso de que el tiempo que necesite la ambulancia aérea para llegar a la pista de aterrizaje sea inferior al tiempo necesario para llegar a ella por carretera.

Antes de que llegue la ambulancia, asegúrese de que lleva consigo el pasaporte, la cartilla de vacunación del paciente, y también si es posible la tarjeta del seguro.

## Categorías de evacuación médica

---

Las dos clases de evacuación médica más frecuentes en el terreno son:

1. repatriación médica o reubicación – consiste en trasladar al paciente en un avión comercial a su país de origen o a un país tercero en donde pueda recibir tratamiento. La reubicación médica se da en aquellas situaciones en las que la vida del paciente no corre peligro;
2. evacuación médica de emergencia (también llamada *medevac*) – Es la segunda clase de evacuación médica, que consiste en trasladar con urgencia a personas gravemente enfermas o heridas; estas personas no están en condiciones de viajar solas, por lo que deben ir siempre acompañadas.

Aunque las dos situaciones son muy diferentes, se aplican las reglas comunes siguientes:

- el máximo responsable en el terreno debe informar inmediatamente de la situación;
- el delegado de salud (si se hubiese asignado uno a la delegación) y el responsable de salud del Departamento de Recursos Humanos en Ginebra también deberán ser informados y consultados;
- la persona evacuada deberá viajar con su pasaporte, tarjeta de residencia y cualquier otro documento de identidad;
- la persona evacuada deberá llevar consigo una tarjeta o documento de la Federación Internacional o de la delegación que pruebe que está cubierta por el seguro médico;
- la persona evacuada deberá llevar consigo un informe médico sobre la enfermedad que padece o el accidente sufrido, y sobre el tratamiento que ha recibido hasta la fecha;
- si la persona está gravemente enferma, deberá permanecer siempre acompañada durante la evacuación.

## Protocolo de evacuación médica

---

1. Si el delegado o delegada que tiene que ser evacuado está gravemente enfermo o herido, deberá ser trasladado lo antes posible a un hospital reconocido (incluido en el plan de seguridad).
2. Si en el momento de caer enfermo o herido el delegado o delegada se encontrase en el terreno, deberá informarse inmediatamente al responsable de delegación.

Si el delegado o delegada se encuentra en estado grave, y se desaconseja el traslado por carretera, el responsable de delegación podrá solicitar su evacuación por aire. En el terreno, el responsable de delegación es quien debe decidir en última instancia si la persona debe ser evacuada en función de lo que diga el informe médico o, en el caso de que no hubiese médico, basándose en las recomendaciones del profesional sanitario encargado del caso.

El responsable de delegación informará de lo sucedido al responsable salud del departamento de recursos humanos o al encargado del servicio de guardia en la Secretaría de la Federación en Ginebra, de conformidad

## Protocolo de



### Hospital y sala de emergencias u otro

#### El médico

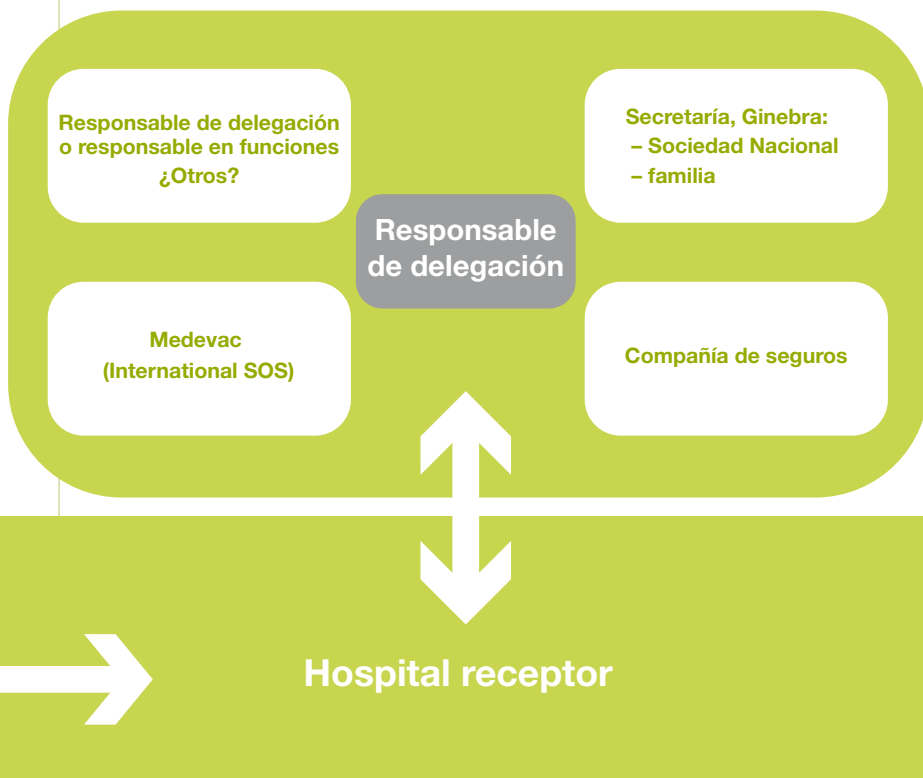
asistir  
 tranquilizar  
 velar por que el paciente reciba los cuidados necesarios, permanezca acompañado y se le mantenga informado

### Evacuación

recabar y facilitar información  
 esperar instrucciones  
 llevarse el pasaporte y las medicinas

con las normas de seguridad establecidas. Si fuese posible, el responsable de delegación proporcionará además el nombre y número de contacto del médico o profesional sanitario que atiende a la persona enferma. El responsable de delegación deberá llamar directamente a la central de alarma de International SOS en Ginebra (o a su central más próxima) en el caso de que la persona que tuviese que ser evacuada fuese un delegado o delegada contratado por la Federación, algún familiar, o algún miembro del personal local o nacional. Con el fin de coordinar la operación, International SOS se pondrá en contacto con el responsable salud del departamento de recursos humanos en Ginebra.

## evacuación médica



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

3. La persona de la Secretaría de la Federación que hubiese sido contactada será la responsable de transmitir la información a quien corresponda.
4. El responsable salud del Departamento de Recursos Humanos deberá informar a la Sociedad Nacional de la cual depende el delegado o la delegada, la cual a su vez, se pondrá en contacto con los familiares y con la compañía de seguros.
5. La compañía de seguros se pondrá directamente en contacto con el médico que esté tratando a la persona que deba ser evacuada y ambos acordarán las modalidades de evacuación (vuelo comercial con o sin acompañante, o ambulancia aérea).
6. El responsable de delegación es la persona con la que deberá ponerse en contacto el responsable salud del Departamento de Recursos Humanos a la hora de obtener información actualizada sobre la evolución del delegado o delegada y sobre su evacuación.
7. En caso de emergencia extrema, cuando se requiera acción inmediata y el médico estime que se trata de una situación de vida o muerte, el responsable de delegación hará todo lo posible para que se proceda a la evacuación inmediata del delegado o delegada. Si no fuese posible utilizar una línea comercial, o el responsable de delegación no pudiera contactar con la compañía de seguros, este último podrá autorizar el flete de un avión especial hasta el lugar más próximo en donde el paciente pueda recibir tratamiento médico. En tal caso deberá mantener informado al responsable salud sobre la evolución del delegado o delegada.

En el siguiente diagrama se resumen los principales pasos que hay que seguir en caso de evacuación médica.

#### Factores que contribuyen a la eficacia del proceso de evacuación médica

---

- información precisa, coordinada y adecuada;
- ambiente tranquilo y de cooperación;
- asistencia a pie de cama; de ser posible, por un profesional sanitario;
- espíritu de colaboración y de apoyo al personal del hospital y al equipo médico de evacuación.



## Factores que pueden poner en peligro el proceso de evacuación médica

- ✎ falta de coordinación de los distintos canales de información, información confusa de diversas fuentes, solicitudes innecesarias de informe de situación por parte de quienes hacen el seguimiento, los colegas o amigos;
- ✎ demasiadas personas concernidas por el proceso;
- ✎ emociones a flor de piel e incumplimiento de los procedimientos establecidos;
- ✎ acuerdos paralelos no autorizados, que podrían hacer que la compañía de seguros se retirase del proceso y se negara a cubrir los costes de la evacuación.

## Estrés

Todo el mundo ha experimentado o padecido los efectos del estrés. El estrés en sí mismo es algo normal: es la reacción natural del organismo ante un reto emocional o físico<sup>1</sup>. El estrés es algo inevitable, si bien el nivel de estrés cuando se está en el terreno suele ser mayor que cuando se está en casa. Si el estrés se prolonga demasiado, los recursos del orga-



nismo se agotan y la persona desarrolla formas perjudiciales o negativas de reacción al estrés. El concepto de «agotamiento profesional» o «síndrome de *burn-out*» se refiere al debilitamiento de nuestros mecanismos para afrontar el estrés.

## Síntomas del síndrome de agotamiento profesional (*burn out*) entre los trabajadores humanitarios:

- ✎ cansancio excesivo;
- ✎ desánimo;
- ✎ incapacidad de concentrarse;
- ✎ problemas somáticos (v.g., dolores de cabeza, desórdenes gastrointestinales, etc.);

1. El contenido de esta sección se ha extraído del manual *Controlar el estrés en el terreno*, disponible en la página de la Federación Internacional: [www.ifrc.org/Docs/pubs/health/stress-sp.pdf](http://www.ifrc.org/Docs/pubs/health/stress-sp.pdf)

## Clases de estrés

### Estrés básico

Se trata de un estrés «de fondo» o subyacente. El estrés básico puede estar motivado por distintas fuentes de tensión, a nivel individual, emocional, familiar o social. Puede aumentar cuando cambian las circunstancias de la vida diaria (estar alejado de la familia sin una comunicación adecuada, trabajar con personas desconocidas de distintas culturas, incertidumbre en cuanto al trabajo, nueva información a asimilar, etc.). Los delegados y delegadas deben estar preparados para estas contingencias y aprender a desarrollar estrategias para afrontarlas. El estrés básico generalmente disminuye después de las primeras semanas de haber sido asignado a nuevas tareas.

### Estrés acumulativo

Aparece después de una exposición prolongada a factores de estrés laborales y no laborales, y puede llevar a ese estado de extenuación conocido como «síndrome de agotamiento profesional (*burnout*)».

### Estrés traumático

Se produce por situaciones que se salen de lo ordinario, en las que el delegado o delegada percibe que su vida se encuentra bajo una amenaza inminente, o en las que es testigo o víctima de la violencia o de un desastre natural. En algunos casos, el estrés traumático podría convertirse en un trastorno por estrés postraumático (TEPT), una patología que requiere la derivación a un especialista en salud mental.

- trastornos del sueño o dificultades para dormir;
- delirios de grandeza (v.g., comportamiento heroico pero imprudente, con el propósito evidente de ayudar a los demás);
- descuidar la seguridad personal;
- descuidar las necesidades físicas (v.g., mostrarse duro haciendo ver que no necesita pausas en el trabajo, o no dormir suficientemente);
- cinismo;
- ineficiencia;
- desconfiar de los colegas y supervisores;
- consumo excesivo de alcohol, café o tabaco.

- 
- Cuídese.
  - Reconozca la importancia de un sistema de apoyo adecuado.
  - Utilice todos sus recursos personales (v.g., relaciónese con otras personas y tenga actividades de esparcimiento).

- ✎ Conózcase a si mismo y sea consciente de sus recursos, limitaciones y reacciones ante el estrés.
- ✎ Comparta, comuníquese y exprésese con claridad:
  - ✎ encuentre a alguien con quien pueda compartir sus dudas, miedos y desilusiones;
  - ✎ exprese sus necesidades (al responsable de delegación o a sus colegas);
  - ✎ diga «No» (v.g., cuando le exijan más de lo normal en el trabajo).
- ✎ Apóyense mutuamente:
  - ✎ demuestra a sus colegas que se preocupa por ellos y escúcheles
  - ✎ no critique ni menosprecie lo que digan sus colegas;
  - ✎ este atento a cualquier cambio de comportamiento y proponga una solución si fuese necesario (v.g., tómese unos días de vacaciones);
  - ✎ después de un incidente de seguridad habla de él tanto como sea necesario y comparta sus emociones.
- ✎ Solicite ayuda al equipo de Ginebra, ya sea al responsable de salud del Departamento de Recursos Humanos o al asesor sobre estrés, por teléfono, correo electrónico, fax, o incluso mediante una visita si fuese necesario.

### Consejos prácticos para gestionar el estrés

- ✎ Siempre que sea posible, respete los horarios normales de trabajo y evite trabajar los fines de semana.
- ✎ Dedique el tiempo necesario para descansar, relajarse y relacionarse con los demás.
- ✎ Mantenga una alimentación equilibrada y coma siempre a la misma hora.

### Causas de estrés

- ✎ condiciones de vida difíciles;
- ✎ intensa carga de trabajo o inactividad;
- ✎ objetivos poco realistas;
- ✎ falta de control de la situación;
- ✎ problemas en casa;
- ✎ problemas de relación y de comunicación;
- ✎ exposición a situaciones de violencia o a situaciones trágicas;
- ✎ diferencias culturales.

Es muy común que, si la persona está estresada o angustiada, aumente el consumo de tabaco, alcohol y otras sustancias.

- Evite el consumo excesivo de alcohol.
- Manténgase en buen estado físico.
- Dedique tiempo a lo que le guste hacer.

Por lo general, se pueden combatir los efectos del estrés con medidas sencillas y puntuales. La delegación y sus miembros desempeñan un papel fundamental a la hora de prestar apoyo a un delegado o delegada que lo necesite.

**En caso de que alguien resultara herido tras un incidente de seguridad, deberá informarse inmediatamente al responsable de salud del Departamento de Recursos Humanos de la Federación y a la Unidad de Seguridad en Ginebra.**

**Teléfonos de contacto de la responsable de Salud:**

+41 22 730 4417 – trabajo

+41 79 217 3319 – móvil

E-mail: [hannele.haggman@ifrc.org](mailto:hannele.haggman@ifrc.org)

**Teléfonos de la Unidad de Seguridad:**

+41 79 217 3371

+41 79 251 8015

+41 79 308 9842

E-mail: [security.unit@ifrc.org](mailto:security.unit@ifrc.org)

Programa de apoyo psicológico para delegadas y delegados

El objetivo del programa de apoyo psicológico es apoyar a cada uno de los delegados y delegadas durante su misión. No dude en dirigirse al responsable de salud del Departamento de Recursos Humanos de la Federación, quien le proporcionará los datos de contacto de los asesores sobre estrés en caso de que:

- padezca estrés;
- esté atravesando un momento difícil;
- piense que un delegado o delegada necesite ayuda;
- necesite desahogarse con alguien que no sea de la delegación;
- necesite asesoramiento.



**C**omo se ha mencionado anteriormente, en los planes de seguridad de su delegación habrán de incluirse planes de contingencia en el caso de que en su zona de operaciones exista un riesgo o probabilidad elevada de que ocurra una catástrofe natural. En algunos países y regiones algunos fenómenos estacionales son recurrentes, lo que le ayudará a definir el contenido de los planes y cuándo hay que ponerlos en aplicación. Existen, sin embargo, catástrofes naturales muy difíciles de predecir por su carácter súbito y repentino.

En este capítulo le daremos algunas orientaciones sobre

cómo proceder antes, durante y después de los desastres naturales más comunes. El objetivo de la información que aquí se presenta es complementar los planes de contingencia y reforzar aquellas actividades encaminadas a garantizar su seguridad cuando tenga que enfrentarse a algún desastre natural durante su misión.

## Líneas directrices en caso de catástrofe natural

Para casi todos los tipos de catástrofes naturales tendrá que tener en cuenta las siguientes consideraciones.

Las comunicaciones por cualquiera de los medios de telecomunicaciones disponibles serán por lo general, difíciles. Las líneas telefónicas, tanto convencionales como móviles, suelen ser las que primero dejan de funcionar, ya sea por averías o sobrecarga. De ahí la importancia de contar en aquellas zonas que sean

propensas a sufrir catástrofes con otros medios de comunicación, por ejemplo teléfonos satelitales o sistemas de comunicación por radio, y de saber cómo se utilizan.

También es probable que los medios de transporte y los desplazamientos se vean afectados debido a la destrucción de las carreteras o al bloqueo de las mismas por la gente que trata de huir. Si esto ocurriera, se debería usar otros medios de transporte, sin perder nunca de vista la cuestión de la seguridad.

Primeros auxilios y protección contra incendios – En previsión de las heridas leves que pudiera sufrir algún miembro del equipo, en cada oficina, vivienda y en todos nuestros vehículos deberá haber un botiquín de primeros auxilios. Casi todas las estructuras sanitarias se verán desbordadas con la llegada de heridos de diversa consideración, por lo que deberemos estar preparados para atender nosotros mismos a los heridos leves. Lo mismo puede decirse con respecto a la protección contra incendios: en cada una de nuestras oficinas, viviendas y vehículos deberá haber un extintor y equipamiento contra incendios. En los cursos de formación que se impartan en las zonas propensas a catástrofes naturales deberá incluirse formación sobre primeros auxilios y protección básica contra incendios.

En la mayoría de los casos las autoridades locales tendrán dificultades para mantener el orden público; ello sumado a una población desesperada, provocará un aumento de la delincuencia y los actos de violencia. Es muy probable que después de una catástrofe natural aumenten los saqueos y los atracos, y ello se deberá tener en cuenta cuando se trabaje en estas circunstancias. En tales momentos, deberemos velar más que nunca por la seguridad de nuestras oficinas y de nuestras viviendas, así como la de nuestros desplazamientos.



**¡Recuerde!** Casi todas las zonas donde trabaja la Federación son propensas a algún tipo de catástrofe natural, por lo que todas las delegaciones deberán haber realizado una evaluación de las amenazas y riesgos con el fin de identificar los riesgos específicos de la zona en función de las catástrofes naturales más frecuentes en la misma. En algunos casos, se incluirá en este estudio otros riesgos asociados, como por ejemplo aquellos asociados a una inundación, a saber: el riesgo de mordedura de serpiente, la posible presencia de cocodrilos, o simplemente un riesgo más elevado de contraer paludismo. Anticipe la situación y este siempre preparado.

## Antes de una catástrofe natural

---

- ✎ Manténgase siempre informado a través de internet, la radio o la televisión.
- ✎ Planifique una ruta de evacuación y pruébela.
- ✎ Todo plan de evacuación deberá incluir información sobre los mejores itinerarios para llegar a los refugios.
- ✎ Asegúrese de que ha identificado varias rutas de evacuación: alguna o varias de las rutas de acceso a la zona podrían estar bloqueadas.
- ✎ Tenga perfectamente localizado el hospital o el centro de salud más cercano.
- ✎ Convenga en un punto de reunión en una zona segura, y asegúrese de que todos sepan dónde está.

Asegúrese de que dispone de reservas de emergencia que incluya:

- ✎ una linterna y baterías de recambio;
- ✎ un equipo de radio y un teléfono satelital con baterías de repuesto;
- ✎ un silbato para llamar la atención de los equipos de rescate;
- ✎ un botiquín de primeros auxilios y un manual;
- ✎ agua y alimentos de emergencia;
- ✎ medicamentos esenciales;
- ✎ herramientas básicas (una pala, un hacha, cuerda, clavos, un martillo, etc.);
- ✎ mapas de la zona.

## Durante una catástrofe natural

---

- ✎ Manténgase siempre informado a través de la radio o de la televisión.
- ✎ Si los servicios de información locales no estuvieran funcionando, trate de informarse por teléfono.
- ✎ No se refugie en edificios que hayan sufrido daños.

## Después de una catástrofe natural

---

- ✎ Reúnase con el resto del equipo en el punto de seguro previamente identificado y proceda al recuento de las personas presentes. Asegúrese de que todos los delegados y delegadas estén allí, o de que sabe dónde se encuentran quienes faltan y en qué estado se encuentran.
- ✎ Informe a la Secretaría de la Federación inmediatamente después de cualquier incidente.
- ✎ Compruebe que no esté herido y administre los primeros auxilios a aquellas personas que estén gravemente heridas.
- ✎ Recuerde que podrían producirse nuevos terremotos, réplicas, inundaciones repentinas, deslizamientos de tierras, o lluvias torrenciales después del desastre inicial.

- Inspeccione el edificio donde se encuentre para saber en qué estado ha quedado y no vuelva a ingresar en él a no ser que esté seguro de que puede hacerlo sin correr riesgos. Las réplicas, inundaciones repentinas, lluvias torrenciales, etc. podrían ser catastróficas si el edificio estuviese ya dañado. Aléjese de los edificios que estén afectados.
- Algunos de los riesgos más importantes después de un terremoto son el posible derrumbe de infraestructuras, las explosiones de gas y el riesgo de electrocución debido al daño sufrido por las redes eléctricas.
- Nunca toque los cables tirados por el suelo, ni que cuelguen de los postes, ni los objetos que estén tocando esos cables: podrían llevar corriente y herirse o incluso morir si llegara a tocarlos. Compruebe los daños sufridos por el sistema eléctrico. Si ve chispas, cables cortados o deshilachados, o nota del material de recubrimiento sale un olor a quemado, corte el suministro eléctrico en la caja principal de fusibles o baje el interruptor del diferencial – pero sólo si cree que es seguro hacerlo. No intente hacerlo si para llegar a la caja o al interruptor del diferencial tiene que caminar por el agua. Si es así, abandona el lugar y pide consejo a un profesional.
- Compruebe si hay riesgo de incendio, materiales inflamables o que puedan explotar.
- Compruebe que no haya fugas de gas. Si huele a gas u oye silbidos, abandona inmediatamente la zona y avisa a los demás. Si crees que puede haber alguna fuga, no utilices interruptores, aparatos eléctricos, teléfonos ni enciendas llama alguna, pues las chispas podrían inflamar el gas y causar una explosión.
- Si hay un escape de gas y éste empieza a arder, no intente apagar las llamas.
- Manténgase siempre informado. Si es posible, escuche la radio o la tele para obtener las últimas informaciones.



**¡Recuerde!** En muchos casos la radio, la televisión y los sistemas telefónicos son los primeros en sufrir averías estropearse después de una catástrofe natural. Si dispone de un teléfono satelital podrá llamar a su oficina zonal o a la Secretaría de la Federación en Ginebra para obtener información actualizada sobre una catástrofe natural, y para proporcionar información sobre el estado en el que se encuentra.



## Terremotos

Los terremotos son fenómenos repentinos y pueden ser devastadores. Provocan fuertes sacudidas por el movimiento a lo largo de fallas geológicas. Los terremotos pueden causar numerosos muertos y heridos, así como destruir muchos edificios e infraestructuras.

Los terremotos se miden mediante la escala de Richter. Los efectos más devastadores son los producidos por terremotos de 6 grados o más, o por aquellos cuyo epicentro está localizado en zonas con alta densidad de población. La capacidad destructora de un terremoto también depende de la profundidad del epicentro.

Los terremotos provocan a menudo deslizamientos de tierras y maremotos. Deberá estar preparado para eventuales réplicas, que son muy frecuentes y pueden causar aún más destrozos y ser fuente de mayor estrés psicológico entre la población. Aunque no sean tan fuertes como el terremoto principal, pueden hacer que las estructuras previamente dañadas por el terremoto se vengán finalmente abajo. Pueden producirse en las primeras horas, días, semanas e incluso meses después del terremoto.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Terremoto

### ...antes de un terremoto

- ✎ identifique aquellos sitios que sean seguros en cada una de las habitaciones;
- ✎ debajo de muebles sólidos, como por ejemplo un escritorio o mesa fuertes colocados contra una pared interna;
- ✎ lejos de cristales que puedan romperse: de ventanas, espejos, cuadros, y lejos de estanterías o de otros muebles que puedan volcarse.

### antes de un terremoto

- ✎ asegúrese de que sabe lo que conviene hacer durante y después de un terremoto.

### ...durante un terremoto cuando esté en el interior...

- ✎ asegúrese de que sabe dónde se encuentran las salidas de emergencia, los extintores y los botiquines, y de que sabe utilizarlos;
- ✎ permanezca adentro (durante un terremoto no hay nada más peligroso que intentar salir del edificio, pues podrían caer numerosos objetos).
- ✎ tenga a mano la radio, el teléfono satelital y el silbato.

### ...durante un terremoto cuando esté en el exterior...

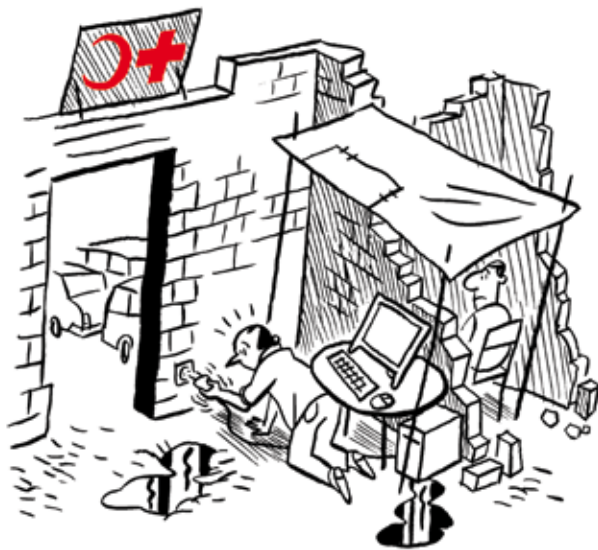
- ✎ busque un espacio abierto, alejándose de edificios, árboles, puentes, pasos elevados, postes telefónicos o eléctricos;
- ✎ una vez que se encuentre en un lugar despejado, permanezca allí hasta que pare el temblor.
- ✎ tenga a mano la radio, el teléfono satelital y el silbato.

## Cuando se encuentre en el interior de un vehículo durante un terremoto

- ✎ conduzca hasta un lugar que esté despejado, lejos de edificios, árboles, puentes, pasos elevados, postes telefónicos o eléctricos;
- ✎ detenga inmediatamente el motor y permanezca dentro del vehículo;
- ✎ cuando hayan cesado los temblores, continúe su camino con cuidado y evite cualquier puente o vía que haya podido quedar dañada por el terremoto.

## Después de un terremoto

- Recuerde que después de un terremoto es posible que se produzcan nuevos terremotos y réplicas.
- Compruebe que todos sus colegas estén a salvo, verifique si están heridos y administre primeros auxilios a los heridos graves.
- Inspeccione el edificio para verificar los daños y no ingrese a menos que sea seguro hacerlo. Las réplicas o los nuevos terremotos que puedan producirse podrían resultar catastróficos si el edificio hubiese quedado debilitado o dañado. Aléjese de los edificios que estén dañados.
- No utilice interruptores ni aparatos eléctricos, ni teléfonos, ni encienda llama alguna si cree que puede haber alguna fuga de gas, pues las chispas podrían inflamar el gas y causar una explosión.
- Algunos de los riesgos más importantes después de un terremoto son el posible derrumbe de infraestructuras, las explosiones de gas y el riesgo de electrocución debido al daño sufrido por las redes eléctricas.
- Si huele a gas u oye silbidos, abandone inmediatamente el edificio.
- Si hay un escape de gas y éste empieza a arder, no intente apagar las llamas.
- Compruebe si se han caído las líneas eléctricas o si están dañadas. Nunca toque los cables que haya tirados por el suelo, ni los que cuelguen de los postes, ni los objetos que estén tocando esos cables: podrían llevar corriente y herirle o incluso matarle si llegara a tocarlos.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Tsunamis

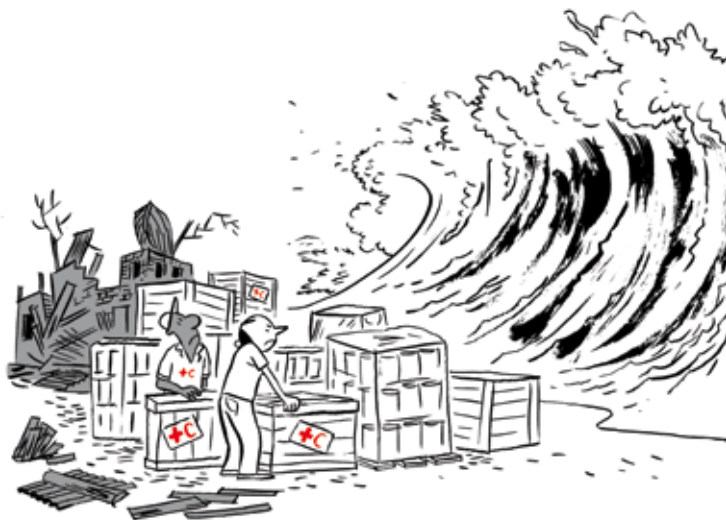
Un tsunami es una sucesión de olas de gran tamaño. Los tsunamis se producen por un movimiento abrupto del fondo marino o por un terremoto, por lo que cualquier terremoto o rugido que provenga de la tierra debería ser considerado como una señal de alarma por quienes viven cerca de la costa. Una subida o bajada brusca y precipitada de la marea también indica que se está gestando un tsunami. No piense que una vez que una ola toca la línea de costa ya no hay peligro. La siguiente ola podría ser más grande que la anterior.

### Antes de un tsunami

- Escoja un lugar en el interior que sea lo bastante elevado o que esté lo más lejos posible de la línea de costa como punto de encuentro, y asegúrese de que todos los delegados, delegadas y todo el personal saben dónde está y cuál es la ruta más rápida para llegar ahí. A la hora de planificar la ruta que lleva hasta ese punto de encuentro, tenga en cuenta los posibles atascos y la salida masiva de vehículos provocada por el pánico.

### Durante un tsunami

- En cuando oiga que se ha dado la señal de alarma de tsunami vete a un sitio elevado.



- Nunca baje a la playa para ver el tsunami. Si puede ver la ola, está demasiado cerca como para evitar que la ola le arrastre.

### Después de un tsunami

- Recuerde que aunque las aguas se hayan retirado, puede seguir habiendo peligro.
- Permanezca fuera de los edificios si estos estuvieran rodeados de agua y tenga mucho cuidado cuando entre en ellos. Podría haber en su interior peligros que no son visibles: los cimientos podrían haberse debilitado, podría haber un cortocircuito, y hasta podría ocurrir que hubiese serpientes en su interior.
- Escuche las noticias para saber cuándo se puede volver a beber agua sin peligro. Evite el agua de la crecida, pues podría estar contaminada.
- El agua podría también llevar carga eléctrica a causa de los cables eléctricos que hayan podido quedar enterrados o que estén en el suelo.
- Evite remover el agua.
- Tenga cuidado con aquellas zonas de las que el agua se haya retirado; las carreteras podrían haber quedado dañadas y podrían venirse abajo con el peso de un coche.
- Manténgase alejado de los cables eléctricos que estén en el suelo.
- Lave y desinfecte todo aquello que esté húmedo: el barro depositado por las aguas podría contener aguas residuales y elementos químicos.

## Inundaciones

Por inundación se entiende la saturación por agua de una zona que habitualmente está seca, causada por la crecida o el desbordamiento de una vía de agua cualquiera, ya sea un río, un arroyo, o una zanja de drenaje de agua de lluvia. Las inundaciones pueden también producirse cuando el agua se concentra en una zona o cerca de una zona sobre la que han caído anteriormente fuertes y continuadas lluvias. Las crecidas torrenciales que se producen de repente y casi sin avisar son especialmente peligrosas. A menudo son el resultado de las intensas lluvias caídas sobre una zona relativamente pequeña.

### Precauciones durante una inundación

- Los peligros de las inundaciones no desaparecen cuando los niveles de agua empiezan a bajar. Así, si un edificio está rodeado de agua, no entre en él, y si lo hace, hágalo con muchísimo cuidado.
- Compruebe paredes, suelos, puertas y ventanas y asegúrese de que el edificio no está a punto de venirse abajo.

- Tenga cuidado con los animales que pueda haber en su interior, especialmente con las serpientes venenosas que las aguas hayan podido arrastrar hasta el interior de su vivienda.
- Compruebe el estado de las paredes y de los techos por si existiera algún peligro de desprendimiento de yeso que pudiera caer sobre usted.
- 15 centímetros de agua rápida son suficientes para hacerle perder el equilibrio, por lo que deberá evitar andar sobre el agua en movimiento si le llega por encima del tobillo. 60 centímetros de agua son suficientes para hacer que la mayoría de los coches floten.
- Tenga a mano una bolsa lista para llevar con artículos básicos por si se produce una evacuación de emergencia. Asegúrese de que metes en ella un kit de emergencia (agua, alimentos, una linterna y un botiquín de primeros auxilios), ropa de abrigo resistente (a ser posible impermeable), y objetos personales y de valor, dentro de bolsas de plástico que puedan cerrarse herméticamente.

### Cuando tenga que desplazarse a pie durante una inundación

---

- Suba al punto más alto y permanezca ahí.
- Evite andar por el agua, sobre todo ésta corre a gran velocidad: podría hacerle perder el equilibrio aun cuando no sea muy profunda.

### Cuando esté en el interior de un vehículo durante una inundación

---

- Si llega a una zona inundada, de la vuelta y cambie de ruta.
- Si el vehículo pierde adherencia y comienza a flotar, trate de contrarrestarlo abriendo las puertas para que entre un poco de agua y el vehículo pese más.
- Si el vehículo cala, salga de él inmediatamente y vaya a una zona más elevada (muchas personas mueren al tratar de mover sus vehículos inmovilizados).
- Conduzca con las ventanas abiertas (para poder escapar rápidamente si fuese necesario).
- Conduzca sólo lo suficientemente rápido como para crear una pequeña ola delante del vehículo. Con ello evitará que el motor se moje y que los neumáticos pierdan adherencia.
- Conduzca por las rutas de evacuación: los atajos podrían haber quedado bloqueados.
- Salga lo más temprano posible para evitar quedarse aislado por carreteras inundadas.

## Selección de vehículos

- Utilice vehículos todoterreno, como por ejemplo un modelo suburbano con tracción y propulsión en las cuatro ruedas y neumáticos adecuados para conducir por suelo mojado.
- La toma de aire en los coches de hoy en día está situada debajo del vehículo, delante del motor, y basta con que entre un poco de agua en el motor para que éste se ahogue. Todos los motores se verán afectados si esto sucede, pero los motores turbo y diesel son los más vulnerables. La toma de aire debería estar lo más cerca posible del techo.
- Las ventanas deberán poder bajarse manualmente, no electrónicamente, pues si el sistema eléctrico se moja no podrán funcionar.

## Después de una inundación

- Recuerde que aunque se hayan retirado las aguas puede seguir habiendo peligro (el agua podría haber desplazado las minas, o podría haber en los alrededores animales salvajes nerviosos y rabiosos, serpientes, etc.).
- Recuerde que existe la posibilidad de que se produzcan nuevas inundaciones y corrimientos de tierra.
- Compruebe que no esté herido y administra los primeros auxilios a aquellas personas que estén gravemente heridas.
- Inspeccione el edificio para ver cuáles son los daños y no ingrese a menos que sea seguro hacerlo.
- Permanezca fuera de los edificios si estos estuvieran rodeados de agua, y tenga mucho cuidado cuando entre en ellos. Podría haber en su interior peligros que no son visibles: los cimientos podrían haberse debilitado, podría haber un cortocircuito, y hasta podría ocurrir que hubiese serpientes en su interior.
- Escuche las noticias para saber cuándo se puede volver a beber agua sin peligro. Evite el agua de la crecida, pues podría estar contaminada.
- El agua podría también llevar carga eléctrica a causa de los cables eléctricos que hayan podido quedar enterrados o que estén en el suelo.
- Evite remover el agua.
- Tenga cuidado con aquellas zonas de las que el agua se haya retirado; las carreteras podrían haber quedado dañadas y podrían venirse abajo con el peso de un coche.
- Manténgase alejado de los cables eléctricos que estén en el suelo.
- Lave y desinfecte todo aquello que esté húmedo: el barro depositado por las aguas podría contener aguas residuales y elementos químicos.

## Deslizamientos de tierras

Los deslizamientos de tierras se producen cuando caen lluvias torrenciales que el suelo no puede absorber, causando el desprendimiento de rocas y de detritus y su desplazamiento por colinas y montañas. Los deslizamientos de tierras llevan mucha fuerza y pueden desplazarse más rápido que una persona andando o corriendo. Se producen con mayor frecuencia cerca de las vías fluviales. Recuerde que después de un deslizamiento de tierras podría producirse una inundación.

Algunos corrimientos pueden ser de gran calibre, parecidos a las avalanchas, y pueden llegar a destruir pueblos e incluso ciudades enteras.

Cuando se encuentre en el interior de un edificio durante un deslizamiento de tierras

---

- Permanezca dentro.
- Protéjase debajo de un escritorio, mesa o cualquier otro mueble sólido.

Cuando se encuentre al aire libre durante un deslizamiento de tierras

---

- Intente salirse de la trayectoria del desprendimiento o deslizamiento de tierras.
- Corra hacia el punto más alto, lejos de la trayectoria del deslizamiento.
- Si las rocas u otro tipo de escombros se acercan, corra al refugio más cercano, ya sea un grupo de árboles o edificio.
- Si no puede escapar, hágase ovillo y proteja cabeza con las manos.

Cuando se encuentres en el interior de un vehículo durante un deslizamiento de tierra

---

- Si llega a una zona donde se está produciendo un deslizamiento, gire y tome otro camino.
- Cuando llegue a un puente, mire primero río arriba, y si ve que se aproxima un río de barro o que está pasando por debajo del puente, no lo cruce: la fuerza del río de barro podría destruirlo muy rápidamente.
- Si se le cala el coche, salga de él inmediatamente y suba hasta un punto elevado.

Después de un deslizamiento de tierras

---

- Compruebe la estructura del edificio, la chimenea y sus alrededores para ver cuáles son los desperfectos.
- Aléjese de la zona si cree que es seguro hacerlo (existe el riesgo de que se produzcan más deslizamientos).



## Huracanes y ciclones

Un huracán o ciclón es un tipo de tormenta con fuertes vientos a una velocidad constante superior a los 100 kilómetros por hora. Estos vientos soplan en forma de espiral alrededor de un centro de muy baja presión llamado «ojo». Alrededor del borde del ojo, los vientos pueden llegar a alcanzar más de 300 kilómetros por hora. Este tipo de fenómeno atmosférico puede afectar a la superficie del mar y del océano, y a la baja atmósfera sobre decenas de miles de kilómetros cuadrados.

### Antes de un huracán o ciclón

- Asegúrese de que usted y el resto de los miembros de su equipo se encuentran en un lugar seguro (en una zona elevada) antes de que llegue el huracán o el ciclón (lo mejor es que todos estén en el mismo sitio), y asegúrese de que la estructura del edificio esté en buenas condiciones.
- El edificio (la vivienda) y sus alrededores deberán estar despejados de aquellos materiales susceptibles de caerse empujados por los fuertes vientos y de causar daños personales.
- Dondequiera que se encuentren usted y los miembros de su equipo, deberán reforzar las puertas con listones, y cubrir las ventanas con tabloncillos y cinta adhesiva o de cualquier otra forma para evitar que el viento pueda arrastrar cristales y otros objetos hacia el interior.
- Tenga a mano una bolsa lista para llevar con artículos básicos por si se produce una evacuación de emergencia. Asegúrese de que mete en ella artículos de emergencia (agua, alimentos, una linterna y un botiquín de primeros auxilios), ropa de abrigo resistente (a ser posible impermeable), y objetos personales y de valor, dentro de bolsas de plástico que puedan cerrarse herméticamente.

### Durante un huracán o ciclón

- Permanezca en el interior – lejos de ventanas, claraboyas y puertas de cristal –, en el lugar más sólido del edificio.
- Si está en una zona propensa a inundaciones, no se refugie en el sótano, pues podría ser muy peligroso en caso de inundación.
- Si el edificio en el que se encuentra empieza a agrietarse o a venirse abajo, lo único que podrá hacer será protegerse con un colchón, con alfombras, con mantas o con toldos plásticos, y sujetarse a algo fuerte (por ejemplo, a las tuberías), o esconderse debajo de una mesa robusta o de una cama.
- No salga corriendo al exterior.

- No se fíe de la tranquilidad que se produzca a su alrededor cuando el ojo del huracán se sitúe sobre la zona en la que se encuentra, y no crea que ha pasado ya el ciclón: muy pronto volverán a soplar fuertes vientos.
- Si conduce, deténgase y aléjese de los árboles, de los postes eléctricos y de las corrientes.
- Evite utilizar objetos que produzcan llamas para alumbrarse, como por ejemplo velas o lámparas de queroseno.
- Refúgiase en una habitación que no tenga ventanas.



### Después de un huracán o ciclón

- Evite acercarse a los postes eléctricos, puentes, y edificios que estén dañados, y a los árboles y zonas inundadas.
- Haga un recuento de personas y compruebe que todos están sanos y salvos.

## Huracanes y ciclones durante una inundación

Los huracanes y los ciclones hacen que las inundaciones sean todavía peores, y pueden hacer que éstas adopten distintas formas. Cuando se produzca un ciclón, ninguno de los miembros del equipo deberá permanecer fuera. Por el contrario, deberán buscar refugio en una vivienda que sea segura y sólida.

Las oleadas de tormenta producidas por los huracanes y los ciclones en zonas previamente inundadas podrían dañar las estructuras de los edificios por el constante movimiento de las aguas – cuyo nivel ya era de por sí elevado debido a las inundaciones –, mientras que la fuerza del ciclón se encargaría del resto. Ello podría dar lugar al derrumbe total del edificio. Por eso es muy importante que busques refugio en viviendas que sean sólidas y cuyas estructuras no se hayan visto afectadas por anteriores inundaciones.

Tenga en cuenta también que a mayor número de inundaciones y ciclones, más probabilidades habrá de que se produzcan corrimientos y desprendimientos de tierra.

## Erupciones volcánicas

Las erupciones volcánicas se producen cuando hay una efusión de lava y de gas que recorre el cuello de un volcán desde el interior hasta la superficie terrestre. Las erupciones volcánicas pueden arrojar lava caliente y rocas hasta una distancia de 30 kilómetros. Las avalanchas de lava, las cenizas volcánicas y los

### En el interior...

#### ...antes de una erupción volcánica

- ✎ Evite las zonas cercanas al volcán hacia donde sopla el viento.
- ✎ Vaya a un lugar elevado, lejos de la erupción.
- ✎ Entregue a cada delegado y delegada unas gafas protectoras y una mascarilla.

#### ...durante una erupción volcánica

- ✎ Cierre todas las ventanas, puertas y rejillas o tiros de chimenea.
- ✎ Guarde todo el equipamiento y aparatos en el garaje o en la cochera.

#### ...después de una erupción volcánica

- ✎ Quite la ceniza del tejado: pesa mucho y los edificios podrían venirse abajo por su peso.

### En el exterior...

#### ...antes de una erupción volcánica

- ✎ Evite las zonas cercanas al volcán hacia donde sopla el viento.

#### ...durante una erupción volcánica

- ✎ Si le pilla una avalancha de rocas volcánicas, hágase un ovillo y protéjase la cabeza con las manos.

- ✎ Evite las zonas bajas, pues es ahí donde se concentran los gases tóxicos y donde hay mayor peligro de crecida torrencial.

- ✎ Si la erupción le pilla cerca de un arroyo, tenga cuidado con los deslizamientos de tierra.

- ✎ A ser posible, refúgiase en alguna casa.

### En el interior de un vehículo durante una erupción volcánica

- ✎ Mantenga el motor apagado.
- ✎ Evite conducir cuando esté cayendo mucha ceniza volcánica para no remover más las cenizas: podría atascarse el motor y hacer que se calara.

humos tóxicos pueden recorrer distancias de hasta 160 kilómetros o más. Si vive o trabaja cerca de un volcán conocido, activo o inactivo, estate preparado para evacuar en cuanto se de la alarma. Manténgase alejado de la zona. El flujo de lava tras la erupción del volcán podría recorrer muchos kilómetros desde la cima de la montaña. Tratar de observar un volcán en erupción podría ser mortal.

Esté preparado para los desastres que pueda provocar la erupción volcánica (terremotos, crecidas torrenciales, desprendimientos y corrimientos de tierra, tornados y tsunamis). Aunque pueda parecer seguro permanecer en casa o en la oficina y esperar a que pare la erupción, hacerlo podría resultar muy peligroso. Los fragmentos de roca volcánica pueden romper ventanas e incendiar edificios. Abandone la zona antes de que se produzca la catástrofe.

### Protéjase contra las erupciones volcánicas

- Póngase camisas de manga larga y pantalones largos
- Use gafas protectoras para proteger sus ojos
- Use una máscara o tápate la boca y la nariz con un pañuelo húmedo para que puedas respirar
- Cúbrase la piel para evitar que se irrite o se quemé
- Manténgase alejado de las cenizas volcánicas, y cubre su boca y su nariz



**¡Recuerde!** Cuando se produce una catástrofe natural, la población local suele exigirle mucho al personal de la Federación y espera que nosotros demos respuesta a muchas de sus preocupaciones. Por ejemplo, espera que les brindemos asistencia médica, que les proporcionemos medicamentos, alimentos y cualquier otra cosa que sea necesaria. En la mayoría de los casos, la Federación Internacional no podrá responder a todas las preocupaciones más inmediatas de la población local, lo que podría provocar su frustración y enfado contra nuestro personal. Por eso es importante explicar claramente a la población local cuáles son nuestras capacidades reales en términos de asistencia inmediata y cuáles serán nuestras capacidades de respuesta en un futuro próximo. Lo ideal es que seamos cautos a la hora de dar fechas, por ejemplo aquellas que se refieren a la llegada de una ayuda concreta – ya sea en forma de recursos humanos o de recursos materiales. Recuerde que no debemos crear falsas expectativas. Las personas suelen comprender y aceptar que tengamos limitaciones, siempre y cuando hayamos hecho antes una buena labor de sensibilización, y eso siempre será mejor que crear falsas expectativas que luego no seamos capaces de cumplir.



**C**uando esté trabajando en el terreno, habrá ocasiones en que tenga que enfrentarse a situaciones de emergencia. Deberá prepararse para ello con antelación si la misión que le ha sido asignada es en un país o en una zona de riesgo. Aun cuando el país o zona donde haya sido destinado sea de bajo riesgo, la situación podría deteriorarse rápidamente en cualquier momento. De ahí que a lo largo de esta guía se haya insistido tanto en que su seguridad personal depende de que conozca bien su entorno de trabajo y de que esté siempre atento a cualquier cambio que pueda producirse.

Su forma de reaccionar ante una situación peligrosa o de emergencia dependerá de cada situación. No existe ningún modelo que sirva para todo tipo de situaciones en cualquier contexto. El objetivo de este capítulo es proporcionarle algunas pautas de comportamiento para el caso de que tenga que enfrentarse a alguna de las situaciones de peligro más comunes.



**¡Recuerde!** No existe ninguna regla de oro sobre qué hacer ante una situación peligrosa: su reacción dependerá del contexto. Además de seguir las normas que sean de aplicación a su contexto de trabajo específico, vigile siempre atento a la situación de seguridad dondequiera que vaya para minimizar riesgos.

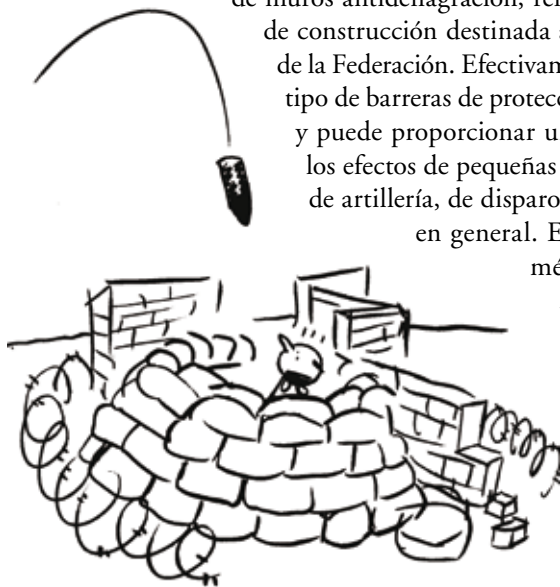
## Medidas de seguridad en zonas de alto riesgo

Si le encuentras trabajando en un entorno inseguro, por ejemplo en una zona de conflicto o donde exista el riesgo de bombardeo aéreo o terrestre, tiroteo con armas de fuego ligeras o cualquier otro tipo de incidente similar, puede que se vea en la necesidad de tener que construir algún tipo de barrera protectora adicional o recurrir a otro tipo de medidas preventivas para minimizar los riesgos que puedan derivarse de tales situaciones. Las medidas que tome dependerán de los resultados de la evaluación de amenazas, vulnerabilidades y riesgos que haya hecho previamente, y del material del que disponga en ese momento.

Entre las medidas que podría adoptar está la construcción de refugios, el levantamiento de muros antideflagración (externos o internos) alrededor de los edificios de la Federación, o el fortalecimiento de sus estructuras. No obstante, deberá tener en cuenta que si bien los muros de contención y los refugios pueden protegerle contra los disparos de armas de fuego ligeras, granadas y explosiones en los alrededores, no serán suficientes para protegerle contra un ataque directo de artillería o contra un bombardeo aéreo.

Si se hace correctamente, la forma más simple y eficaz de crear zonas más seguras o de «fortalecer su caparazón» es utilizando sacos de arena para la construcción de muros antideflagración, refugios, o cualquier otro tipo de construcción destinada a fortalecer las instalaciones de la Federación. Efectivamente, la construcción de este tipo de barreras de protección es relativamente sencilla y puede proporcionar una protección básica contra los efectos de pequeñas armas de fuego, de disparos de artillería, de disparo de morteros y de explosivos en general. El peligro reside en que este

método de protección podría llegar a crear una falsa sensación de seguridad, de tal manera que el personal podría verse llevado a correr riesgos innecesarios y a posponer una decisión de evacuación por un exceso de confianza en tales medidas.



En este capítulo se abarca apenas las medidas básicas en lo que se refiere a la construcción de muros antideflagración y de refugios. Cualquier delegación u oficina de la Federación que se viese en la necesidad de adoptar tales medidas deberá considerar seriamente la conveniencia de mantener su presencia en la zona y las consecuencias que ello podría tener para la seguridad del personal.

Si deseas obtener más información sobre cómo construir refugios o muros antideflagración consulta la guía de seguridad *Staying Alive*<sup>1</sup> publicado por el CICR; en ella se explica paso a paso cómo construir refugios y muros antideflagración con diagramas ilustrativos para los usuarios.



**¡Recuerde!** Por muy bien que esté construido un muro antideflagración o refugio, es poco probable que pueda protegerle contra un ataque directo, por ejemplo contra un disparo de artillería que caiga justo encima del refugio o del búnker que haya construido.

## Sacos de arena

Los sacos de arena pueden servir de barrera protectora o de refugio sencillo pero efectivo y barato. Los sacos de arena amortiguan bien las explosiones gracias al movimiento y a la fricción de la arena y los granos, los cuales crean multitud de diminutas bolsas de aire entre las partículas.

## Material necesario para la construcción de un refugio con sacos de arena

- **Relleno** – Lo mejor es utilizar arena, pero si no hubiese arena a nuestro alcance, se puede utilizar cualquier otra clase de tierra. Procure que las partículas de tierra sean pequeñas y no rellene los sacos con piedras.
- **Sacos** – Los sacos de yute (una fibra natural barata) se han utilizado durante años. El yute es el mejor material para la fabricación de sacos de arena. Los sacos hechos con otros materiales más comunes, como el polipropileno o el plástico, también pueden servir, pero son menos apropiados: pueden romperse con más facilidad, o incluso pudrirse en condiciones húmedas.
- **Vigas de apoyo** – Las tablas de madera son ideales para fortalecer tejados y como vigas de apoyo para muros. Además proporcionan una protección añadida contra los disparos de pequeñas armas de fuego y las bombas.

1. [www.icrc.org/Web/Eng/siteeng0.nsf/htmlall/p0717/\\$File/ICRC\\_002\\_0717.PDF](http://www.icrc.org/Web/Eng/siteeng0.nsf/htmlall/p0717/$File/ICRC_002_0717.PDF)

- **Palas** – El número de palas necesarias dependerá de las personas que participen en la construcción.
- **Cuerda** – Todos los sacos deberán estar bien cerrados.

Para asegurarse de que las barreras de protección hechas a base de sacos de arena sean efectivas deberá tener en cuenta que:

- los sacos deberán ser preferiblemente pequeños, de aproximadamente 60 centímetros de largo por 30 centímetros de ancho;
- no rellene demasiado los sacos; rellena sólo tres cuartos y átelos bien con una cuerda para que no se salga el relleno;
- los sacos deberán estar muy juntos entre sí para mayor estabilidad (ver ilustración), pues si quedan separados, la protección que dan será menor y la barricada será menos estable;
- las costuras y la abertura de los sacos deberán mirar hacia el interior y no hacia el exterior del muro;
- los sacos deberán disponerse sucesivamente en capas horizontales de manera que las diferentes capas queden superpuestas; disponga la primera capa a lo ancho (frontal), y la segunda capa a lo largo del muro (ensanchador).

## Refugios

Es preferible que los refugios estén en el interior de la propia vivienda o de la oficina por múltiples razones, pero sobre todo porque le permitirá ahorrar tiempo en el caso de que necesites cobijarse rápidamente, y porque el acceso al mismo siempre será más fácil y le evitará tener que exponerse para llegar al refugio. Todo depende, claro está, de que en el edificio haya un lugar que pueda servir de refugio (v.g., un sótano o un garaje). La ventaja de crear un refugio en el





interior de un edificio es que sus ocupantes, al trasladarse al refugio, no tendrán que exponerse a ningún peligro externo.

### **Algunas recomendaciones**

- ✦ A ser posible, el refugio deberá estar ubicado en el sótano, pues la planta baja generalmente aguantará mejor en caso de el edificio se venga abajo.
- ✦ Si no hubiese sótano, construya un refugio en una habitación de la planta baja y refuerza el techo, por ejemplo mediante vigas de madera sólida o troncos.
- ✦ Si bien el sótano o la planta baja ofrecen más seguridad que los pisos superiores, existe el peligro de que le quede atrapado en el caso de que el edificio se viniera abajo. De ahí que sea recomendable que en el interior de cada refugio haya siempre herramientas para excavar, y que habilite siempre dos o más salidas al exterior.

### **En lo que se refiere al diseño,**

- ✦ Cuando construya un refugio, procure hacerlo pegado a una pared y refuércelo con un muro antideflagración (a base de sacos de arena, por ejemplo).
- ✦ Si lo desea, también puede levantar un muro antideflagración a la entrada del refugio para protegerse contra los disparos de armas ligeras o explosiones al entrar o al salir del mismo.
- ✦ El tamaño del refugio será el suficiente como para dar cabida a las personas que vayan a cobijarse en él; cuanto más grande sea, más débil será.
- ✦ La entrada a los refugios exteriores deberá estar protegida por un muro antideflagración y un túnel a base de sacos de arena, y los muros y el techo deberán estar reforzados con sólidas vigas de soporte. Se recomienda poner una doble capa de sacos de arena en el tejado.

### **Por último, el refugio deberá contar con los siguientes equipos y suministros:**

- ✦ equipos de comunicación por radio/equipos auxiliares y baterías;
- ✦ linternas, velas y cerillas;
- ✦ agua embotellada;
- ✦ alimentos para dos o tres días;
- ✦ un balde y artículos de aseo;
- ✦ un botiquín de primeros auxilios;
- ✦ un equipo de protección contra incendios;
- ✦ herramientas para excavar, como por ejemplo palas.

## Muros antideflagración

---

Muchos de ustedes habrán visto probablemente muros antideflagración en la televisión o en el cine, en donde numerosos sacos de arena se apilan contra la pared de un edificio o en forma de muro protector para los soldados. La idea es que estos muros sirvan de protección contra los efectos de las explosiones o de las bombas, además de proteger contra los disparos de armas de fuego ligeras y los francotiradores. Como se ilustra a continuación, aunque crea estar a salvo por el mero hecho de haber escogido como cobijo un lugar que queda fuera del alcance de la vista (es decir, el atacante no puede verte), lo cierto es que estará expuesto a los disparos de cualquier arma ligera.

## Cuándo construir muros antideflagración

---

- para proteger a los vigilantes y al personal en sus desplazamientos en terreno despejado;
- cuando necesite proteger ventanas;
- cuando necesite proteger existencias de suministros y equipos esenciales, como por ejemplo, bidones de combustible, generadores, equipos de comunicación y equipamiento médico;
- cuando necesite proteger las paredes de los edificios contra los efectos de las bombas y de la metralla;
- para proteger la entrada a los refugios y a los edificios.

## Qué hacer si le disparan

Puede que en algún momento durante su misión se encuentre en mitad de un tiroteo. Es una situación muy estresante que puede darse en ocasiones. En esta sección se ofrecen algunas recomendaciones sobre cómo reaccionar frente a las situaciones más comunes de este tipo.

### Si le encuentra en el interior de un vehículo

---

- Trate de averiguar de dónde vienen los disparos.
- Si cree que es el objetivo y está lo bastante lejos del lugar desde donde provienen los disparos, puede que la mejor opción sea seguir conduciendo hasta alejarse de la zona de peligro.
- Dar marcha atrás o dar la vuelta no sería buena idea, pues para ello tendría que reducir la velocidad y sería más fácil que le alcanzaran.
- Si no puede determinar de dónde vienen los disparos o si le están disparando de cerca, puede que se trate de una emboscada. En ese caso acelere e intente huir.

- Otra alternativa es parar, bajarse del vehículo y tirarse al suelo lejos del vehículo.

### Si vas andando

- Escóndase rápidamente en una zanja, detrás de una roca o de un edificio (lo mejor será que se esconda de manera que no puedan alcanzarle ni verle, o por lo menos de manera que no puedan verle).
- Aléjese de la línea de fuego desplazándose en zigzag, no en línea recta.
- Aléjese de la zona sólo cuando cesen los disparos.
- Nunca se escondas debajo de un vehículo.
- No se levante para ver lo que está pasando.

**Es muy difícil dar a un objetivo en movimiento, así que prepárate para salir corriendo y para hacerlo rápido.**

### Si se encuentra en el interior de un edificio

- Tírese inmediatamente al suelo.
- Intente averiguar de dónde vienen los disparos.
- Arrástrese hasta encontrar un lugar donde haya más muros para protegerle de los disparos, por ejemplo hasta una habitación interior, un pasillo, una escalera o en medio de una habitación.
- Aléjese de las ventanas, pues muchas muertes o heridas se debe a los fragmentos de vidrio que salen disparados por el estallido.

**Si puede alcanzar su refugio sin correr peligro, entonces diríjase a él y espere a que acabe el tiroteo.**

### Si le amenazan directamente con un arma

- Quéedese donde está (v.g., si está en el interior de un vehículo, no salga).
- Asegúrese de que sus manos están a la vista (si es usted quien conduce el coche, coloque las manos sobre el volante).
- No se muestre agresivo ni trate de escapar.
- No haga nada, mantenga la compostura y muéstrese tranquilo.
- Muévase despacio, con gestos precisos, y hable con voz tranquila y clara.
- Identifíquese y diga colabora con la Federación Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

**No hay nada más importante que su propia vida, así que haga lo que le digan y deles lo que le pidan o lo que tenga.**

## Explosiones

Las posibilidades de que le alcance una explosión durante una misión son bastante remotas. No obstante, lo mejor será que evite lugares de alto riesgo, como puedan ser restaurantes, bares, misiones diplomáticas, etc., frecuentados por personas que puedan ser objetivos. Si está cerca de donde se haya producido una explosión, aléjese de la zona lo más rápido posible.

**La táctica terrorista más frecuente es la de provocar primero una pequeña explosión, para a continuación provocar una gran explosión dirigida contra la muchedumbre y el personal de rescate concentrados en el lugar de la primera explosión.**



## Si va caminando cuando se produce la explosión

- Tírese inmediatamente al suelo y quédese tumbado en el suelo.
- Si puede, escóndase en una zanja, en un edificio, o detrás de un muro.
- Recuerde que durante una explosión, la onda expansiva proyecta metralla y todo tipo de objetos hacia arriba en forma de cono, por lo que cuanto más cerca del suelo esté, mejor.
- Tome en cuenta la situación local.
- Después de una explosión, abandone rápidamente la zona.

**Si reacciona de manera adecuada, es bastante probable que logre sobrevivir a una explosión muy próxima al lugar donde se encuentre.**

## Si se encuentra en el interior de un vehículo durante una explosión

- detenga el vehículo, salga rápidamente y tírese al suelo lejos del vehículo (v.g., a ser posible en una zanja que parezca segura);
- si piensa que puede ser usted el objetivo, aléjese en el vehículo lo más rápido posible.

**Como siempre, la decisión que tome dependerá de la valoración que haga de la situación y de su buen criterio.**

## Si se encuentra en el interior de un edificio durante una explosión

- tírese al suelo y aléjese de las ventanas;
- si es seguro, arrástrese hasta una habitación interior o a un pasillo que ofrezca mayor protección que el resto de habitaciones;
- manténgase alejado de las ventanas.

**Muchas muertes y heridas se producen a causa de los fragmentos de vidrio.**

## Avisos de bomba

Si se produce un aviso de bomba cerca de donde está, deberá adoptar inmediatamente las medidas que sean necesarias para proteger al máximo su propia seguridad. A continuación ofrecemos algunas pautas para dos de los escenarios posibles.

### Si está en la oficina

---

- Si cree que pueda haber una bomba (v.g., porque haya recibido una llamada para avisar sobre la presencia de una bomba o un paquete sospechoso), active la alarma contra incendios, llame inmediatamente a recepción y al responsable de delegación, e infórmeles de que hay un aviso de bomba.
- No espere la confirmación y evacue lo antes posible el edificio.
- Si oye la alarma de incendios y sabe que hay amenaza de atentado con bomba, salga inmediatamente del edificio por la salida de emergencia más próxima, diríjase al punto de encuentro e informe al coordinador en materia de seguridad (o al encargado de la seguridad contra incendios si procede).
- Una vez hecho el recuento del personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, serás probablemente evacuado a una zona de evacuación secundaria predeterminada en donde esté fuera de peligro en caso de explosión.
- No vuelva al recinto de la delegación o a sus edificios hasta que el responsable de delegación le diga que ya no hay peligro.

### Si una bomba estalla en la oficina de la delegación o cerca

---

- si oye una fuerte explosión, tírese inmediatamente al suelo (a ser posible debajo de una mesa), espere a que cesen los efectos de la explosión y evite asomarse a las ventanas (para evitar que le alcancen cristales rotos);
- active la alarma contra incendios y reaccione igual que si se tratara de un incendio: salga del edificio por la salida de incendios, diríjase al punto de encuentro, e informe a su responsable de seguridad;
- una vez fuera del edificio, llame a los bomberos, a la policía y a la ambulancia. Si procede, avise a los guardas de la entrada que van a llegar los vehículos de emergencias;
- administra los primeros auxilios a las personas heridas.
- Si no está herido, diríjase al punto de encuentro secundario una vez hayan anotado su nombre en el punto de encuentro principal y espera a recibir instrucciones.

## Granadas de mano y otros explosivos

La utilización de granadas de mano y de bombas caseras contra los trabajadores humanitarios ha aumentado en estos últimos años. Estos explosivos se utilizan normalmente para enviar una señal o mensaje a la organización, más que con la intención de herir o matar. Un método típico es lanzar el artefacto por encima del muro perimetral de un edificio de oficinas o debajo de un vehículo.

Las granadas de mano más comunes son granadas de fragmentación, cuyo radio de acción es de 15 metros, aunque los fragmentos pueden dispersarse en un radio de hasta 250 metros. Si bien todo el personal deberá estar informado sobre cómo actuar en tales situaciones, esto se aplica muy especialmente a los guardas de seguridad, que son los que más expuestos están. A estos se les deberá proporcionar algún tipo de protección adicional para cuando estén en sus puestos de vigilancia: por ejemplo, deberán disponer de un refugio hecho a base de sacos de arena, o de un muro de cemento de medio metro de altura cerca de su puesto de vigilancia, detrás del cual puedan resguardarse en cuestión de segundos.

Normalmente las granadas de mano o cualquier otro tipo de explosivos de fabricación casera disponen de un detonador que, al ser activado, las hace estallar en tan sólo tres segundos. Por lo tanto, no dispondrás de tiempo para salir corriendo y deberá actuar de inmediato.

### **No intente coger la granada para devolverla o tirarla.**

(Podría explotar en sus manos, o podría alcanzar a un transeúnte.)

### **Por el contrario, lo que se debe hacer es:**

- Gritar «¡Granada!» para avisar a sus colegas.
- Alejarse de la granada.
- Dar un paso y tirarse al suelo.
- Mantener los pies juntos, volver la cabeza hacia un lado y abrir la boca (esto le ayudará a equilibrar la presión de los oídos y evitar que le estalle el tímpano).
- Después de que haya estallado la granada, compruebe que no haya heridos entre sus colegas y posibles visitas.
- Si la granada no ha explotado en 30 segundos, aléjese de la zona arrastrándose hasta un lugar seguro (a una distancia de 150 metros como mínimo o detrás de un muro).
- Póngase en contacto con la policía.

### **Si estás en el interior de un vehículo**

- Túmbese en el asiento y cúbrase la cabeza con las manos.
- Si vas conduciendo y cree que ha caído una granada debajo o cerca del vehículo, acelere y aléjese de la zona lo antes posible.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Cristales laminados de seguridad

Desde la reaparición de los artefactos explosivos improvisados en vehículos o comúnmente llamados coches-bomba, en Irak en el año 2003, la utilización de cristales laminados de seguridad en las ventanas de las oficinas y de las viviendas se ha extendido entre numerosas organizaciones humanitarias en un intento de reducir al máximo los daños causados por fragmentos de cristal roto y metralla que salen disparados tras el estallido de la bomba.

El mayor número de heridos por el estallido de bomba en edificios se debe al desplazamiento por el aire de fragmentos de cristal como consecuencia de la onda expansiva. Según las estadísticas, el 80% de las lesiones o muertes producidas por estallido de bomba en edificios se debe a lesiones producidas por fragmentos de cristales. Los fragmentos de cristal y otros materiales proyectados por la onda expansiva primero se desplazan hacia el exterior desde el lugar de la explosión, y después hacia el interior, alcanzando a la gente en ambas direcciones.

Los cristales laminados de seguridad no se parten, incluso después de una explosión, reduciendo así el número de objetos punzantes proyectados por el aire y capaces de herir o matar a los ocupantes de un edificio. Tenga en cuenta que cuando se produce una explosión en uno de los lados de un edificio, los cristales de todo el edificio son proyectados hacia su interior por la onda expansiva (debido a la excesiva presión repentina que lo envuelve). De ahí que deban laminarse no sólo los cristales del interior, sino también los del exterior.

Existen dos tipos de laminado para cristales:

1. laminado en seco: las láminas se aplican directamente sobre la cara interna de cada hoja sin quitar el marco. Con el laminado en seco se corre el riesgo de que si la explosión es lo suficientemente fuerte o si se produce muy cerca, la onda expansiva lance toda la hoja rota (aunque sin fragmentar gracias al laminado) hacia el interior del edificio pero con suficiente fuerza como para matar a alguien;
2. laminado con agua: tras quitar el marco, se aplican las láminas sobre la cara interna de la hoja y por los bordes del cristal antes de volver a colocarlas en un marco previamente reforzado. Con este tipo de laminado es menos probable que la hoja de cristal (y el marco de la ventana) sean lanzados hacia el interior por la onda expansiva, pero el coste de instalación es mucho más caro.





**¡Recuerde!** En el caso de que tras realizar una evaluación de riesgos se considere necesario laminar los cristales, también habrá que adoptar otra serie de medidas de protección (físicas y de procedimiento) a fin de mitigar los riesgos para el personal y los equipos. Las láminas que se utilicen deberán ser de buena calidad para garantizar su eficacia, del mismo modo que su instalación.

Una forma mucho más barata de reducir el riesgo de que el personal resulte herido por impacto de fragmentos de cristal es quitar el cristal antes de que este pueda ser letal. Esto se aplica a todos los cristales del interior del edificio. Las ventanas que queden abiertas deberán ser cubiertas con plásticos (o simplemente con mosquiteras en aquellos edificios en los que no haya aire acondicionado).

Si no quiere quitar todos los cristales, puede utilizar cortinas gruesas para que contengan la proyección de fragmentos de cristal. Pero en tal caso deberá mantener las cortinas cerradas y, por lo general, pueden costar mucho. Asegúrese de no dejar nada en los alféizares (como por ejemplo plantas) que puedan convertirse en proyectiles letales en caso de que se produzca una deflagración en los alrededores del edificio.

Colocar cinta adhesiva en los cristales en forma de equis para protegerle contra la explosión de bombas no sirve mucho, por no decir nada. Otras cosas sencillas que puede hacer para reducir su vulnerabilidad es colocar la mesa, los sillones y las camas lejos de las ventanas.

**La pregunta que deberá hacerse es si realmente necesita laminar los cristales. En caso afirmativo, lo que deberá preguntarse es si realmente debe permanecer en la zona.**

## Emboscadas

Además de cuando disparen en contra suyo, existen otras situaciones que podrían alertarle sobre la posibilidad de una emboscada. Por ejemplo:

- un obstáculo en mitad de la carretera;
- un accidente o herido falso;
- un choque contra su vehículo para simular un accidente ;
- una mina u otro tipo de explosión;

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



- el que un vehículo le obligue a salirte de la carretera;
- un ataque a las puertas de su vivienda;
- un ataque en un semáforo o en un atasco;
- gente que bloquea la carretera;
- puestos de control falsos.

Las emboscadas suelen producirse al subir o al bajar una pendiente empinada, en carreteras en mal estado, en lo alto de una colina, en carreteras estrechas, dentro de un bosque o cerca de él, al dar un giro o a la salida de una curva cerrada.

### Cómo evitar caer en una emboscada

- Mantenga al día la información referente a la seguridad de su zona (posible situación, localización y clase de emboscada), por ejemplo manteniendo frecuentes reuniones sobre seguridad y consultando periódicamente las estadísticas de la policía.
- Observe a la población local para detectar posibles señales de conductas poco habituales: por ejemplo, el hecho de que la población local deje de repente de saludarle o eviten su compañía.
- No utilice siempre la misma ruta y evite salir siempre a la misma hora.
- No viaje de noche.
- Considere la posibilidad de instaurar la práctica de viajar siempre en convoyes de dos vehículos (para mayor seguridad).

## Cómo reaccionar ante una emboscada

- ✎ La típica reacción de parar, mirar, tratar de comprender lo que pasa y sólo cuando haya hecho todo eso intentar escapar puede llevarte demasiado tiempo. Por el contrario, deberá tomar una decisión inmediata y actuar en consecuencia: quedarse o huir.
- ✎ En la mayoría de los casos lo mejor es acelerar y salir huyendo.
- ✎ Si no puede huir con el vehículo, bájese y salga corriendo si eso es posible. De lo contrario, tírese al suelo y quédese tumbado hasta que cese el tiroteo.
- ✎ Si viera la emboscada antes de llegar a ella, o ve que otros caen en una emboscada, aléjese en el vehículo y llame a la policía.

**Ante la duda, da la vuelta.**

## Secuestros

Por lo general, los objetivos del secuestro son :

- ✎ la sustracción de vehículos o lo que hay en su interior;
- ✎ la toma de rehenes;
- ✎ la obtención de un vehículo para cometer otro crimen;
- ✎ herir o matar.

El riesgo de secuestro es evidentemente mayor en las zonas de alto riesgo y en aquellas que acaban de salir de un conflicto armado, o donde se está desmovilizando a un gran número de soldados. La mejor forma de evitar un secuestro es evitando convertirse en víctima. Para conseguirlo, lo mejor es:

- ✎ llevar a cabo frecuentes evaluaciones de riesgo;
- ✎ mantener reuniones de planificación e información antes de emprender un viaje;
- ✎ saber cuál es la situación local y estar al tanto de los acontecimientos recientes;
- ✎ valorar la necesidad de viajar;
- ✎ viajar por carreteras y a horas seguras;
- ✎ conducir con otro vehículo (un convoy de dos vehículos) y hacer un uso frecuente y adecuado de la radio;
- ✎ utilizar escoltas o vehículos blindados (sólo como último recurso).

Además, deberá familiarizarse con las amenazas que existen en su zona de operaciones y con las técnicas empleadas en el caso de que ya se hayan producido secuestros antes. También es importante saber cuáles son las zonas y horas más



peligrosas para viajar y así poder evitarlas. Es igualmente primordial que comparta toda la información de que disponga con los demás agentes de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y el resto de organizaciones humanitarias presentes en el terreno.

Al igual que con las emboscadas, el modus operandi más común en una situación de secuestro es:

- bloqueo de carreteras o falsos puestos de control;
- falsos funcionarios de gobierno o policías;
- ataques a las puertas de la vivienda;
- ataques en semáforos o en atascos;
- ataques al aparcar o al subirse en un vehículo;
- sacarte de la carretera con la ayuda de otro vehículo;
- chocar contra su vehículo para simular un accidente;
- simular un accidente o una avería.

### Cómo evitar que le secuestren

- Manténgase alerta cuando conduzca (no vaya escuchando música) y mantenga las ventanas y puertas cerradas.
- Evite viajar por zonas sospechosas o desconocidas.
- No viaje cerca de vehículos militares, de la policía o del gobierno.
- No viaje solo o por la noche.
- Utilice el emblema de la Cruz Roja o de la Media Luna Roja.
- No deje a la vista ningún objeto de valor en el coche.
- Evite las rutinas, pautas y horarios predecibles para sus desplazamientos.
- Si piensa que pueden estar siguiéndole:
- mantenga la calma y no acelere;

- cambie de dirección y observe si aún le siguen;
- evite las calles laterales pequeñas;
- si los secuestradores se acercan, quédese en el centro de la carretera;
- mantenga la distancia con el vehículo de delante;
- no se dirija a su casa; busque un lugar seguro;
- avise a los responsables de la seguridad de la delegación o a la compañía de seguridad.

### Cómo actuar ante un intento de secuestro

---

- Valora la situación y decida si debe parar o no.
- Sopesa qué es mejor: si correr el riesgo de parar y de que le roben, asalten o secuestren, o por el contrario, tratar de escapar.
- En la mayoría de los casos lo mejor es parar y dar lo que le pidan, antes que arriesgarse y tratar de escapar.
- Intente escapar sólo cuando tenga alguna posibilidad de conseguirlo.

**Si cree que es probable que los secuestradores le maten o hagan daño, entonces trate por todos los medios de escapar.**

### Cómo actuar en caso de secuestro

---

- No provoque a los secuestradores.
- No ofrezca resistencia: dale todo lo que le pidan – salvo su vida.
- Si es posible, negocie con ellos la posibilidad de conservar la radio, el emblema, el agua y ropa de recambio.
- Informe sobre el incidente tan pronto como pueda sin riesgo para su vida.
- No realice movimientos bruscos: mantenga siempre las manos a la vista.

Durante el secuestro, intente huir *solamente* si:

- es sabido que los secuestros en esta zona suelen saldarse con agresión, rapto, asesinato o violación, y que el hecho de parar entraña mayores riesgos;
- se encuentras frente a una multitud enardecida;
- la supervivencia sin un coche es difícil;
- la ocasión de escapar se presenta.

**Tenga en cuenta que para escapar a un secuestro es necesario saber conducir muy bien.**

## Toma de rehenes

En el caso de que algún miembro de la Cruz Roja o de la Media Luna Roja fuese retenido, secuestrado o tomado como rehén, deberán activarse los procedimientos para la gestión de incidentes críticos (véase el Capítulo 4 de *Stay Safe – Manténgase a salvo: Guía de la Federación para los responsables de seguridad. Gestión de incidentes*). Hay cosas que se pueden hacer tanto a nivel de sede (Ginebra) como en el terreno, si se considera que el riesgo de toma de rehenes es elevado. Teniendo en cuenta que los motivos iniciales de cualquier secuestro pueden cambiar durante la cautividad de la víctima, a continuación enumeramos algunos de ellos:

- sospecha de que la víctima es un espía;
- políticos o ideológicos;
- étnicos;
- financieros;
- litigios locales;
- proteger a la propia «víctima»;
- agresión sexual;
- secuestros de circunstancias o improvisados;
- usar a la víctima como escudo humano;
- sembrar el terror o como medida represiva.

### Preparación a nivel de sede

---

- Identificar y formar a un equipo para la gestión de crisis.
- Averiguar cuál es la política de gobierno y la ayuda que las autoridades podrían prestar en el país en cuestión.
- Designar posibles expertos externos.
- Identificar cuáles podrían ser las necesidades de ayuda después de una crisis y cómo responder a ellas.
- Mantener un registro adecuado del personal.
- Velar por que en las zonas de riesgo existan planes de seguridad adecuados y por que el personal disponga siempre de información actualizada sobre los posibles riesgos.

El equipo de gestión de crisis en la sede será la máxima autoridad en cuanto a la toma de decisiones, y se encargará de coordinar todas las acciones encaminadas a liberar a los rehenes. Tenga en cuenta que la Cruz Roja y la Media Luna Roja no pagan rescates ni proporcionan bien alguno bajo coacción, pero utilizarán todos los medios adecuados para garantizar la liberación del personal que haya sido retenido, secuestrado o tomado como rehén.

## Preparación en el terreno

- ✎ Si de la evaluación de riesgos se desprende que el peligro de secuestro es elevado, se creará una base de datos específica para secuestros con información sobre el personal, los delegados y las delegadas. En esta base de datos se incluirá información personal, fotos recientes, datos de contacto de familiares, necesidades médicas, tipo de sangre, etc.
- ✎ Se mantendrá un contacto estrecho con los demás componentes del Movimiento en el país (el CICR, las subdelegaciones u oficinas de la Federación y la Sociedad Nacional de la Cruz Roja o Media Luna Roja anfitriona).
- ✎ El equipo de gestión de crisis en el terreno estará en contacto permanente con su homólogo en la sede de Ginebra.
- ✎ Se establecerán contactos con las embajadas y otros organismos diplomáticos.
- ✎ Se identificará claramente cuáles son las personas de contacto en el gobierno y las fuerzas de seguridad del país anfitrión.
- ✎ Se elegirá un abogado o abogada local competente.

Los equipos de sede y de terreno deberán recordar que son los responsables de mantener contacto con:

- ✎ la familia de la víctima;
- ✎ las autoridades (del país de acogida y del gobierno del país al que pertenece la víctima);
- ✎ la prensa local e internacional;
- ✎ el resto del personal y empleados;
- ✎ el resto de organizaciones que trabajen en el país;
- ✎ los secuestradores;
- ✎ las personas encargadas de comunicarse y de negociar con los secuestradores.

## Si le toman como rehén

Aunque todo depende del contexto, en caso de que le tomaran como rehén o le retuvieran contra su voluntad, le ofrecemos algunas recomendaciones sobre lo que se debe y no se debe hacer mientras esté en cautividad.



**¡Recuerde!** Las necesidades físicas y psicológicas de cualquier persona que haya sido liberada tras un cautiverio, así como de aquellas personas próximas que se hayan visto también afectadas, son prioritarias por encima de cualquier otra necesidad.

## Lo que se debe hacer

en la medida de lo posible, mantenga la calma y la compostura, especialmente cuando sea trasladado adondequiera que sea por sus secuestradores (si consigues mantener la calma, los secuestradores también mantendrán la calma). Estate preparado a que le tapen los ojos, le aten o incluso le agredan físicamente;

acepta que debe obedecer las órdenes que le den, pero en la medida de lo posible y teniendo en cuenta la situación, intente conservar su autoestima y su dignidad;

hable con sus secuestradores, siempre y cuando ello no suponga ponerlos más nerviosos;

de ser posible, establezca una relación de diálogo con sus secuestradores y trate de ganarse su respeto;

desconfíe de la información que le den sus secuestradores;

manténgase lo más limpio posible y si puede, solicite artículos de higiene;

informe a sus secuestradores sobre cualquier tratamiento médico que deba seguir;

coma la comida que le ofrezcan, aunque no sea apetecible;

manténgase en forma haciendo ejercicios mentales y físicos;

aproveche todas las comodidades o privilegios que sus secuestradores puedan darle, como por ejemplo libros, periódicos, la posibilidad de escuchar la radio. Si no se las dieran, pídalas (si es posible, solicite progresivamente más artículos para su higiene personal y libros);

prepárese para padecer depresión o choque postraumático una vez acabe el cautiverio;

acepte el cautiverio como una realidad, y acepte mentalmente su nueva situación y las nuevas circunstancias en las que se encuentra;

prepárese mentalmente para una larga espera – quizás de meses – antes de ser liberado;

intente no perder la noción del tiempo y solicite material para escribir;

intente pensar en el futuro y en su libertad.



## Lo que no se debe hacer

no insulte a sus captores y no hable con sus secuestradores sobre cuestiones que puedan ser controvertidas, como por ejemplo temas políticos o religiosos;

no negocie su liberación, ni les diga lo que la Cruz Roja y la Media Luna Roja podrían hacer, pues ello podría poner en entredicho las negociaciones de su liberación;

no se comporte de forma beligerante, hostil u hosca.

Las horas iniciales del secuestro, el momento de la liberación o del intento de rescate son los momentos más peligrosos, por lo que deberá tener mucho cuidado cuando llegue el momento de la liberación:

- escuche las órdenes de sus secuestradores y obedezca al instante;
- manténgase alerta y preparado para actuar rápidamente si las cosas salen mal;
- prepárese para retrasos y decepciones;
- no realice movimientos bruscos o inesperados.

Tenga en cuenta además que el peligro también aumenta cuando la situación evoluciona y todos están más nervioso; por ejemplo, cuando le desplacen de un lugar a otro.

Un intento fallido de huida suele saldarse con violencia y maltrato. Por ello, no intente huir salvo que esté completamente seguro de que puede conseguirlo, o si cree que quedándose corre más peligro.



**¡Recuerde!** En caso de secuestro, la Federación Internacional hará todo lo posible para conseguir la liberación de los miembros de su personal.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Durante un intento de rescate

---

- Tírese al suelo o agáchate.
- Póngase a cubierto y pon las manos sobre su cabeza (para demostrar que no vas armado).
- Prepárese para identificarse.
- Prepárese a que los rescatadores le traten mal y como si fuese sospechoso hasta ser identificado.

## Minas y munición sin explotar

Toda zona donde haya habido una lucha armada o donde las partes en conflicto hayan levantado posiciones defensivas fuertes (en especial aquellas posiciones que han cambiado de manos) estará por lo general minada. Esto se da sobre todo al pie de las colinas donde se hubieran establecido posiciones defensivas. En estas zonas también podría haber explosivos y municiones sin explotar. El personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja que trabaja en estas zonas deberá seguir unas normas de seguridad más estrictas y tomar una serie de medidas preventivas.

Esta sección es tan sólo una breve introducción a un tema extremadamente complejo. Las siguientes directivas tienen por objeto brindar información básica sobre el problema de las minas. Es recomendable que los responsables de delegación organicen sesiones de información sobre el problema de las minas con el fin de concienciar al personal que trabaje en zonas minadas o donde se sospeche que haya minas.

La experiencia demuestra que la población local así como quienes residen durante largo tiempo en zonas minadas a menudo se vuelven descuidados y corren riesgos innecesarios. Recuerde que las minas (y los explosivos de cualquier tipo) no hacen ninguna distinción: una vez activadas, nadie es inmune a ellas. La única manera de protegerse es evitando activarlas o procurando no viajar a zonas minadas.

Si bien las minas y detonadores están por lo general enterrados y camuflados deliberadamente o por la acción de la propia naturaleza, cualquier persona inexperta puede detectar su presencia si atiende a una serie de señales:

- presencia de vestigios de guerra, tales como búnkeres, alambradas retorcidas, depósitos de municiones, cascos, vehículos destrozados, armas abandonadas, etc.;

- ✦ restos de animales, restos de calzado o cualquier otra señal que pueda indicarnos que algo o alguien ha podido ser víctima de una mina;
- ✦ objetos sucios amarillentos o verdes, superficies metálicas o de plástico (no todas las minas son redondas: algunas son alargadas o de madera);
- ✦ presencia de alambres finos, parcialmente enterrados o torcidos, o filamentos (parecidos al sedal que se utilice para pescar);
- ✦ presencia de estacas de madera, especialmente con alambre;
- ✦ colores o formas inusuales; sospecha si ve cualquier objeto saliente con bordes redondeados, pues estos rara vez se encuentran en la naturaleza.

### Normas generales a seguir en zonas minadas

- ✦ Viaje a zonas de alto riesgo sólo si es estrictamente necesario.
- ✦ Evite permanecer mucho tiempo en zonas minadas.
- ✦ Utilice carreteras en buen estado que hayan sido declaradas libres de minas.
- ✦ Conduzca por carreteras de superficie dura y evita aquellas cuya superficie haya sido recientemente removida.
- ✦ No salga nunca de la carretera o del camino para orinar.
- ✦ Siga con precaución las recomendaciones locales.
- ✦ Solicite información actualizada sobre la situación en materia de minas, incluidos mapas de zonas minadas, a los profesionales que se dedican al desminado, o a las organizaciones que trabajan en el campo de la sensibilización sobre minas.
- ✦ Familiarícese con el tipo de minas que suele haber en la zona.
- ✦ Recuerde que las minas se desplazan.
- ✦ Nunca se acerque ni toque una mina.
- ✦ Nunca use la radio cuando esté cerca de una mina.

Piense que donde hay una mina habrá otras más, pues las minas rara vez se colocan de una en una. Piense también que las minas pueden desplazarse, especialmente cuando caen lluvias torrenciales, o si hay desplazamientos de tierras o inundaciones. Por eso, cuando trabaje en zonas donde se dan estas condiciones climáticas, extreme las precauciones.

Allí donde haya insurgentes, facciones rebeldes u otras fuerzas beligerantes en armas, las zonas que hayan podido ser desminadas podrían volver a estar minadas. También se podría haber cambiado de sitio las minas o se las podría haber colocado en las carreteras durante la noche.

## Qué hacer si encuentras una mina

---

- No se mueva y avise a quienes le acompañan.
- Póngase en contacto con la base y solicite la ayuda especializada de una agencia de desminado.
- No se mueva mientras espera a que lleguen los especialistas en desminado.

**En materia de seguridad es necesario mantenerse siempre muy alerta. Muchos de los daños personales ocasionados por minas se deben a que las personas no ven las minas, ignoran el peligro que éstas suponen, o simplemente no prestan suficiente atención a su entorno.**

## Cómo señalar la presencia de minas

---

No intente marcar el emplazamiento de las minas ya que podría sufrir heridas de gravedad por haber activado la mina al intentar marcar la zona o al levantar una piedra o retirar un palo que era una «trampa». Es preferible llamar a los profesionales para que lo hagan ellos mismos y permanecer quieto hasta que lleguen, avisando del peligro a cualquiera que se aproxime.

Si tuviese que marcharse, deje simplemente alguna señal en el suelo para indicar que de ahí en adelante hay minas. En muchos países con presencia de minas suelen utilizarse señales comunes, previamente acordadas por todos. Deberá familiarizarse con ellas por su propia seguridad y para poder alertar a otros. Lleve siempre en el vehículo algún artículo que le pueda servir para señalar la presencia de minas.

## Si alguien resulta herido en un campo minado

---

- No corra en su ayuda: quienes lo hacen suelen acabar muertos o gravemente heridos.
- Administre primeros auxilios sólo cuando se haya abierto un camino seguro hasta donde esté la persona herida, algo que deberán hacer exclusivamente los profesionales, ya sea personal militar entrenado o especialistas de una organización dedicada al desminado. De ahí la importancia de tener a disposición en todo momento los datos de esos contactos.
- En caso de que necesitara sondear el terreno (véase más abajo) para abrirse camino hasta la víctima a fin de administrarle los primeros auxilios y evacuarla, hágalo sólo si la víctima está aún viva y como último recurso en caso de que no haya ningún profesional a quien pueda avisar.

- Cuando llegue hasta la víctima, examine el terreno alrededor y debajo de la víctima (véase el cuadro de la página siguiente).
- Si la víctima hubiera perdido el control, sufriese un ataque de pánico o estuviese histérica, tranquilícela antes de aproximarse a ella, de lo contrario la víctima podría poner en peligro su vida y la suya. En muchos casos, sin embargo, las víctimas de minas suelen permanecer tranquilas porque se encuentran en estado de shock traumático.
- Hable a la víctima y trate de que sea ella misma quien, sin moverse mucho, intente detener el sangrado de la herida.
- Una vez le haya administrado los primeros auxilios y esté preparado para abandonar el campo minado, asegúrese de que vuelve exactamente sobre sus pasos.

Como último recurso, haga lo que le indicamos a continuación para salir de un campo minado o para abrirse camino a través de un campo minado para llegar a una víctima:

- siga exactamente la ruta original que lleva hasta el interior del campo minado, ya sea guiándose por la marca de los neumáticos o por las huellas de pisadas. Sea consciente de que se trata de una opción arriesgada, pues si la tierra es blanda es posible que la persona o el vehículo que pasara anteriormente por allí haya hundido alguna mina, y que usted al volver a pasar la detone;
- desplácese muy despacio y manténgase concentrado; si alguien cede al pánico, deténgase y espere a que todos se tranquilicen; asegúrese de que entre una y otra persona haya una distancia de entre 15 y 20 metros;
- si no puede ver claramente el camino, o no se acuerda de la ruta que lleva hacia el interior del campo minado o fuera del mismo, y no puede obtener ayuda, o ésta no termina por llegar, entonces sólo le queda sondear el terreno para saber dónde están las minas.

*En aquellas zonas donde se sabe o se sospecha que hay minas, se debería proporcionar al personal formación específica sobre minas. Todo el personal deberá realizar ejercicios prácticos sobre qué hacer cuando se encuentre con una mina y sobre cómo proceder en el interior de un campo minado.*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

El sondeo debe hacerse con un cuchillo, un objeto de metal punzante o una cuchilla de al menos 10 cm de largo. Debería tener alguno de estos objetos en su equipo básico o en el vehículo cuando viaje a zonas de riesgo de minas. Con la cuchilla sondeará el terreno, es decir, la introducirá lentamente en el suelo en un ángulo de 30 grados. Cada centímetro cuadrado de la vía por la que avance deber ser sondeado de esta manera. Si al introducir la cuchilla, encuentra un objeto duro, deberá limpiar con sumo cuidado la zona de alrededor hasta que puedas ver de lo que se trata. Si es una mina, avise a los demás, marque exactamente el lugar y continúe el sondeo. No intente levantar o mover la mina. Asegúrese de sondear un camino lo suficientemente ancho como para que le permita andar, pero no excesivamente amplio, pues se trata de un proceso que lleva mucho tiempo y que es en extremo agotador.

### Municiones sin explotar

Las municiones sin explotar (MUSE, o UXO en inglés, por *Unexploded Ordnance*) son artefactos explosivos que se han disparado, lanzado, arrojado o proyectado pero que por algún motivo no han estallado al impactar, tal y como cabría esperar. Las MUSE incluyen proyectiles de artillería, obuses, morteros, cebos, granadas, bombas grandes y pequeñas tales como municiones de racimo, submuniciones, cohetes y misiles.



Las razones por las cuales las municiones sin explotar no llegan a explotar son muchas, pero esto es lo de menos. Lo importante es que, incluso muchos años después, supondrán un grave peligro para la vida y la salud de las personas que viven en el área afectada. Si trabaja en una zona potencialmente afectada por la presencia de municiones sin explotar, deberá pedir asesoramiento profesional. Al igual que cuando trabaje en zonas potencialmente minadas, deberá llevar consigo una lista actualizada con los teléfonos de contacto

de los centros y agencias especializadas en desminado, de los oficiales de seguridad de la ONU y ONG, de la policía local y de los centros de salud de su zona. En caso de accidente, el tiempo de respuesta es vital y puede que entonces sea ya muy tarde para pararse a buscar los números de contacto.

La utilización de submuniciones de racimo (comúnmente llamadas bombas de racimo) salió a la luz pública hace unos años debido a que muchas de ellas no explotaban con el impacto, lo que suponía una grave amenaza para las poblaciones locales y trabajadores humanitarios de las zonas afectadas. Hay que tener en cuenta que hasta un 30% de las bombas de racimo no explotan con el impacto, lo que supone un grave peligro que subsiste incluso muchos años después de concluido el conflicto.

Las submuniciones de racimo se clasifican en pequeñas bombas, granadas y minas. Son dispositivos rellenos de carga explosiva o química diseñados para el bombardeo masivo de zonas muy amplias. Estas bombas de racimo suelen proyectarse por medio de misiles, cohetes o proyectiles durante el vuelo, y por lo tanto suelen esparcirse sobre áreas muy extensas. La principal diferencia entre las minas dispersables (las bombas de racimo) y las minas terrestres (las minas tradicionales) es que las primeras se posan en la superficie y pueden verse. Se puede esconder o enterrar las minas terrestres bajo tierra, y generalmente se requiere un equipo o técnicas especiales para encontrarlas.

#### Datos sobre las municiones sin explotar

- Las municiones sin explotar son a menudo muy inestables y pueden explotar a poco que las toques.
- Suelen causar accidentalmente heridas a aquellas personas que trabajan en el campo o en la construcción en zonas contaminadas y que sin querer las tocan, las mueven o las manipulan.
- Pueden estar enterradas o escondidas detrás de los escombros o de muros derruidos.
- Pueden hallarse municiones sin explotar incluso en los árboles o en las ramas de los árboles, en los setos y en las cercas.
- Las municiones sin explotar suelen ser de variados colores militares – color caqui, verde, marrón, habano, gris – o pueden no estar pintadas. Son generalmente de metal, pero también pueden ser de plástico. Si han estado al aire libre durante mucho tiempo, pueden haberse oxidado o descolorado, estar parcialmente escondidas, estar ennegrecidas por la suciedad y el

barro, y por tanto podría resultar difícil reconocerlas. En ocasiones, los niños y niñas se sienten atraídos por sus colores fuertes, y de hecho muchas de las víctimas de accidentes por manipulación de municiones sin explotar son menores.

Muchas de las reglas aplicables a las zonas minadas también son válidas en este caso:

- no se acerque nunca a ellas, ni toque ni manipule municiones sin explotar;
- las municiones pueden haberse hundido en la tierra sin explotar y pueden seguir siendo peligrosas;
- si no la ha tirado usted, tampoco las recoja;
- no colecciona recuerdos de guerra;
- tenga cuidado con aquellos objetos de interés que estén al lado de la carretera;
- si observa indicios de ataque con bombas de racimo, entonces es muy probable que haya cientos, por no decir miles, de pequeñas bombas en los alrededores.



**Tenga cuidado.** La población local suele ser incapaz de distinguir entre minas y otros dispositivos explosivos. Se referirán a todos ellos como bombas, o minas en general. Establecer a qué tipo de explosivos se refieren puede ser muy importante a la hora de planificar sus viajes; suele ser más peligroso viajar a una zona minada que a una zona en donde hay municiones sin explotar. Pero si alberga alguna duda, imagine lo peor y evite esa zona. Aun cuando sólo sea una fuente la que indique que una zona es peligrosa, evítela.

## Ataque violento y agresión sexual

El hecho de ser víctima de ataques con violencia mientras se está en misión puede tener muchos efectos negativos duraderos. Sea consciente de que cualquiera puede ser víctima de un ataque con violencia, y que los ataques con violencia pueden ser de distintas clases. Lo mejor que puede hacer para protegerse y reducir los riesgos es saber con qué frecuencia se produce este tipo de ataques en la zona donde se encuentra y respetar las normas y reglamentos de seguridad elaborados para velar por su seguridad mientras esté en misión.

La agresión sexual es un delito violento en el que puede emplearse la fuerza física o la coacción. Quienes violan generalmente no lo hacen movidos por un deseo de mantener relaciones sexuales con la víctima, sino por el deseo de hacer daño y de controlar a otra persona.



En muchos casos de violación, la víctima conoce a su agresor y la agresión ocurre durante encuentros de carácter social. A este tipo de agresión sexual se la conoce en inglés como «*date rape*», lo que en español se traduciría como «violación que ocurre en una cita». El agresor generalmente niega que se trate de una violación, y la víctima no suele denunciar la agresión a las autoridades, y tampoco pide ayuda de ningún tipo. Aunque son muchas las víctimas que no cuentan a nadie lo que les ha sucedido, sus heridas emocionales las delatarán tarde o temprano, manifestándose en cambios de conducta, depresión e incluso intentos de suicidio.

Cuando el agresor es un desconocido, la oportunidad es la razón más frecuente de la violación. A menudo el violador lleva a cabo la agresión cuando está cometiendo otro delito, por ejemplo, un robo en un edificio o de un coche. De ahí que todo lo que haga para mejorar su seguridad personal servirá también para reducir el riesgo de sufrir un ataque con violencia o una violación. De ahí también la importancia de las normas relativas a la seguridad personal como las que se describen a continuación.

### Normas de seguridad personal

#### Lo que se debe evitar:

- ✗ ir solo o sola, sobre todo por la noche – ya sea a pie o en coche;
- ✗ acudir a sitios aislados, poco seguros o poco iluminados;
- ✗ desplazarse por zonas con elevados índices de delincuencia;
- ✗ ingerir drogas o consumir alcohol en exceso;
- ✗ vestir de una forma que choque con la cultura y las normas locales;
- ✗ entablar relaciones íntimas con los locales.

**Confía en su instinto: si su instinto le dice que abandones un lugar o situación, hazlo.**

#### Lo que se debe hacer:

- ✓ lleve siempre consigo un dispositivo de alarma, radio o teléfono;
- ✓ asegúrese de que no coloquen ninguna droga en sus bebidas; no pierda de vista su vaso cuando esté en un bar o con personas que realmente no conoce;
- ✓ vista de forma que demuestre respeto de la cultura y las normas locales;
- ✓ use un calzado cómodo;
- ✓ cuando salga, hágalo siempre en grupo;
- ✓ comparte alojamiento;
- ✓ muéstrate segura de ti misma.

## Cómo actuar si le atacan

Cuando una persona va a ser atacada, su capacidad de reacción depende del tiempo que medie entre la amenaza del ataque y el ataque en sí. Puede que en un primer momento reacciones insultando a su agresor o recurriendo al uso de la fuerza física, o que el miedo le paralice y no ofrezca ninguna resistencia. Antes de decidir lo que va a hacer, tendrá que tener en cuenta cómo es el agresor que tiene enfrente, el lugar donde se encuentra y de qué es capaz. Puede escoger entre alguna de las siguientes opciones:

- resistencia pasiva – haga o diga algo a su agresor que acabe con su deseo de violarle; por ejemplo, diga que tienes una enfermedad de transmisión sexual, o que tiene la gela;
- resistencia activa – grita para pedir ayuda, utilice una alarma, salga corriendo si ve algún sitio donde pueda estar segura, o defiéndase con todas sus fuerzas.
- ríndase – hágalo sólo si cree que su vida puede correr peligro y su único objetivo es salvar la vida.

## Después de una agresión sexual

- Deberá nombrarse inmediatamente a alguien con suficiente empatía (del mismo sexo) para consolar a la víctima.
- Un médico (preferentemente del mismo sexo) deberá examinar a la víctima lo antes posible por si fuese necesario darle tratamiento de urgencia, y para tratar una posible infección por enfermedad de transmisión sexual (VIH incluido) mediante profilaxis post-exposición (PPE), un posible embarazo o cualquier otra herida.
- Se ofrecerá a la víctima un servicio externo de asesoramiento psicológico especializado.
- En el caso de que la víctima quisiera abandonar la zona de operaciones o abandonar la misión, se le dará todo el apoyo que sea necesario.
- Deberá garantizarse un seguimiento del estado de salud de la víctima a medio y largo plazo, tanto si permanece en la zona de operaciones como si regresa a casa.

**Consulta a la víctima sobre cada paso a seguir, pues es importante que sienta que tiene algún control sobre su propia situación.**

## Informar sobre el delito

Después de un ataque con violencia, la Federación Internacional siempre anima a las personas a que denuncien la agresión ante las autoridades locales. Cuando se trata de una violación, sólo se recurrirá a la policía previo consentimiento de la víctima y los responsables de terreno deberán respetar la confidencialidad.

Tenga en cuenta que la policía le pedirá a la víctima todo tipo de detalles sobre la agresión. La policía deberá comportarse correctamente, y tratar a la víctima con dignidad y respeto. A veces, sin embargo, puede que sean menos sensibles de lo que quisiéramos.

Es importante que la víctima se someta a un examen médico – preferiblemente por un médico de su mismo sexo – antes de que la víctima se lave para no eliminar posibles pruebas. Un amigo o un buen colega deberá siempre acompañar a la víctima durante todo el proceso para ayudarle a pasar el mal trago.



**¡Recuerde!** Los testigos de una violación o de una agresión sexual, los colegas y amigos de la víctima también se verán afectados y por lo tanto también necesitarán apoyo. Deberá ofrecerse automáticamente asesoramiento psicológico profesional a todo aquel que pudiera necesitarlo.





# Motivos para contar con un Marco de seguridad y Pautas mínimas de seguridad

**H**asta la fecha, la seguridad sobre el terreno en la Federación se ha basado en diversas orientaciones y documentos, así como en la interpretación individual de estrategias y responsabilidades en la materia. No ha existido una política clara ni un conjunto de normas que sirvan de base para la seguridad sobre en terreno en las operaciones de la Federación.

Durante los últimos años se observa un cambio en la situación de seguridad, un deterioro general que ha obligado al personal de la Federación a desenvolverse cada vez más en entornos inseguros o potencialmente peligrosos. Tanto la Federación, en su calidad de organización, como sus funcionarios principales o superiores jerárquicos en el terreno tienen la responsabilidad moral y ética de velar por la adopción de medidas para ofrecer un entorno de trabajo lo más seguro posible. Sin embargo, actualmente las medidas necesarias para lograrlo están abiertas a la interpretación. Así, cabría preguntarse si estamos cumpliendo a cabalidad con nuestras obligaciones hacia el personal. Además, el actual enfoque ad hoc de la gestión de la seguridad podría abrir la posibilidad para que se considere a la Federación responsable de daños punitivos y ejemplares a raíz de un incidente de seguridad que eventualmente pudiera surgir por no aplicar medidas de seguridad apropiadas, no facilitar información y orientaciones adecuadas relacionadas con la seguridad al personal desplegado sobre el terreno o por no prestar atención a las advertencias de seguridad comunicadas por las autoridades competentes.

Al ser la organización humanitaria más grande del mundo, con frecuencia se considera que la Federación establece las normas en cuanto a la intervención a raíz de desastres y la gestión de los mismos. Por ello, la Unidad de Seguridad considera oportuno que la Federación adopte un enfoque más formal para la definición de las normas de seguridad. En ausencia de una política de seguridad clara, el enfoque descrito en el marco de seguridad y en las Pautas de seguridad mínimas propuestas que se adjuntan al presente documento está pensado para definir las normas mínimas de seguridad que debemos establecer en nuestras operaciones sobre el terreno y crear un entorno de trabajo más seguro para nuestro personal.

La adopción oficial del marco de seguridad y las Pautas como política de gestión, además de mejorar la seguridad y la protección de nuestros delegados, el personal y los colegas de las Sociedades Nacionales, limitarán nuestra

responsabilidad en caso de que un empleado reclame daños y perjuicios a la Federación a raíz de un incidente de seguridad física o material. Las Pautas otorgan a los jefes de una operación sobre el terreno la autoridad competente sobre la seguridad de ésta y les exige que apliquen medidas y normas de seguridad de cumplimiento obligatorio y, además, que investiguen los incidentes que sucedan. Si los funcionarios responsables en el terreno siguen las Pautas, toman decisiones informadas y responsables en materia de seguridad y mantienen al personal bien informado sobre el entorno de seguridad, se considerará que la Federación está tomando las medidas apropiadas para aportar un entorno de trabajo seguro y protegido al personal y disminuirán las posibilidades de que sea considerada responsable de daños a los empleados en el terreno.

En caso de que un incidente relacionado con la seguridad hubiera dado lugar a lesiones y un empleado reclame daños y perjuicios, se juzgaría a la Federación con arreglo a sus propias orientaciones para determinar si éstas se acataron. Si el incidente hubiera sido provocado por falta de cumplimiento, se podría considerar a la Federación responsable de daños punitivos. Por este motivo, y para velar por que el marco y las pautas sean efectivos, es vital aplicar y exigir el cumplimiento de las diversas normas, siendo los responsables jerárquicos responsables de rendir cuentas al respecto.

Para paliar esta deficiencia actual en la gestión de la seguridad por parte de la Federación, le pedimos que examine el marco de seguridad y las pautas de seguridad mínimas que se adjuntan, y que posteriormente los publiquen con la firma del secretario general bajo forma de directiva o política de gestión. Ese texto se utilizará en nuestra sesión de formación de jefes de zona, el 6 de septiembre, como primera medida para su difusión. Asimismo, sugeriríamos que se difundiera a todos los delegados de la Federación y a todas las Sociedades Nacionales para que sean plenamente conscientes del compromiso que hemos contraído en materia de seguridad y puedan adaptarlo a sus propias circunstancias.

## Marco de seguridad y Pautas mínimas de seguridad para las operaciones de la Federación Internacional en el terreno

Document reference number: 089

### Autorización del documento

Parte interesada	Nombre	Puesto	Fecha de aprobación
<b>Autor</b>	Lars Tangen John Dyer Karl Julisson	Unidad de Seguridad	11/05/09
<b>Responsable del documento</b>	Lars Tangen	Jefe de la Unidad de Seguridad	11/05/09
<b>Aprobación del documento</b>	Bekele Geleta	Secretario General	29/05/09
<b>Otras partes interesadas</b>	Matthias Schmale	Subsecretario General para el Desarrollo	20/05/09
	Yasemin Aysan	Subsecretaria General para Intervención y Recuperación Inicial en Casos de Desastre	22/05/09
	Stephen Ingles	Director de Servicios de Apoyo	28/05 /09
	Elise Baudot	Unidad de Asuntos Jurídicos	22/05/09

**Número de versión: 2.00**

**Fecha de autorización: 29 de mayo de 2009**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

# Índice

<b>1. Propósito, alcance y destinatarios</b>	<b>000</b>
<b>2. Marco de seguridad</b>	<b>000</b>
<b>3. Conducta personal relacionada con las Pautas mínimas de seguridad</b>	<b>000</b>
<b>4. Formación y preparación relacionadas con las Pautas mínimas de seguridad</b>	<b>000</b>
4.1 Funcionarios principales o superiores jerárquicos en el terreno	000
4.2 Personal de la Federación	000
4.3 Sociedades Nacionales anfitrionas	000
<b>5. Gestión de la seguridad relacionada con las Pautas mínimas de seguridad</b>	<b>000</b>
5.1 Sesiones de información	000
5.1.1 En cada operación sobre el terreno, los funcionarios principales o superiores jerárquicos en el terreno deben:	000
5.1.2 Las sesiones de información deben abarcar:	000
5.2 Intercambio de información	000
5.3 Reglamentos y planes para imprevistos	000
5.4 Fases de seguridad	000
5.5 Gestión de incidentes críticos	000
5.6 Control de desplazamientos en el terreno	000
5.7 Seguridad en las oficinas y depósitos de almacenamiento	000
5.8 Seguridad de las viviendas	000
5.9 Comunicaciones	000
<b>6. Finanzas relacionadas con las pautas mínimas de seguridad</b>	<b>000</b>
<b>7. Documentos relacionados</b>	<b>000</b>
<b>8. Historial de revisiones del documento</b>	<b>000</b>



## 1. Propósito, alcance y destinatarios

El marco de seguridad y las Pautas mínimas de seguridad mejoran la seguridad de todo el personal de la Federación pues esclarecen las funciones y responsabilidades de las personas incluidas en el sistema de seguridad de la Federación y establecen normas de seguridad operacional mínimas para todas las operaciones en el terreno.

El marco de seguridad y las Pautas mínimas de seguridad se aplican a todas las operaciones en el terreno. A efectos de las Pautas, el término «personal de la Federación» abarca a todos los delegados, el personal local, los voluntarios que trabajan con la Federación, los visitantes, los consultores contratados por la Federación y cualquier otra persona que actúe al amparo de la misma en el ámbito operativo.

Las Sociedades Nacionales participantes que tienen un acuerdo de integración o de servicios con la Federación en el que se incluye un componente de seguridad operan al amparo de la seguridad de la Federación; no obstante, incumbe al jefe de misión de cada Sociedad Nacional la responsabilidad de velar por que su personal cumpla plenamente el Código de conducta y el Reglamento y los planes de seguridad de la Federación. Los delegados, el personal local, los voluntarios y los visitantes que actúan en virtud de un acuerdo de integración o de servicios con un componente de seguridad también son considerados personal de la Federación a los efectos de las Pautas.

Todo el personal de la Federación tiene la responsabilidad individual de que los miembros de su familia y sus visitantes conozcan y cumplan el reglamento, los planes y los procedimientos de seguridad de la Federación.

La gestión de la seguridad de la Federación es independiente de la estructura y de los procedimientos de gestión de la seguridad de las Naciones Unidas o de la comunidad de ONG. La Federación, las Sociedades Nacionales y el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) mantienen estructuras de seguridad independientes y colaboran y se proporcionan mutuamente ayuda en materia de seguridad. En las situaciones en que el artículo 5 del Acuerdo de Sevilla requiere la existencia de un organismo rector distinto de la Federación, ésta deberá ajustar su estructura de seguridad a las pautas proporcionadas por dicho organismo rector manteniendo su propia estructura de seguridad y, posiblemente, restricciones adicionales.

**La aplicación y el mantenimiento de las Pautas mínimas de seguridad forman parte integrante de las responsabilidades de todos los funcionarios principales o superiores jerárquicos en el terreno (jefes de zona, representantes regionales, representantes nacionales, representantes de la Federación y jefes de equipo). Aunque es posible delegar ciertas funciones y obligaciones, la responsabilidad y la obligación de rendir cuentas por la aplicación y el mantenimiento de las Pautas recaen, en última instancia, en el superior jerárquico en el terreno.**

## 2. Marco de seguridad



El marco de seguridad de la Federación, compuesto por varios niveles, reconoce que la seguridad se debe considerar de manera multidimensional. No basta con que la Federación se centre en los aspectos estratégicos de la seguridad si en las operaciones en el terreno no se cumple con las medidas de seguridad o si las personas no adoptan las medidas necesarias para preservar su propia seguridad. De la misma manera, la seguridad no será efectiva si, en un nivel inferior, las personas toman medidas de seguridad efectivas, pero en un nivel superior no se ponen en marcha medidas análogas.

En el nivel estratégico, la Federación y las Sociedades Nacionales son responsables de velar por la existencia de procedimientos eficaces para proteger y reforzar la imagen del Movimiento de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. Para ello, se aseguran de la observancia de los Principios Fundamentales y del Código de Conducta, y tienen políticas y procedimientos de seguridad eficaces en vigor para orientar las operaciones en el terreno. En su calidad de empleadores, la Federación y las Sociedades Nacionales también son responsables de mantener procesos eficaces de contratación, formación y gestión para velar por que el personal sea capaz de asumir las tareas que se le exigen.

La eficacia de la seguridad también depende de la capacidad para preservar la imagen y la reputación del Movimiento de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja en las operaciones sobre el terreno. Los superiores jerárquicos regionales, nacionales y de operaciones son los responsables de asegurar que se lleve a cabo

una planificación eficaz de la seguridad y que se establezcan estructuras firmes de gestión de la seguridad. La ejecución satisfactoria de esos planes también dependerá de la supervisión eficaz de las situaciones y de las buenas relaciones de cooperación que se mantengan con otras organizaciones y actores principales que operan en la zona.

Se espera que las personas asuman sus obligaciones de manera competente y que sean respetadas por el trabajo que realizan. Cada persona es responsable de asegurarse de que entiende sus propias responsabilidades en la operación. También debe comprender claramente los planes de seguridad y cumplir los procedimientos en la materia. A través de sus actividades sobre el terreno, son los más cercanos al entorno local y, por lo tanto, deberían estar más en sintonía con el mismo. Así, deben mantener un alto nivel de sensibilidad y asegurarse de notificar cualquier cambio que observen para poder reajustar los planes, si fuese necesario.

Con este modelo debería ser evidente que las personas en los distintos niveles de actividad se apoyan mutuamente y, por lo tanto, las Pautas mínimas de seguridad se deben aplicar en cada nivel. La seguridad general se verá reducida si su aplicación en alguno de los niveles es deficiente.

### 3. Conducta personal relacionada con las Pautas mínimas de seguridad

- ✦ Todo el personal de la Federación debe observar plenamente los Principios Fundamentales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, el Código de Conducta de la Federación y el Reglamento de Seguridad.
- ✦ Todo el personal de la Federación debe informarse acerca del entorno político, social, religioso, cultural y de seguridad, actuar de forma pertinente, mantenerse atento y responder ante cualquier cambio en la situación.
- ✦ Todo el personal de la Federación deberá proteger la integridad de la Federación y promover una conducta y un comportamiento correctos, tanto a nivel personal como institucional, para que la aceptación de la institución no corra peligro ni se perjudique su imagen.
- ✦ El personal de la Federación deberá notificar a su superior jerárquico cualquier infracción del Reglamento de Seguridad, incluido el Código de Conducta, y especialmente cualquier comportamiento indebido.

## 4. Formación y preparación relacionadas con las Pautas mínimas de seguridad

### 4.1 Funcionarios principales o superiores jerárquicos en el terreno

---

- Los funcionarios principales o superiores jerárquicos en el terreno deben participar en la formación en materia de gestión de seguridad impartida por la Federación.
- Todos los funcionarios principales o superiores jerárquicos en el terreno deberán recibir una sesión de información en la Unidad de Seguridad en Ginebra antes de cada despliegue.

### 4.2 Personal de la Federación

---

- Antes de que los delegados de la Federación comiencen sus funciones en las misiones sobre el terreno deberán haber participado en un curso básico de formación (work, impact, etc.), en un curso de iniciación a la labor en el terreno o en otra formación impartida por el Movimiento de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y aprobada por la Unidad de Seguridad en Ginebra que incluya capacitación en materia de seguridad y explique el marco de seguridad de la Federación.
- Todo el personal de la Federación debe saber qué hacer en caso de accidente o incidentes de seguridad.
- El personal de la Federación deberá recibir formación adicional sobre las necesidades específicas de la operación en el terreno a la que está destinado, lo que puede incluir, entre otros, telecomunicaciones, manejo de vehículos, sensibilización al peligro de minas, primeros auxilios, seguridad ante incendios, e idiomas.
- Si el personal de la Federación considera que no ha recibido información o capacitación adecuada para el entorno operativo en el que se le pide trabajar, le incumbe la responsabilidad de solicitar información o formación adicionales.

### 4.3 Sociedades Nacionales anfitrionas

---

- Los funcionarios principales o superiores jerárquicos en el terreno deben mantener relaciones fluidas con la Sociedad Nacional anfitriona y consultarla acerca de posibles riesgos para la seguridad. Deben mantener adecuadamente informada a la Sociedad Nacional acerca del marco de seguridad de la Federación en el país de la operación.

## 5. Gestión de la seguridad relacionada con las Pautas mínimas de seguridad

### 5.1 Sesiones de información

#### 5.1.1 En cada operación sobre el terreno, los funcionarios principales o superiores jerárquicos en el terreno deben:

- ✎ Establecer un sistema de sesiones de información sobre seguridad para el personal y los delegados nuevos, sus familiares dependientes y los visitantes;
- ✎ Establecer un programa de introducción para nuevos delegados;
- ✎ Llevar a cabo sesiones de retroalimentación de información con los delegados antes de que abandonen la delegación.

#### 5.1.2 Las sesiones de información deben abarcar:

- ✎ la situación de seguridad en el país y las amenazas específicas para la Cruz Roja y la Media Luna Roja, basadas en el análisis de seguridad y la evaluación de riesgos, amenazas y vulnerabilidad,
- ✎ el reglamento de seguridad, planes para imprevistos, procedimientos de gestión de incidentes, el Código de Conducta y otros reglamentos, planes y documentos relacionados con la seguridad,
- ✎ la jerarquía de seguridad y los superiores jerárquicos.

### 5.2 Intercambio de información

- ✎ Los funcionarios principales o superiores jerárquicos en el terreno deben establecer una cultura de intercambio de información y asignar tiempo en las reuniones para abordar temas de seguridad, así como llevar a cabo reuniones adicionales de seguridad cuando sea necesario.
- ✎ Los funcionarios principales o superiores jerárquicos en el terreno deben mantener un registro de la dirección y los datos de contacto actualizados de todo el personal de la Federación bajo su responsabilidad en materia de seguridad.
- ✎ Si el personal de la Federación considera que las Pautas mínimas de seguridad no están establecidas o no se cumplen, tienen la obligación de informar al superior jerárquico responsable en el terreno.

### 5.3 Reglamentos y planes para imprevistos<sup>1</sup>

---

- Los reglamentos de seguridad son obligatorios en todas las ubicaciones donde la Federación ejecuta operaciones. Deben estar basados en un sólido análisis de la seguridad y la evaluación de las amenazas, la vulnerabilidad y los riesgos.
- Los superiores jerárquicos en el terreno de todas las lugares donde la Federación lleva a cabo operaciones deben trazar planes para imprevistos, según las necesidades, que incluyan, como mínimo, planes de reubicación y evacuación médica, y deben adjuntar al reglamento de seguridad en vigor como anexo todos los planes para imprevistos.
- Los funcionarios principales o superiores jerárquicos en el terreno deben elaborar el reglamento de seguridad fundándose en el modelo normalizado de la Federación, revisarlo si la situación cambia (y como mínimo cada seis meses), actualizarlo si es necesario y enviar un ejemplar del reglamento de seguridad y cualquier revisión a la Unidad de Seguridad en Ginebra.
- El personal de la Federación debe informar a sus jefes inmediatamente en caso de incidentes de seguridad y los funcionarios principales o superiores jerárquicos en el terreno deben informar de dichos incidentes a la Unidad de Seguridad en Ginebra en el plazo de 48 horas siguiendo los procedimientos de información de incidentes en vigor<sup>2</sup>.

### 5.4 Fases de seguridad<sup>3</sup>

---

- La Federación aplica en todas sus operaciones sobre el terreno un sistema de clasificación normalizado con cuatro fases de seguridad.
- El funcionario principal o superior jerárquico en el terreno establecerá la fase pertinente y llevará a cabo la planificación de la seguridad que corresponda.
- El funcionario principal o superior jerárquico en el terreno declarará la fase roja (si hay tiempo suficiente) con la autorización del subsecretario general para el Desarrollo, y en consulta con el Jefe de la Unidad de Seguridad en Ginebra.

---

1. El modelo normalizado y otras herramientas para elaborar correctamente el reglamento de seguridad se pueden encontrar en la página de seguridad de FedNet o solicitándolos a la Unidad de Seguridad.

2. Los procedimientos de información de incidentes se pueden encontrar en la página de seguridad de FedNet o solicitándolos a la Unidad de Seguridad.

3. Las orientaciones para establecer condiciones que activarán el sistema de seguridad y decidir las acciones que se deben tomar se pueden encontrar en el modelo del plan de reubicación en la página de seguridad de FedNet o solicitándolas a la Unidad de Seguridad.

<b>Fase blanco</b>	La situación es normal	Ninguna preocupación sobre la seguridad
<b>Fase amarillo</b>	Situación de mayor tensión en fase inicial	Algunas preocupaciones sobre la seguridad. Mayor concienciación en materia de seguridad.
<b>Fase naranja</b>	Situación de emergencia	Acceso limitado a la población beneficiaria. Riesgo grave para el personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, y necesidad de una gestión estricta en materia de seguridad
<b>Fase rojo</b>	Reubicación o hibernación	No existen las condiciones necesarias para trabajar. Riesgo extremo para el personal de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

- Si se ha declarado la fase naranja o la fase roja, la decisión de volver a una fase inferior corresponderá al subsecretario general para el Desarrollo, después de realizar consultas con el Jefe de la Unidad de Seguridad en Ginebra.

## 5.5 Gestión de incidentes críticos

- Los funcionarios principales o superiores jerárquicos en el terreno establecerán los procedimientos para la gestión de incidentes críticos en cada ubicación sobre el terreno basándose en los procedimientos de la Federación<sup>4</sup>.

## 5.6 Control de desplazamientos en el terreno

- El reglamento de seguridad incluirá normas que determinen la manera de llevar a cabo todos los desplazamientos en el terreno, incluida la definición de la base de operaciones y los procedimientos de aprobación para los desplazamientos en el terreno fuera de dicha base.
- Los desplazamientos operativos en el terreno deben estar relacionados con un fin operativo.
- No se deberán realizar desplazamientos con vehículos fuera de la base de operaciones tras la puesta de sol.

4. Los procedimientos para la gestión de incidentes críticos de la Federación fueron aprobados y distribuidos por el director de la División de Coordinación y Programas en septiembre de 2007. Se puede obtener un ejemplar de éstos en la página de seguridad de FedNet o solicitándola a la Unidad de Seguridad.

- Los vehículos deben ser apropiados para circular por las carreteras del lugar y deben ir claramente identificados de conformidad con el Manual del parque de vehículos.
- Todos los desplazamientos operativos en el terreno deben tener un medio primario y otro secundario para comunicarse con la base central de operaciones.

### 5.7 Seguridad en las oficinas y depósitos de almacenamiento

---

- Los locales de oficinas y depósitos de almacenamiento deben estar ubicados en una zona considerada segura en la evaluación de riesgos.
- Los locales de oficinas y depósitos de almacenamiento deben estar marcados con el logotipo de la Federación, salvo si se ha establecido una excepción por razones de seguridad.
- Los superiores jerárquicos en el terreno deben aplicar medidas de seguridad y de control de acceso que correspondan al riesgo evaluado, además de medidas adecuadas para la prevención de incendios.

### 5.8 Seguridad de las viviendas

---

- Las viviendas deben estar ubicadas en una zona considerada segura en la evaluación de riesgos.
- Las viviendas deben estar ubicadas a proximidad las unas de las otras, si es posible, y se debe evitar los apartamentos en plantas bajas o más elevadas que el cuarto piso.
- Los funcionarios principales o superiores jerárquicos en el terreno deben aplicar medidas de seguridad y de control de acceso que correspondan al riesgo evaluado, además de medidas adecuadas para la prevención de incendios.
- Solo el personal de la Federación y sus familiares dependientes podrán vivir en las residencias de la Federación.
- El personal de la Federación debe asegurarse de mantener en su vivienda existencias de agua y alimentos para un mínimo de siete (7) días.

### 5.9 Comunicaciones

---

- El funcionario principal o superior jerárquico en el terreno debe velar por el establecimiento de medios para la comunicación bidireccional permanente y en tiempo real entre las ubicaciones operativas en el terreno y la base de operaciones.



- Cuando la evaluación general del riesgo indique la posible necesidad de considerar la declaración de una fase de seguridad amarilla o más elevada, el funcionario principal o superior jerárquico en el terreno debe garantizar que las comunicaciones no dependan de proveedores comerciales públicos o privados (como líneas de telefonía fija o móvil).

## 6. Finanzas relacionadas con las pautas mínimas de seguridad

- Los funcionarios principales o superiores jerárquicos en el terreno deben incluir las necesidades y los gastos de seguridad en la planificación de los presupuestos.
- Los funcionarios principales o superiores jerárquicos en el terreno deben aplicar normas claras acerca de la gestión de la seguridad de los recursos financieros que incluyan, entre otros, el depósito, el transporte de efectivo y los pagos, de conformidad con los procedimientos financieros.

## 7. Documentos relacionados

Núm. de archivo	Nombre	Versión
	Permanezca seguro: Guía de la Federación Internacional para una misión más segura	3ª edición
	Permanezca seguro: Guía de la Federación Internacional para jefes de seguridad	2ª edición
	Gestión de incidentes críticos	2.00
	Modelo de plan de reubicación	2007
	Curso de formación de gestión de la seguridad	2007
109	Código de Conducta	1.00
098	Manual del parque de vehículos	1.00

## 8. Historial de revisiones del documento

Versión	Fecha	Detalles
1.00	15/10/07	Aprobación definitiva por el Secretario General
2.00	29/05/09	Aprobación definitiva por el Secretario General



# Los Principios Fundamentales

## del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

### **Humanidad**

El Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, al que ha dado nacimiento la preocupación de prestar auxilio, sin discriminación, a todos los heridos en los campos de batalla, se esfuerza, bajo su aspecto internacional y nacional, en prevenir y aliviar el sufrimiento de los hombres en todas las circunstancias. Tiende a proteger la vida y la salud, así como a hacer respetar a la persona humana. Favorece la comprensión mutua, la amistad, la cooperación y una paz duradera entre todos los pueblos.

### **Imparcialidad**

No hace ninguna distinción de nacionalidad, raza, religión, condición social ni credo político. Se dedica únicamente a socorrer a los individuos en proporción con los sufrimientos, remediando sus necesidades y dando prioridad a las más urgentes.

### **Neutralidad**

Con el fin de conservar la confianza de todos, el Movimiento se abstiene de tomar parte en las hostilidades y, en todo tiempo, en las controversias de orden político, racial, religioso e ideológico.

### **Independencia**

El Movimiento es independiente. Auxiliares de los poderes públicos en sus actividades humanitarias y sometidas a las leyes que rigen los países respectivos, las Sociedades Nacionales deben, sin embargo, conservar una autonomía que les permita actuar siempre de acuerdo con los principios del Movimiento.

### **Voluntariado**

Es un movimiento de socorro voluntario y de carácter desinteresado.

### **Unidad**

En cada país sólo puede existir una Sociedad de la Cruz Roja o de la Media Luna Roja, que debe ser accesible a todos y extender su acción humanitaria a la totalidad del territorio.

### **Universalidad**

El Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, en cuyo seno todas las Sociedades tienen los mismos derechos y el deber de ayudarse mutuamente, es universal.



Federación Internacional de Sociedades  
de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

[www.ifrc.org](http://www.ifrc.org) **Salvar vidas, cambiar mentalidades.**